



ANTI DUST MITES HANDHELD VACUUM CLEANER SMS 300 C3

(GB) (CY)

ANTI DUST MITES HANDHELD VACUUM CLEANER

Operating instructions

(SI)

SESALNIK ZA PRŠICE

Navodila za uporabo

(SK)

VYSÁVAČ NA ROZTOČE

Návod na obsluhu

(RS)

USISIVAČ ZA GRINJE

Uputstvo za upotrebu

(AL)

FSHESË PËR HEQJEN E MARIMAVE

Udhëzime përdorimi

(BG)

ПРАХОСМУКАЧКА ПРОТИВ АКАРИ

Ръководство за експлоатация

(HU)

ATKÁK ELLENI PORSZÍVÓ

Használati utasítás

(CZ)

ANTIBAKTERIÁLNÍ VYSAVAČ

Návod k obsluze

(HR)

USISIVAČ GRINJA

Upute za upotrebu

(MK)

ПРАВΟΣМУКАЛКА ЗА ГРИНИ

Упатства за работа

(RO)

ASPIRATOR ACARIENI

Instrucțiuni de utilizare

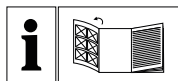
(GR)

ΣΚΟΥΠΑΚΙ ΓΙΑ ΑΚΑΡΕΑ

Οδηγίες χρήσης

IAN 506349_2507

(HU) (SI) (CZ) (SK) (HR)
(RS) (MK) (RO) (BG) (GR)



GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

MK

Пред да читате, одвиткајте ја страницата со илустрациите, а потоа запознајте се со сите функции на уредот.

AL

Para se të lexoni, hapni faqen me ilustrime dhe më pas njihuni me të gjitha funksionet e pajisjes.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

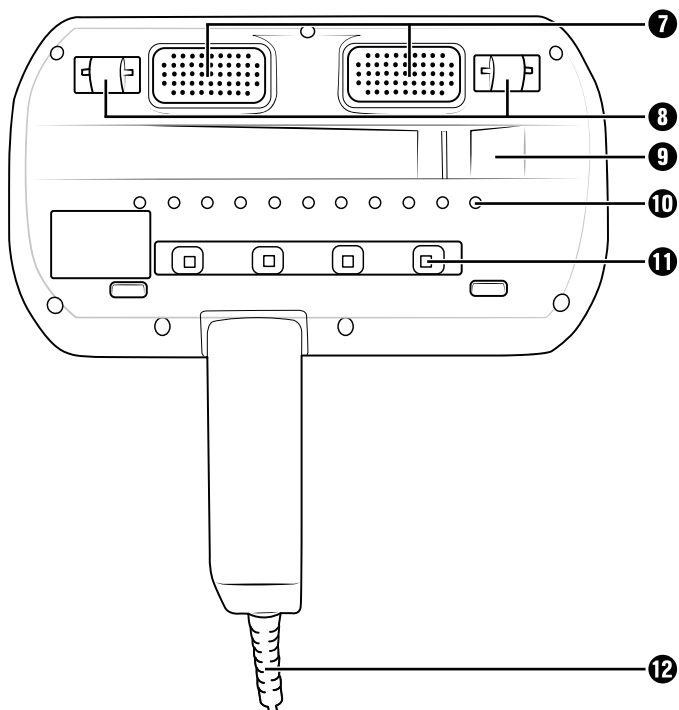
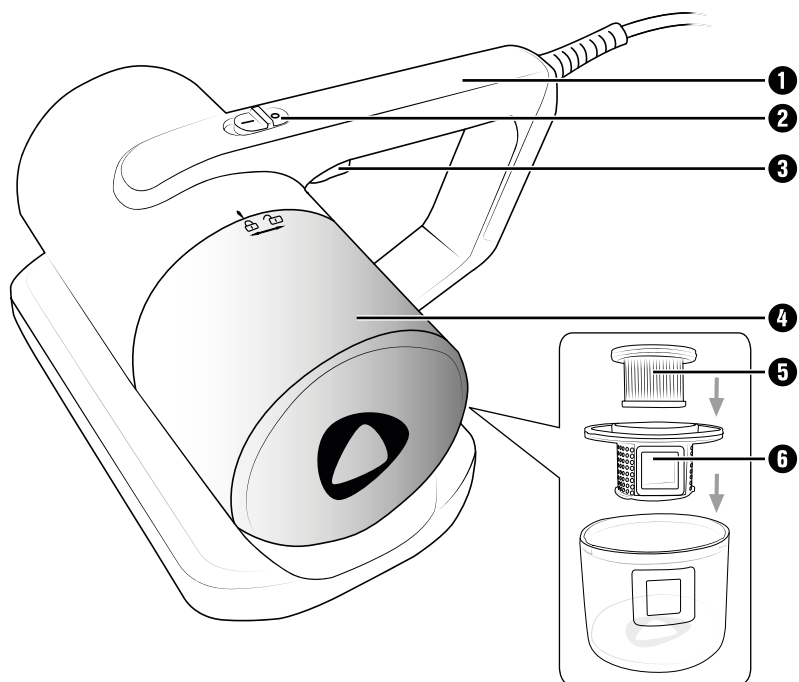
BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

English	Operating instructions	Page	1
Magyar	Használati utasítás	Oldal	15
Slovenščina	Navodila za uporabo	Stran	29
Češky	Návod k obsluze	Strana	43
Slovenčina	Návod na obsluhu	Strana	57
Hrvatski	Upute za upotrebu	Stranica	71
Srpski	Uputstvo za upotrebu	Strana	85
Македонски	Упатства за работа	Страница	99
Shqip	Udhëzime përdorimi	Faqe	113
Română	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	127
Български	Ръководство за експлоатация	Страница	141
Ελληνικά	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	155



Contents

1. Introduction	2
2. Intended use	2
3. Warnings and symbols used	2
4. Safety information	3
5. Package contents and transport inspection	7
6. Appliance description	7
7. Safety switches	7
8. Use	8
9. Usage recommendations	8
10. Cleaning	8
10.1. Emptying the dust container and cleaning the filter	9
10.2. Cleaning the appliance	10
11. Storage	10
12. Technical specifications	10
13. Ordering replacement parts	10
14. Troubleshooting	11
15. Disposal	12
16. Kompernass Handels GmbH warranty	12
16.1. Service	13
16.2. Importer	13

1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

 You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

2. Intended use

The appliance is intended exclusively for killing bacteria and removing dust, germs and house mites. It is suitable for use on mattresses, bed sheets, duvets, upholstered furniture and the like. It may only be used indoors and in private households. Any other use is deemed improper.

The appliance is not intended for use in commercial or industrial environments. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk is borne solely by the user.

3. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.

	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	Read the instructions.
	AC current/voltage
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.
	Do not dispose of electrical appliances in the household waste!
	Dispose of the packaging in an environmentally-responsible manner.
	The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.
	This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the Republic of Serbia.

4. Safety information

RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- The rating of the power supply must correspond with the details given on the rating plate of the appliance.
- Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- To avoid potential risks, arrange for a defective appliance to be checked and, if required, repaired by qualified technicians, or contact our Customer Service Department.
- Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced as soon as possible by a qualified technician or by our Customer Service Department to avoid the risk of injury.
- Pull only on the plug itself when unplugging the appliance, never on the power cable.
- Never bend (kink) or crush the power cable; always route it in such a way that it cannot come into contact with hot surfaces and such that no one can step on it or trip over it.
- Disconnect the mains plug before cleaning and after each use.
- Always unwind the power cable fully before switching on and do not use an extension cable.
- Never touch the power cable or the plug with wet hands.
- Never use the appliance adjacent to water contained in a bath, shower, wash basin or other vessels. The proximity of water is hazardous, even if the appliance is switched off.

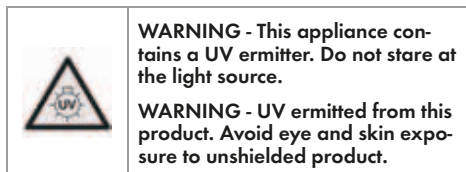
- Under no circumstances should the appliance be immersed in liquids or liquids be allowed to penetrate the housing.
- Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. If any liquid gets into the housing, disconnect the appliance from the power socket immediately and have it repaired by a qualified technician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

RISK GROUP 3

This appliance contains a lamp that is classified as risk group 3.

WARNING – UV emitted from this product.

Avoid eye and skin exposure to unshielded product.



WARNING! RISK OF INJURY!

- Use this appliance only as described in these operating instructions.
- Never look directly into the UV-C lamp. UV radiation can lead to injuries to your eyes and skin.
- Never use the appliance on people or animals! UV radiation can lead to injuries to eyes and skin.
- The bactericidal ultraviolet rays of the UV-C lamp on the underside of the appliance are harmful to eyes and skin. Never expose yourself, other persons or animals to direct or reflected radiation. In case of exposure to the radiation, seek medical attention immediately.
- Make sure that the rollers with the safety switches for the UV-C lamp are not blocked.
- Keep animals, hair, jewellery, loose clothing, fingers and all other parts of the body away from the suction opening of the appliance in order to prevent tight suction. Switch the appliance off immediately if it sucks onto any body part or object.
- Never touch the vibration heads when the appliance is in use.
- Ensure that the connected power cable is not a hazard to tripping.
- Never leave the appliance unattended while it is switched on or connected to the mains power supply. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never allow children to use the appliance unattended.
- Allow the UV-C lamp to cool down sufficiently after use. Otherwise, there is a risk of burns.
- Never place your hand under the appliance while it is still in operation.

RISK OF FIRE!

- Do not insert anything into the openings of the appliance and make sure that they are not blocked.
- Make sure that the ventilation openings on the sides and bottom of the appliance are not blocked.
- To avoid a fire during operation, do not cover the appliance.
- Do not use the appliance in rooms containing highly flammable substances or toxic or explosive vapours.
- In case of fire, do not extinguish the appliance with water. Asphyxiate flames with a fireproof blanket or use a suitable fire extinguisher.

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Do not use the appliance to vacuum up the following items:
 - flammable or flammable substances
 - glowing embers, burning cigarettes, matches, etc.
 - liquids or wet substances (e.g. wet carpet shampoo)
 - very fine dust (e.g. concrete dust), ash or toner
 - sharp, hard objects (e.g. glass splinters)
- Do not place or lay any heavy objects on the product, power plug, or powercable.
- Do not attempt to lubricate the rollers with lubricant or oil. This would cause more dust and dirt to stick to the rollers.
- Do not clean the appliance with aggressive, chemical or abrasive cleaning agents. They could damage it.

5. Package contents and transport inspection

DANGER!

- ▶ Do not allow children to play with packaging materials.

There is a risk of suffocation!

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the packaging.
- ◆ Remove all packaging materials from the appliance.

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Anti Dust Mites Handheld Vacuum Cleaner
- 2 HEPA filters (1x pre-installed)
- Instructions for use

Note

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact Customer Service (see section **16.1. Service**).

6. Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

- 1 Handle
- 2 On/OFF switch I/O
- 3 UV button
- 4 Dust container
- 5 HEPA filter (in dust container)
- 6 Dust filter (in dust container)
- 7 Vibration head
- 8 Rollers with safety switch
- 9 Suction opening
- 10 Ventilation openings
- 11 UV-C lamp (4 LEDs)
- 12 Mains cable

7. Safety switches

The appliance has two rollers with safety switches **8** on the left and right of the underside of the appliance. The UV-C lamp **11** only switches on when the UV button **3** is pressed if both safety switches **8** are also switched simultaneously. This deactivates the automatic switch-off of the UV-C lamp **11**. This happens automatically when the switched-on appliance is placed on a level surface (Fig. 1).

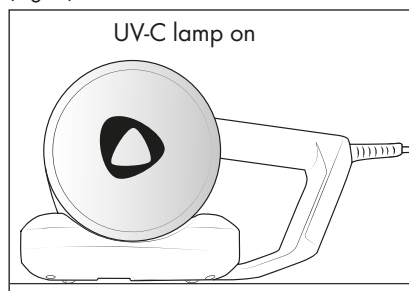


Fig. 1

If the rollers with the safety switches **8** lose contact with the surface being cleaned, the automatic switch-off function is activated and the UV-C lamp **11** stops lighting (Fig. 2 and 3).

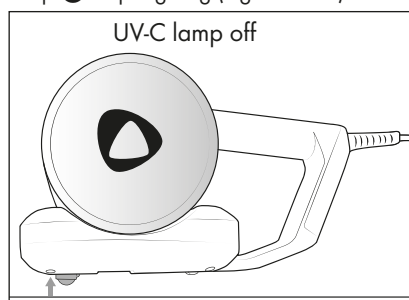


Fig. 2

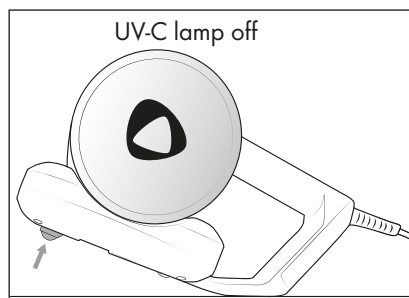


Fig. 3

8. Use

WARNING!

- ▶ Never look into the UV-C lamp **11** during use!
- ▶ Never use the appliance on people or animals! UV radiation can cause injuries to eyes and skin!
- ▶ Only operate the appliance when it has been properly assembled. This is the only way to avoid the dangers of UV radiation.
- ▶ Use this appliance only as described in these operating instructions. This is the only way to avoid the dangers of UV radiation.

Note

- ▶ Use the appliance only if it is completely and correctly assembled. The dust container **4**, dust filter **6** and HEPA filter **5** must be inserted correctly and undamaged. If dirt gets into the motor of the unit, it could cause motor damage.
- ▶ Make sure that the rollers with the safety switches **8** for the UV-C lamp **11** on the underside of the appliance are not blocked.
- ▶ Test the appliance on a small, unobtrusive spot first.

- 1) Plug the power plug into a properly installed, easily accessible wall outlet.
- 2) Place the appliance flat on the surface to be cleaned.
- 3) To switch the appliance on, push the On/Off switch **I/O 2** forwards to position **I**. Hold the UV button **3** pressed to switch on the UV-C lamp **11**. The appliance begins producing a vacuum, and the vibration heads **7** begin to vibrate. The vibration shakes up the surface to be cleaned, and the swirled up dust is sucked in through the suction opening **9**.

- 4) Move the appliance evenly over the surface to be cleaned.
- 5) After vacuuming, push the On/Off switch **I/O 2** back to position **0** to switch off the appliance.
- 6) Pull the plug out of the power outlet.

9. Usage recommendations

- ◆ Always clean mattresses from both sides.
- ◆ New mattresses should be cleaned once a month. Older mattresses should first be cleaned daily for one week. Afterwards, cleaning should take place once a month.
- ◆ The HEPA filter **5** should be replaced every 12–18 months, depending on use. If you have any questions about spare parts, please contact customer service (see section **16.1. Service**).

Note

- ▶ For information on ordering a new HEPA filter **5**, see section **13. Ordering replacement parts**.
- ▶ The UV-C lamp **11** requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.

10. Cleaning

DANGER!

- ▶ Before cleaning the appliance, disconnect the mains plug from the mains socket. Otherwise, there is a risk of electrocution.

ATTENTION!

- ▶ Do not use aggressive, abrasive or chemical cleaning agents. They can damage the surface and also lead to irreparable damage to the appliance.
- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture gets into it during cleaning.

10.1. Emptying the dust container and cleaning the filter

i Note

- To ensure proper operation of the appliance and avoid problems, empty the dust container **4** and clean the filters **5/6** after every use.

- 1) To remove it from the appliance, turn the dust container **4** anticlockwise until the marking on the appliance is over the symbol  (open) (Fig. 4).

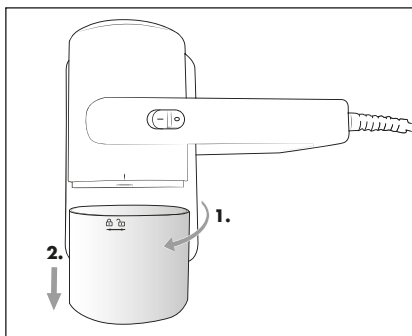


Fig. 4

- 2) Use your thumb and index finger to pull the HEPA filter **5** out of the dust filter **6** (Fig. 5).

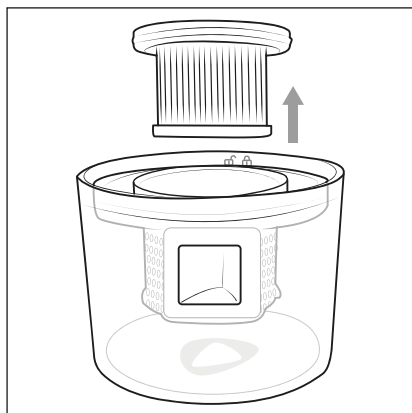


Fig. 5

- 3) Reach into the opening of the dust filter **6** and pull it out of the dust container **4** (Fig. 6).

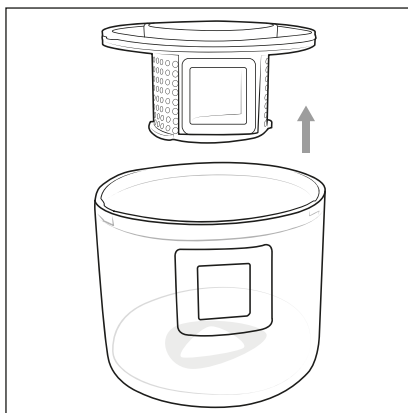


Fig. 6

- 4) Empty the dust container **4** into a waste container.
- 5) Rinse the dust container **4**, dust filter **6** and HEPA filter **5** under cold or lukewarm water. Allow all parts to air dry completely before inserting them back into the appliance.
- 6) Reinsert the dust filter **6** into the dust container **4**. In doing so, make sure that the side openings of the dust container **4** and dust filter **6** match up (Fig. 7).

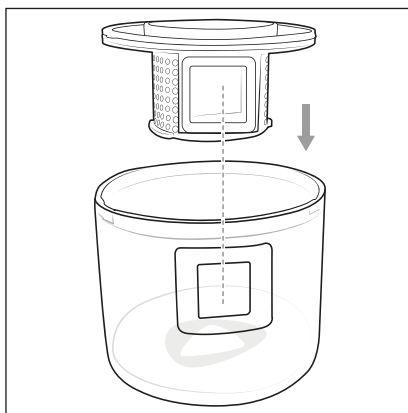


Fig. 7

- 7) Insert the HEPA filter ⑤ into the dust filter ⑥ (Fig. 8).

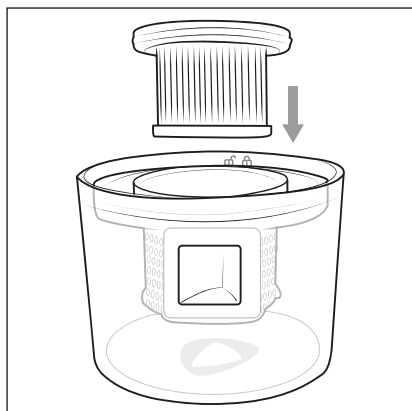


Fig. 8

- 8) Insert the dust container ④ into the appliance so that the marking on the appliance is over the symbol  (open). Turn the dust container ④ clockwise until the marking on the appliance is over the symbol  (closed) (Fig. 9).

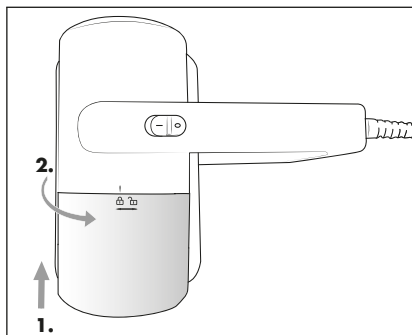


Fig. 9

10.2. Cleaning the appliance

- ◆ Only clean the appliance housing with a lightly moistened cloth. For stubborn dirt use a mild detergent on the cloth.
- ◆ Dry off the appliance completely before using it again or storing it.

11. Storage

- ◆ Store the appliance in a clean, dry location out of direct sunlight.

12. Technical specifications

Operating voltage/ current	220-240 V ~, 50 Hz
Power consumption	300 W
Power consumption in off mode	0 W
Protection class	II/□ (double insulation)
Classification of the UV-C lamp risk group	Risk group 3

13. Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at www.kompernass.com.



Scan the QR code with your smartphone/tablet. You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

Note

- If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- Always quote the article number (IAN) 506349_2507 in your order.
- Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

14. Troubleshooting

The following table will help you to identify and rectify minor malfunctions. If the solutions presented below do not resolve the problem, please contact Customer Service (see section **16.1. Service**).

Fault	Cause	Solution
The appliance does not produce suction.	The appliance is not switched on.	Make sure that the appliance is properly connected to the power supply and push the On/Off switch I/O 2 to position I .
	The mains plug is not plugged in.	Insert the plug into a mains power socket.
	The mains socket is not supplying power.	Check the house mains fuse.
The suction power is too weak.	The dust container 4 is full.	Empty the dust container 4 (see section 10.1. Emptying the dust container and cleaning the filter).
	The dust filter 6 /HEPA filter 5 is dirty.	Clean the dust filter 6 /HEPA filter 5 (see section 10.1. Emptying the dust container and cleaning the filter).
	The suction opening 9 is blocked.	Switch off the appliance, pull out the plug from the wall socket and remove the blockage.
The UV-C lamp 11 does not light up.	The automatic switch-off of the UV-C lamp 11 has been activated.	Check the rollers with the safety switches 8 on the left and right (see section 7. Safety switches). Place the appliance on a level surface and hold the UV button 3 pressed.
	The UV-C lamp 11 or the appliance is defective.	Contact Customer Service (see section 16.1. Service).
The vibration heads 7 do not vibrate.	The two rollers 8 of the appliance are not in contact with the surface to be cleaned.	Position the appliance on the surface to be cleaned such that both rollers 8 of the appliance make contact.
An unpleasant odour escapes from the appliance during suction.	Odours often develop when new appliances are used for the first time.	The smell should disappear after the appliance has been used a few times.
	The appliance is defective.	Switch off the appliance, pull out the power plug from the socket and contact Customer Service (see section 16.1. Service).

15. Disposal



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

16. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion).

This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 506349_2507 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.

- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 506349_2507.

16.1. Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 506349_2507

16.2. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

1. Bevezető	16
2. Rendeltetésszerű használat	16
3. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	16
4. Biztonsági utasítások	17
5. A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése	21
6. A készülék leírása	21
7. Biztonsági kapcsoló	21
8. Használat	22
9. Használati tippek	22
10. Tisztítás	22
10.1. Portartály kiürítése és szűrő tisztítása	23
10.2. Készülék tisztítása	24
11. Tárolás	24
12. Műszaki adatok	24
13. Pótalkatrészek rendelése	24
14. Hibaelhárítás	25
15. Ártalmatlanítás	26
16. A Kompernass Handels GmbH garanciája	26
16.1. Szerviz	27
16.2. Gyártja	27

1. Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.



Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

2. Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag baktériumok elpusztítására és por, csírák és házi poratkák eltávolítására szolgál. Matracokon, lepedőkön, takarókon, kárpitozott bútorokon és hasonló tárgyakon történő használatra alkalmas. Csak zárt helyiségekben és magánháztartásokban használható. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra. A nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javítási munkából, jogosulatlanul végzett módosításból vagy nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károk esetén semmilyen igény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

3. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	VESZÉLY! Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
--	--

	FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	VIGYÁZAT! Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	Tudnivaló: Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.
	Olvassa el az útmutatót.
	Váltakozó áram/váltó feszültség
	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek.
	Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási hulladékba!
	Ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot környezetbarát módon.

	A csomagolás újrahasznosított anyagból készült. A hulladékok szétválogatásánál vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelölést: Ezek rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, amelyek jelentése a következő: 1–7: műanyagok, 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.
--	--

	Ez a termék megfelel a Szerb Köztársaság nemzeti irányelveiben rögzített követelményeknek.
---	---

4. Biztonsági utasítások

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

- Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie a készülék típustábláján lévő adatokkal.
- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- Csak szakemberrel javíttassa a készüléket. Semmilyen körülmények között ne nyissa ki saját maga a készüléket. A nem szakember által végzett beavatkozások sérüléseket okozhatnak.
- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- Csak szakemberrel javíttassa a készüléket. Semmi esetre se szerelje szét saját maga a készüléket. Az olyan beavatkozások, melyet nem szakember végez, sérülést okozhatnak.
- A veszélyek elkerülése érdekében a hibás készüléket azonnal javíttassa meg szakképzett szerelővel vagy forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült hálózati csatlakozódugót vagy vezetékét azonnal cseréltesse ki megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal.
- Mindig a csatlakozódugót és soha ne a hálózati kábelt húzza, amikor a készüléket leválasztja a tápellátásról.
- Ne törje meg és ne nyomja össze a hálózati kábelt, és olyan módon fektesse le, hogy ne érjen forró felületekhez és ne lehessen rálépni vagy megbotlani benne.

- Tisztítás előtt és minden használat után húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Bekapcsolás előtt mindig teljesen tekerje le a hálózati kábelt és ne használjon hosszabbító kábelt.
- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozódugót.
- Soha ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhanyzóban, mosdókagylóban vagy egyéb edényekben lévő víz közelében. A víz közelsége kikapcsolt készüléknél is veszélyt jelent.
- A készüléket semmi esetre sem szabad folyadékba meríteni és ne hagyja, hogy folyadék kerüljön a készülékházba.
- Védje a készüléket a nedvességtől és ne használja a szabadban. Ha mégis folyadék kerül a készülékházba, azonnal húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból és javíttassa meg képzett szakemberrel.
- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felnőtt személyek felügyelete mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Felügyelet nélküli gyermekek nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek karbantartást.

3. KOCKÁZATI OSZTÁLY

Ebbe a készülékbe 3. kockázati osztályú fényforrás van beépítve.

FIGYELMEZTETÉS! Termék okozta UV-sugárzás.

Kerülje a szem és a bőr expozícióját a nem leárnyékolt termék révén.

	FIGYELMEZTETÉS – Ez a készülék UV-sugárzót tartalmaz. Ne nézzen közvetlenül a fényforrásra. FIGYELMEZTETÉS – Ez a termék UV-sugárzást bocsát ki. Kerülje a szem és a bőr védelem nélküli termékkel való érintkezését.
---	---

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja!
- Soha ne nézzen közvetlenül az UV-C lámpába. Az UV sugárzás károsíthatja a szemet és a bőrt!
- Soha ne használja a készüléket embereken vagy állatokon! Az UV sugárzás károsíthatja a szemet és a bőrt!
- A készülék alján lévő UV-C-lámpa csírapusztító ultraibolya sugarai károsak a szemre és a bőrre. Soha ne tegyen ki önmagát, másokat vagy állatokat közvetlen vagy visszaverődő sugaraknak. A sugarakkal történt érintkezés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ügyeljen arra, hogy az UV-C lámpa biztonsági kapcsolóval ellátott görgői ne akadjanak el.
- A beszívás megakadályozása érdekében, tartsa távol a készülék szívónyílásától az állatokat, haját, ékszert, bő ruházatot, ujjakat és egyéb testrészeket. Ha a készülék mégis beszív valamit, akkor azonnal kapcsolja ki a készüléket.
- Működés közben ne nyúljon a rezgőfejekhez.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakoztatott hálózati csatlakozókábelben ne lehessen felbukni.
- Ellenőrizze, hogy a készülék oldalán és alján lévő szellőzőnyílások ne legyenek eltömődve.
- Soha ne hagyja, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a készüléket.
- Használat után hagyja megfelelően lehűlni az UV-C lámpát. Ellenkező esetben égési sérülés veszélye áll fenn.
- Soha ne tegye a kezét a készülék alá, amíg üzemel.

TÜZVESZÉLY!

- Ne dugjon semmit a készülék nyílásaiba és ügyeljen arra, hogy ne legyenek eltömődve.
- Ellenőrizze, hogy a készülék oldalán lévő szellőzőnyílások ne legyenek eltömődve.
- A készüléktűz megelőzése érdekében, ne takarja le a készüléket üzemelés közben.
- Ne használja a készüléket olyan helyiségekben, ahol gyúlékony anyagok, illetve mérgező vagy robbanékony gőzök vannak.
- Tűz esetén ne vízzel oltsa a készüléket. A lángokat tűzálló takaróval vagy megfelelő tűzoltókészülékkel fojtsa el.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- A készülékkel semmiképpen ne szívjon fel:
 - éghető és gyúlékony anyagokat
 - izzó hamut, égő cigarettát, gyufát stb.
 - folyadékokat és nedves anyagokat (pl. nedves szőnyegszámpont)
 - nagyon finom port (pl. betonport), hamut vagy festékport
 - hegyes, kemény tárgyakat (pl. üvegszilánkokat)
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre, a hálózati csatlakozódugóra vagy a hálózati kábelre.
- Ne próbálja kenőanyaggal vagy olajjal kenni a görgőket. Ezután még inkább rátapadna a por vagy a szennyeződés a görgőkre.
- Ne tisztítsa a készüléket agresszív vegyszerekkel vagy súroló hatású tisztítószerrel. Ellenkező esetben kárt tehet benne.

5. A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

⚠ VESZÉLY!

- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a csomagolóanyagokkal.
Fulladásveszély áll fenn!
- ◆ Vegye ki a csomagolásból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- ◆ Távolítsa el minden csomagolóanyagot a készülékről.

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk (ábrákat lásd a kihajtható oldalon):

- atkák elleni porszívó
- 2 HEPA szűrő (1 előre felszerelve)
- használati útmutató

i Tudnivaló

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **16.1. Szerviz** fejezetet).

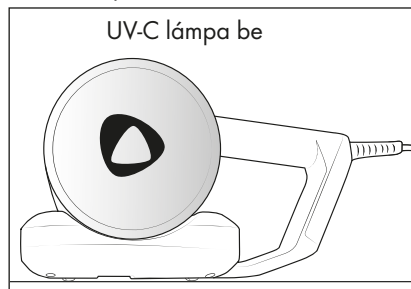
6. A készülék leírása

(ábrákat lásd a kihajtható oldalon)

- 1 markolat
- 2 be-/kikapcsoló I/O
- 3 UV gomb
- 4 portartály
- 5 HEPA szűrő (a portartályban)
- 6 porszívó (a portartályban)
- 7 rezgőfej
- 8 görgők biztonsági kapcsolóval
- 9 szívónyílás
- 10 szellőzőnyílások
- 11 UV-C lámpa (4 LED)
- 12 hálózati kábel

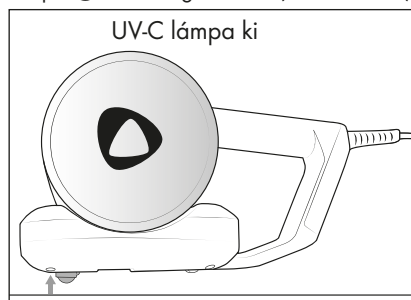
7. Biztonsági kapcsoló

A készüléken két biztonsági kapcsolóval ellátott görgő **8** található a készülék alján bal és jobb oldalon. Az UV-C lámpa **11** az UV gomb **3** megnyomása esetén csak akkor kapcsol be, ha egyszerre mindkét biztonsági kapcsolót **8** megnyomja. Ez kikapcsolja az UV-C lámpa **11** automatikus kikapcsolás funkcióját. Ez automatikusan megtörténik, ha a bekapcsolt készüléket egy sima felületre helyezi (1. ábra).

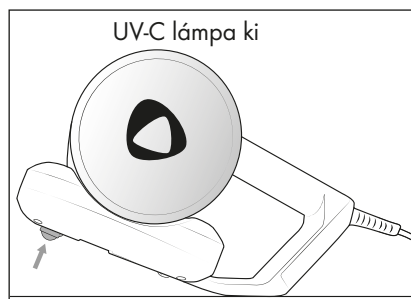


1. ábra

Ha a biztonsági kapcsolóval ellátott görgők **8** nem érintkeznek a talajjal, akkor aktiválódik az automatikus kikapcsolás funkció és az UV-C lámpa **11** nem világít tovább (2. és 3. ábra).



2. ábra



3. ábra

8. Használat

FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készülék használata közben soha ne nézzen az UV-C-lámpába **11**!
- ▶ Soha ne használja a készüléket embereken vagy állatokon!
Az UV sugárzás károsíthatja a szemet és a bőrt!
- ▶ A készüléket csak megfelelően összeszerelt állapotban használja. Csak így kerülhetők el az UV-sugárzásból eredő veszélyek.
- ▶ A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint működtesse. Csak így kerülhetők el az UV-sugárzásból eredő veszélyek.

Tudnivaló

- ▶ Csak akkor használja a készüléket, ha teljesen és megfelelően van összeszerelve. A portartályt **4**, a porszűrőt **6** és a HEPA szűrőt **5** megfelelően kell behelyezni és azoknak épnek kell lenniük. Ha szennyeződés kerül a készülék motorjába, akkor kár keletkezhet a motorban.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy az UV-C lámpa **11** biztonsági kapcsolóval ellátott görgő **8** a készülék alján ne akadjanak el.
- ▶ Először mindig próbálja ki a készüléket egy kevésbé feltűnő helyen.

- 1) Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót egy szabályszerűen telepített, könnyen elérhető csatlakozóaljzatba.
- 2) Helyezze a készüléket laposan a tisztítandó felületre.
- 3) A készülék bekapcsolásához tolja előre a be-/kikapcsolót **I/O 2 I** pozícióba. Az UV-C lámpa **11** bekapcsolásához tartsa lenyomva az UV gombot **3**. A készülék megkezdí a porszívózást és a rezgőfejek **7** elkezdnek rezegni. A rezgés felrázza a tisztítandó felületet és a készülék felszívja a felkavart port a szívónyíláson **9** keresztül.

- 4) Vezesse végig a készüléket egyenletesen a tisztítandó felületen.
- 5) A porszívózás befejezése után a készülék kikapcsolásához tolja vissza a be-/kikapcsolót **I/O 2 0** pozícióba.
- 6) Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

9. Használati tippek

- ◆ A matracok mindkét oldalát tisztítsa meg.
- ◆ Az új matracokat havonta egyszer ajánlott megtisztítani. A régebbi matracokat egy hétig minden nap ajánlott megtisztítani. Ezután havonta egyszer kell tisztítást végezni.
- ◆ A HEPA szűrőt **5** a használatától függően 12–18 havonta ki kell cserélni. Ha a pótalkatrészekre vonatkozó kérdése van, forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a **16.1. Szerviz** fejezetet).

Tudnivaló

- ▶ Új HEPA szűrő **5** rendeléséhez lásd a **13. Pótalkatrészek rendelése** fejezetet.
- ▶ Az UV-C lámpa **11** nem igényel karbantartást. A LED-eket nem lehet kicserélni.

10. Tisztítás

VESZÉLY!

- ▶ Minden tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.

FIGYELEM!

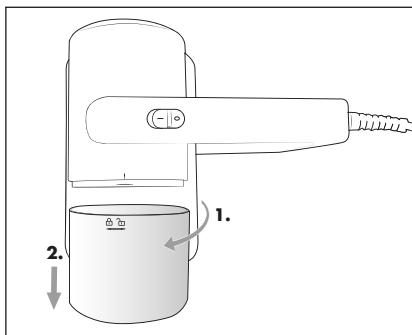
- ▶ Ne használjon erős hatású, súroló vagy vegyi tisztítószerkeket. Ezek kárt tehetnek a felületben és helyrehozhatatlan kár keletkezhet a készülékben.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.

10.1. Portartály kiürítése és szűrő tisztítása

i Tudnivaló

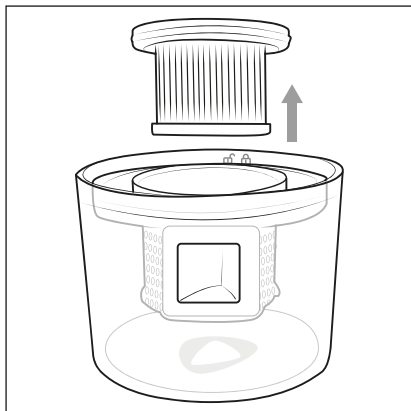
- ▶ A készülék megfelelő működésének biztosítása és meghibásodások megelőzése érdekében minden használat után ürítse ki a portartályt **4** és tisztítsa meg a szűrőket **5/6**.

- 1) A portartály készülékről történő levételéhez forgassa el a portartályt **4** az óramutató járásával ellentétes irányba úgy, hogy a készüléken lévő jelölés a  szimbólum (nyitva) fölött legyen (4. ábra).



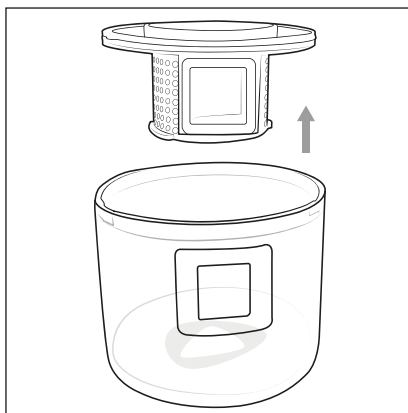
4. ábra

- 2) Fogja meg a HEPA szűrőt **5** a hűvelykujával és a mutatóujjával, majd húzza ki a porszűrőből **6** (5. ábra).



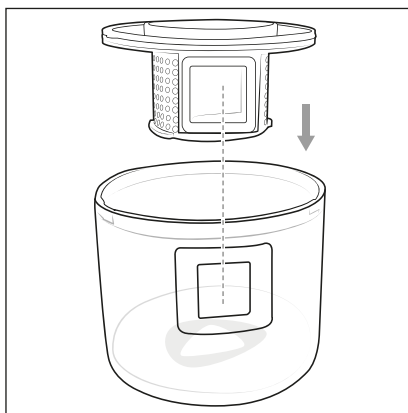
5. ábra

- 3) Nyúljon be a porszűrő **6** nyílásába és húzza ki a portartályból **4** (6. ábra).



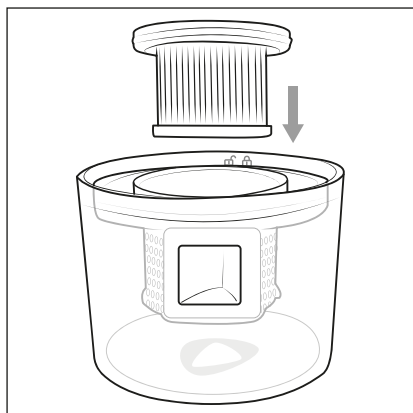
6. ábra

- 4) Ürítse ki a portartályt **4** egy szemetes fölé.
- 5) Öblítse át a portartályt **4**, a porszűrőt **6** és a HEPA szűrőt **5** hideg vagy langyos víz alatt. Hagyja teljesen megszáradni az összes részt a levegőn, mielőtt visszahelyezi ezeket a készülékbe.
- 6) Helyezze vissza a porszűrőt **6** a portartályba **4**. Ügyeljen arra, hogy a portartály **4** oldalsó nyílásai és a porszűrő **6** nyílásai egymás fölött legyenek (7. ábra).



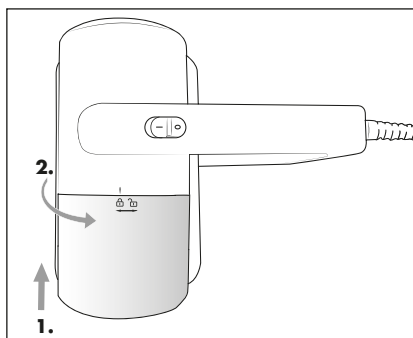
7. ábra

- 7) Helyezze be a HEPA szűrőt **5** a porszűrőbe **6** (8. ábra).



8. ábra

- 8) Helyezze be a portartályt **4** a készülékbe úgy, hogy a készüléken lévő jelölés a  szimbólum (nyitva) fölött legyen. Forgassa el a portartályt **4** az áramutató járásával megegyező irányba úgy, hogy a készüléken lévő jelölés a  szimbólum (zárva) fölött legyen (9. ábra).



9. ábra

10.2. Készülék tisztítása

- ♦ A készülékházat enyhén megnedvesített törlőkendővel tisztítsa meg. Makacs szennyeződések esetén tegyen enyhe hatású tisztítószert a törlőkendőre.
- ♦ Ismételt használat vagy tárolás előtt, hagyja a készüléket teljesen megszáradni.

11. Tárolás

- ♦ Tárolja a készüléket tiszta és száraz helyen, közvetlen napsugárzástól védve.

12. Műszaki adatok

Üzemi feszültség, áram	220-240 V ~, 50 Hz
Teljesítményfelvétel	300 W
Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban	0 W
Érintésvédelmi osztály	II /  (kettős szigetelés)
Az UV-C lámpa kockázati osztályának besorolása	3. kockázati csoport

13. Pótalkatrészek rendelése

A termékhez bármikor kényelmesen rendelhet pótalkatrészeket a **www.kompernass.com** weboldalon.



Szkennelje be a QR-kódot az okostelefonjával/táblagépével. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

i Tudnivaló

- Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben.
- A rendeléshez mindig adja meg a cikkszámot (IAN) 506349_2507.
- Ne feledje, hogy nem minden országban lehetséges az alkatrészek interneten történő megrendelése.

14. Hibaelhárítás

Az alábbi táblázat segít azonosítani és megszüntetni a kisebb hibákat. Ha az alább felsorolt lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz (lásd a **16.1. Szervíz** fejezetet).

Hibajelenség	Ok	Megoldás
A készülék nem porszívózik.	A készülék nincs bekapcsolva.	Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően csatlakoztatva van az áramellátásra és tolja a be-/kikapcsolót I/0 2 I pozícióba.
	A hálózati csatlakozódugó nincs csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót egy csatlakozóaljzatba.
	Nincs feszültség a csatlakozóaljzatban.	Ellenőrizze a biztosítékokat.
A szívóteljesítmény túl gyenge.	A portartály 4 megtelt.	Üritse ki a portartályt 4 (lásd a 10.1. Portartály kiürítése és szűrő tisztítása fejezetet).
	A porszűrő 6 /HEPA szűrő 5 szennyezett.	Tisztítsa meg a porszűrőt 6 /HEPA szűrőt 5 (lásd a 10.1. Portartály kiürítése és szűrő tisztítása fejezetet).
	A szívónyílás 9 eltömődött.	Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzattól és távolítsa el az eltömődést.
Az UV-C lámpa 11 nem világít.	Aktiválódott az UV-C-lámpa 11 automatikus kikapcsolás funkciója.	Ellenőrizze a biztonsági kapcsolóval ellátott görgőket 8 a bal és jobb oldalon (lásd a 7. Biztonsági kapcsoló fejezetet). Helyezze a készüléket egy sima felületre és tartsa nyomva az UV gombot 3 .
	Az UV-C-lámpa 11 vagy a készülék meghibásodott.	Forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a 16.1. Szervíz fejezetet).
A rezgőfejek 7 nem rezegnek.	A készülék két görgője 8 nem érintkezik megfelelően a megtisztítandó felülettel.	Helyezze a készüléket a tisztítandó felületre úgy, hogy a készülék mindkét görgője 8 felfeküdjön a felületre.
Porszívózás közben kellemetlen szag távozik a készülékből.	Új készülékek első használata során gyakran előfordul szagképződés.	A készülék többszöri használata után a szag megszűnik.
	A készülék meghibásodott.	Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzattól és forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a 16.1. Szervíz fejezetet).

15. Ártalmatlanítás



Az áthúzott kerekesezett szeméttároló szimbóluma azt jelenti, hogy a készüléket életrikla végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani. A készüléket erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen, újrhasználó központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Visszaadás előtt kérjük törölje minden személyes adatát a készülékről.

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosító adhat le ártalmatlanításra.

Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon.

16. A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termék vásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárat után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 506349_2507.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szerviz-részleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termék bemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 506349_2507 megnyithatja a használati útmutatót.

16.1. Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 506349_2507

16.2. Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

1. Uvod	30
2. Predvidena uporaba	30
3. Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih	30
4. Varnostna navodila	31
5. Vsebina kompleta in pregled po prevozu	35
6. Opis naprave	35
7. Varnostni stikali	35
8. Uporaba	36
9. Nasveti za uporabo	36
10. Čiščenje	36
10.1. Praznjenje posode za prah in čiščenje filtra	37
10.2. Čiščenje naprave	38
11. Shranjevanje	38
12. Tehnični podatki	38
13. Naročanje nadomestnih delov	38
14. Odpravljanje napak	39
15. Odstranjevanje med odpadke	40
16. Proizvajalec	40
17. Pooblaščen serviser	40
18. Garancijski list	40

1. Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu nove naprave.



Odločili ste se za kakovosten izdelek.

Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

2. Predvidena uporaba

Naprava je predvidena izključno za uničevanje bakterij in odstranjevanje prahu, mikroorganizmov ter hišnih pršic. Primerna je za uporabo na vzmetnicah, rjuhah, odejah, oblaženem pohištju ipd. Uporabljajte jo lahko le v zaprtih prostorih in v zasebnih gospodinjstvih. Vse druge vrste uporabe veljajo za nepredvidene.

Naprava ni predvidena za uporabo v poslovne ali industrijske namene. Kakršni koli zahtevki zaradi škode, nastale zaradi nepredvidene uporabe, nestrokovnih popravil, nedovoljeno izvedenih sprememb ali uporabe nedovoljenih nadomestnih delov, so izključeni. Tveganje nosi izključno uporabnik.

3. Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril in simbolov:

	NEVARNOST! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje neposredno grozečo nevarno situacijo, ki ima za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	OPOZORILO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.

	PREVIDNO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico lažjo ali zmerno telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	POZOR! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR« označuje možno situacijo, ki bi lahko imela za posledico materialno škodo, če se ne prepreči.
	Opomba: Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.
	Preberite navodila.
	Izmenični tok/izmenična napetost
	Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in državnih predpisov.
	Električnih naprav ne odvrzite med gospodinjske odpadke!
	Embalažo odstranite na okolju prijazen način.
	Embalaža iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake na embalaži: Označene so s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.
	Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in državnih predpisov Republike Srbije.

4. Varnostna navodila

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

- Napetost vira toka se mora ujemati z navedbami na tipski tablici naprave.
- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne morebitne zunanje poškodbe. Naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla, ne uporabljajte.
- Izdelek dajte v popravilo samo ustreznemu strokovnemu servisu. Naprave nikoli ne odpirajte sami. Posegi, ki jih ni izvedlo strokovno podjetje, lahko privedejo do telesnih poškodb.
- Pred uporabo preverite, ali so na napravi vidne morebitne zunanje poškodbe. Naprave, ki je poškodovana ali je padla na tla, ne uporabljajte.
- Napravo dajte v popravilo samo ustreznemu strokovnemu servisu. Naprave nikoli ne odpirajte sami. Posegi, ki jih ni izvedlo strokovno podjetje, lahko privedejo do poškodb.
- Da ne bi prišlo do nevarnosti, dajte okvarjeno napravo nemudoma popraviti pooblaščenemu servisu ali pa se obrnite na našo servisno službo.
- Da preprečite nevarnost, naj vam poškodovane električne vtiče ali električne kable takoj zamenjajo pooblašчени strokovnjaki ali servisna služba.
- Ko želite napravo ločiti od vira električne energije, vedno potegnite za električni vtič, nikoli za kabel.
- Električnega kabla ne prepogibajte ali stiskajte in ga položite tako, da ne pride v stik z vročimi površinami ter da nihče ne more stopiti nanj ali se obenj spotakniti.
- Pred čiščenjem in po vsaki uporabi električni vtič potegnite iz vtičnice.
- Električni kabel pred vklopom zmeraj v celoti odvijte in ne uporabljajte podaljška kabla.

- Električnega kabla ali vtiča električnega kabla se nikoli ne dotikajte z vlažnimi rokami.
- Naprave nikakor ne uporabljajte v bližini vode, ki je v kopalni kadi, prhi, umivalniku ali drugih posodah. Bližina vode pomeni nevarnost, tudi ko je naprava izklopljena.
- Naprave nikakor ne smete polagati v tekočino in ne smete dovoliti, da v ohišje naprave stečejo tekočine.
- Naprave ne smete izpostavljati vlagi in je uporabljati na prostem. Če v ohišje naprave vseeno zaide tekočina, električni vtič naprave takoj potegnite iz električne vtičnice in dajte napravo v popravilo usposobljenim strokovnjakom.
- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko to napravo uporabljajo le, če jih pri tem nadzoruje odrasla oseba ali jih je poučila o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati, če pri tem niso pod nadzorom.

SKUPINA TVEGANJA 3

V tej napravi je vgrajena sijalka iz skupine tveganja 3.

OPOZORILO – izdelek oddaja UV-žarke.

Preprečite izpostavljenost oči in kože zaradi nezaščenega izdelka.

	OPOZORILO – Ta naprava vsebuje UV-izvor. Ne glejte neposredno v svetlobni vir. OPOZORILO – Ta izdelek oddaja UV-sevanje. Izogibajte se izpostavljanju oči in kože nezaščitenemu izdelku.
---	--

OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- Napravo uporabljajte le, kot je opisano v teh navodilih za uporabo!
- Nikoli ne glejte neposredno v UV-C-luč. UV-sevanje lahko privede do poškodb oči in kože!
- Naprave nikoli ne uporabljajte na ljudeh ali živalih! UV-sevanje lahko povzroči poškodbe oči in kože!
- Ultravijolični žarki UV-C-luči na spodnji strani naprave, ki uničujejo mikroorganizme, so škodljivi za oči in kožo. Nikoli ne izpostavljajte sebe, drugih oseb ali živali neposrednim ali odsevanim žarkom. V primeru stika z žarki takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Prepričajte se, da valja nista blokirana z varnostnima stikaloma UV-C luči.
- Prepričajte, da bi živali, lasje, nakit, ohlapna oblačila, prsti in vsi drugi deli telesa prišli v bližino sesalne odprtine naprave, da se ne bi prisesali nanjo. Če se naprava vseeno kdaj prisesa, jo takoj izklopite.
- Med delovanjem naprave se ne dotikajte vibracijskih glav.
- Poskrbite za to, da priključeni električni kabel ne more povzročiti spo-tikanja.
- Kadar je naprava priključena na električno omrežje ali vklopljena, je nikoli ne puščajte brez nadzora. Otroke je treba nadzorovati, da pre-prečite igro z napravo.
- Otrokom nikoli ne dovolite, da bi napravo uporabljali brez nadzora.
- Po uporabi naprave počakajte, da se UV-C-luč dovolj ohladi. Drugače obstaja nevarnost opeklin.
- Med delovanjem naprave nikoli ne položite roke pod napravo.

NEVARNOST POŽARA

- V odprtine naprave ne vtikajte ničesar in pazite, da se odprtine ne zamašijo.
- Preverite, ali prezračevalne odprtine ob straneh in na spodnji strani naprave niso zamašene.
- Da preprečite požar, med delovanjem naprave ne prekrivajte.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih z lahko vnetljivimi snovmi ali strupenimi in eksplozivnimi hlapi.
- V primeru požara naprave ne gasite z vodo. Plamene zadušite z ognjevarno odejo ali primernim gasilnim aparatom.

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- Z napravo nikoli ne sesajte naslednjega:
 - gorljivih ali vnetljivih snovi,
 - žarečega pepela, tlečih cigaret, vžigalic itd.,
 - tekočin ali mokrih snovi (npr. mokrega šampona za preproge),
 - zelo finega prahu (npr. betonskega prahu), pepela ali tonerja,
 - koničastih, trdih predmetov (npr. zdrobljenega stekla).
- Na napravo, električni vtič ali električni kabel ne postavljajte ali odlagajte težkih predmetov.
- Ne poskušajte kolesc premazati z mazivom ali oljem. Zaradi tega bi se na kolesca še močneje prilepil prah ali umazanija.
- Naprave ne čistite z agresivnimi, kemičnimi ali ostrimi čistili. Tako jo lahko poškodujete.

5. Vsebina kompleta in pregled po prevozu

⚠ NEVARNOST!

- ▶ Otroci embalažnih materialov ne smejo uporabljati za igro.

Obstaja nevarnost zadušitve!

- ♦ Iz embalaže vzemite vse dele naprave in navodila za uporabo.
- ♦ Z naprave odstranite ves embalažni material.

Komplet obsega naslednje komponente (glejte slike na zloženi strani):

- Sesalnik za pršice
- 2 filtra HEPA (1 predhodno nameščen)
- Navodila za uporabo

ⓘ Opomba

- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in da ti nimajo vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na servisno službo (glejte poglavje **17. Pooblaščen servis**).

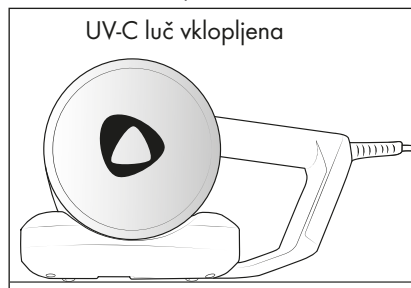
6. Opis naprave

(slike so na zloženi strani)

- 1 Ročaj
- 2 Stikalo za vklop/izklop I/O
- 3 UV-tipka
- 4 Posoda za prah
- 5 Filter HEPA (v posodi za prah)
- 6 Filter za prah (v posodi za prah)
- 7 Vibracijska glava
- 8 Valja z varnostnima stikaloma
- 9 Sesalna odprtina
- 10 Prezračevalne odprtine
- 11 UV-C luč (4 lučke LED)
- 12 Električni kabel

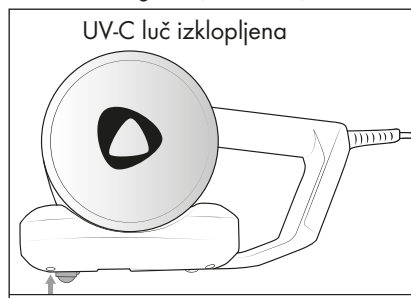
7. Varnostni stikali

Naprava ima dva valja z varnostnima stikaloma **8** levo in desno na spodnji strani naprave. UV-C luč **11** se po sprožitvi UV-tipke **3** vklopi le, če sta istočasno pritisnjeni obe varnostni stikali **8**. Na ta način se deaktivira izklopna avtomatika UV-C luči **11**. To se zgodi samodejno, če vklopljeno napravo odstavite na ravno površino (slika 1).

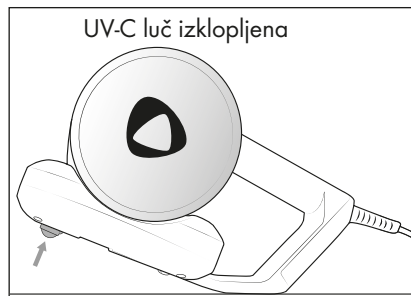


Slika 1

Če valja z varnostnima stikaloma **8** izgubita stik s podlago, se vklopi izklopna avtomatika in UV-C luč **11** ugasne (sliki 2 in 3).



Slika 2



Slika 3

8. Uporaba

OPOZORILO!

- ▶ Med uporabo nikoli ne glejte v UV-C luč **11**!
- ▶ Naprave nikoli ne uporabljajte na ljudeh ali živalih!
UV-sevanje lahko povzroči poškodbe oči in kože!
- ▶ Napravo uporabljajte samo, če je pravilno sestavljena. Samo tako je mogoče preprečiti nevarnosti zaradi UV-sevanja.
- ▶ Napravo uporabljajte le, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Samo tako je mogoče preprečiti nevarnosti zaradi UV-sevanja.

Opomba

- ▶ Napravo uporabljajte le, če je v celoti in pravilno sestavljena. Posoda za prah **4**, filter za prah **6** in filter HEPA **5** morajo biti pravilno vstavljeni ter nepoškodovani. Če v motor naprave vdre umazanija, se lahko motor poškoduje.
- ▶ Prepričajte se, da valja z varnostnima stikalom **8** UV-C luči **11** na spodnji strani naprave nista blokirana.
- ▶ Napravo najprej poskusno uporabite na manjšem skritem predelu.

- 1) Električni vtič vtaknite v električno vtičnico, ki je pravilno nameščena in dobro dostopna.
- 2) Napravo plosko položite na površino za čiščenje.
- 3) Stikalo za vklop/izklop **I/O** **2** potisnite naprej v položaj **I**, da napravo vklopite. Pritisnite in pridržite UV-tipko **3**, da vklopite UV-C luč **11**. Naprava začne sesati in vibracijski glavi **7** začneta vibrirati. Vibracije stresejo površino za čiščenje, pri tem dvignjeni prah pa naprava posesa v sesalno odprtino **9**.

- 4) Napravo enakomerno pomikajte čez površino za čiščenje.
- 5) Po sesanju potisnite stikalo za vklop/izklop **I/O** **2** nazaj v položaj **0**, da napravo izklopite.
- 6) Električni vtič izvlecite iz vtičnice.

9. Nasveti za uporabo

- ◆ Vzmetnice vedno čistite na obeh straneh.
- ◆ Nove vzmetnice očistite enkrat na mesec. Stare vzmetnice je najprej treba en teden čistiti vsak dan. Potem je treba čiščenje izvajati enkrat mesečno.
- ◆ Filter HEPA **5** je treba zamenjati vsakih 12–18 mesecev, kar je odvisno od uporabe. Z vprašanji o nadomestnih delih se obrnite na servisno službo (glejte poglavje **17. Pooblašeni serviser**).

Opomba

- ▶ Za naročilo novega filtra HEPA **5** glejte poglavje **13. Naročanje nadomestnih delov**.
- ▶ UV-C luči **11** ni treba vzdrževati. Lučk LED tudi ni mogoče zamenjati.

10. Čiščenje

NEVARNOST!

- ▶ Pred vsakim čiščenjem izvlecite električni vtič iz električne vtičnice. Drugače obstaja nevarnost električnega udara.

POZOR!

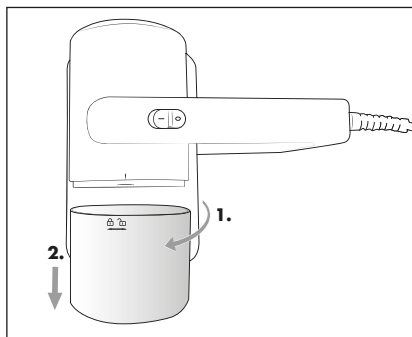
- ▶ Ne uporabljajte agresivnih, ostrih ali kemičnih sredstev za čiščenje. Ta sredstva lahko poškodujejo površino in povzročijo nepopravljivo škodo na napravi.
- ▶ Preprečite, da bi pri čiščenju v napravo vdrla tekočina, da ne pride do nepopravljive škode na napravi.

10.1. Praznjenje posode za prah in čiščenje filtra

i Opomba

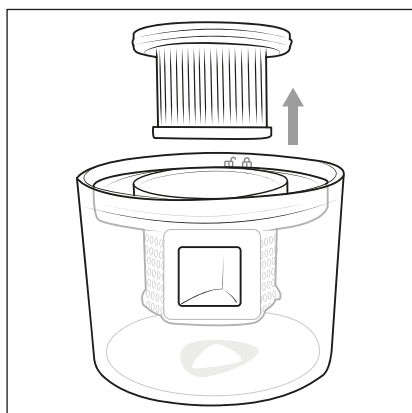
- Za zagotavljanje pravilnega delovanja naprave in preprečevanje okvar izpraznite posodo za prah **4** ter očistite filtra **5**/**6** po vsaki uporabi.

- 1) Posodo za prah **4** obračajte v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler oznaka na napravi ni nad simbolom  (odprto), da jo odstranite z naprave (slika 4).



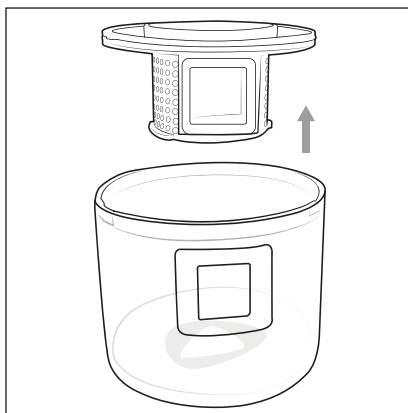
Slika 4

- 2) Filter HEPA **5** primite s palcem in kazalcem ter ga izvlecite iz filtra za prah **6** (slika 5).



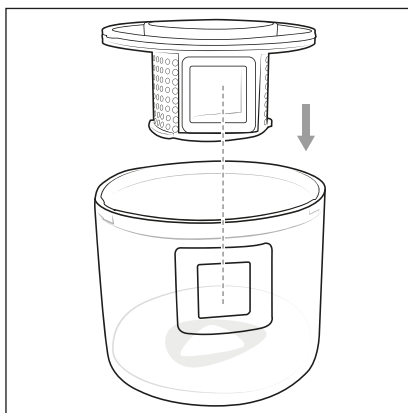
Slika 5

- 3) Sežite v odprtino filtra za prah **6** in ga izvlecite iz posode za prah **4** (slika 6).



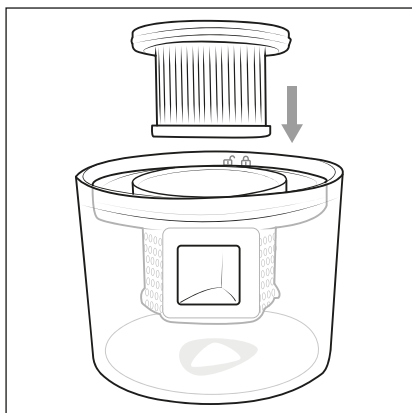
Slika 6

- 4) Posodo za prah **4** izpraznite v posodo za odpadke.
- 5) Posodo za prah **4**, filter za prah **6** in filter HEPA **5** izperite pod mrzlo ali mlačno vodo. Vse dele pustite, da se popolnoma posušijo na zraku, preden jih znova vstavite v napravo.
- 6) Filter za prah **6** vstavite nazaj v posodo za prah **4**. Pri tem pazite, da sta stranski odprtini posode za prah **4** in filtra za prah **6** druga nad drugo (slika 7).



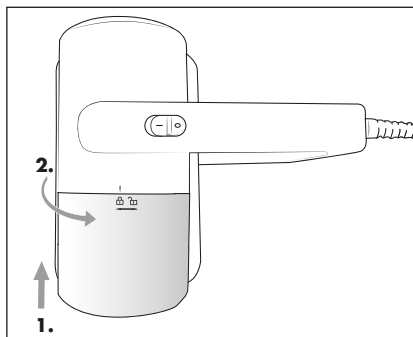
Slika 7

- 7) Filter HEPA ⑤ vstavite v filter za prah ⑥ (slika 8).



Slika 8

- 8) Posodo za prah ④ vstavite v napravo tako, da je oznaka na napravi nad simbolom  (odprto). Posodo za prah ④ obračajte v smeri urnega kazalca, dokler oznaka na napravi ni nad simbolom  (zaprto) (slika 9).



Slika 9

10.2. Čiščenje naprave

- ♦ Ohišje naprave očistite samo z rahlo navlaženo krpo. Pri trdovratni umazaniji dajte na krpo še blago sredstvo za čiščenje.
- ♦ Počakajte, da se naprava popolnoma posuši, preden jo ponovno uporabite ali pospravite.

11. Shranjevanje

- ♦ Napravo shranite na čistem in suhem mestu brez neposredne sončne svetlobe.

12. Tehnični podatki

Delovna napetost, delovni tok	220-240 V~, 50 Hz
Moč	300 W
Vhodna moč v stanju izklopa	0 W
Razred zaščite	II/□ (dvojna izolacija)
Klasifikacija skupine tveganja UV-C luči	skupina tveganja 3

13. Naročanje nadomestnih delov

Nadomestne dele za ta izdelek lahko udobno naročite v spletu na www.kompennass.com.



Preberite kodo QR s svojim pametnim telefonom/tabličnim računalnikom. S to kodo QR pridete neposredno na naše spletno mesto, kjer si lahko ogledate in naročite razpoložljive nadomestne dele.

① Opomba

- Če bi imeli težave z naročanjem na spletu, se lahko po telefonu ali e-pošti obrnete na naš servisni center.
- Pri naročilu vedno navedite številko artikla (IAN) 506349_2507.
- Upoštevajte, da spletno naročilo nadomestnih delov ni mogoče v vseh državah dostave.

14. Odpravljanje napak

Spodnja preglednica je namenjena pomoči pri odkrivanju in odpravljanju manjših motenj. Če s spodaj navedenimi ukrepi svoje težave ne morete odpraviti, se obrnite na servisno službo (glejte poglavje **17. Pooblašteni serviser**).

Napaka	Vzrok	Rešitev
Naprava ne sesa.	Naprava ni vklopljena.	Preverite, ali je naprava pravilno priključena na električno napajanje, in potisnite stikalo za vklop/izklop 1/0 2 v položaj 1 .
	Električni vtič ni priključen v vtičnico.	Električni vtič priključite v električno vtičnico.
	Vtičnica nima napetosti.	Preverite hišne varovalke.
Moč sesanja je nezadostna.	Posoda za prah 4 je polna.	Izpraznite posodo za prah 4 (glejte poglavje 10.1. Praznjenje posode za prah in čiščenje filtra).
	Filter za prah 6 /filter HEPA 5 je umazan.	Očistite filter za prah 6 /filter HEPA 5 (glejte poglavje 10.1. Praznjenje posode za prah in čiščenje filtra).
	Sesalna odprtina 9 je zamašena.	Izklopite napravo, izvlecite električni vtič iz električne vtičnice in odpravite zamašitev.
UV-C luč 11 ne svetí.	Izklopna avtomatika UV-C luči 11 je bila aktivirana.	Preverite valja z varnostnima stikaloma 8 levo in desno (glejte poglavje 7. Varnostni stikali). Napravo postavite na ravno površino in držite pritisnjeno UV-tipko 3 .
	UV-C luč 11 ali naprava je okvarjena.	Obrnite se na servisno službo (glejte poglavje 17. Pooblašteni serviser).
Vibracijski glavi 7 ne vibrirata.	Oba valja 8 naprave se ne dotikata površine, ki jo je treba očistiti.	Napravo postavite na površino, ki jo želite očistiti, tako da se oba valja 8 naprave dotikata površine.
Med sesanjem prihaja iz naprave neprijeten vonj.	Pri prvi uporabi novih naprav se neprijeten vonj pojavi pogosto.	Vonj bi moral izginiti, ko napravo uporabite večkrat.
	Naprava je okvarjena.	Napravo izklopite, povlecite električni vtič iz vtičnice in se obrnite na servisno službo (glejte poglavje 17. Pooblašteni serviser).

15. Odstranjanje med odpadke



Prečrtan simbol smetnjaka pomeni, da se ta naprava po koncu življenjske dobe ne sme odlagati med gospodinjske odpadke. Napravo je treba odložiti

na določenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali pri podjetjih za odstranjanje odpadkov.

Pred vračilom naprave izbršite vse osebne podatke.

Embalaza je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.

Embalazo zavržite na okolju prijazen način.

16. Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

17. Pooblaščen serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 506349_2507

18. Garancijski list

1. S tem garancijskim listom KOMPERNASS HANDELS GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.

8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Obsah

1. Úvod	44
2. Použití v souladu s určením	44
3. Použitá výstražná upozornění a symboly	44
4. Bezpečnostní pokyny	45
5. Rozsah dodávky a kontrola po přepravě	49
6. Popis přístroje	49
7. Bezpečnostní spínač	49
8. Obsluha	50
9. Tipy k použití	50
10. Čištění	50
10.1. Vyprázdnění prachové nádoby a vyčištění filtru	51
10.2. Čištění přístroje	52
11. Skladování	52
12. Technické údaje	52
13. Objednávání náhradních dílů	52
14. Odstraňování problémů	53
15. Likvidace	54
16. Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	54
16.1. Servis	55
16.2. Dovozce	55

1. Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje.



Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

2. Použití v souladu s určením

Přístroj je určen výhradně k usmrcení bakterií a odstraňování prachu, zárodků a roztoců. Je vhodný k použití na matrace, prostěradla, přikrývky, čalouněný nábytek apod. Smíte ho používat pouze v uzavřených prostorách a v soukromých domácnostech. Každé jiné použití je považováno za použití v rozporu s účelem použití.

Přístroj není vhodný k použití v živnostenských ani v průmyslových oblastech. Nároky na náhradu škody jakéhokoliv druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně sám uživatel.

3. Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující varování a symboly:

	NEBEZPEČÍ! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.
--	---

	VÝSTRAHA! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.
	OPATRNĚ! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.
	POZOR! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.
	Upozornění: Upozornění označuje doplňující informace, usnadňující manipulaci s přístrojem.
	Přečtěte si návod.
	Střídavý proud/střídavé napětí
	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Elektrický přístroj nevyhazujte do domovního odpadu!
	Obal poté odevzdejte k ekologické likvidaci.
	Obal z recyklovatelných materiálů. Při třídění odpadu dodržujte označení obalových materiálů: Jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.
	Tento výrobek splňuje požadavky platných národních směrnic Srbské republiky.

4. Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Napětí zdroje proudu musí souhlasit s údaji na typovém štítku přístroje.
- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Opravy nechte provádět pouze odbornou firmou. Za žádných okolností přístroj sami neotvírejte. Zásahy a opravy, které nebyly provedeny odbornou firmou, mohou vést ke zranění.
- Závadný přístroj nechte okamžitě opravit kvalifikovaným odborníkem v odborném servisu nebo se obraťte na servis zákazníků, aby se tím zabránilo nebezpečí.
- Poškozené zástrčky nebo poškozený síťový kabel nechte ihned vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem, aby se tím zabránilo nebezpečí.
- K odpojení přístroje od napájecího zdroje tahejte vždy jen za síťovou zástrčku, nikdy ne za kabel.
- Síťový kabel neohýbejte ani nestlačujte a pokládejte jej tak, aby nepřišel do kontaktu s horkými povrchy a nikdo na něj nemohl stoupnout nebo o něj zakopnout.
- Síťovou zástrčku vytahujte vždy před čištěním a po každém použití.
- Před zapnutím vždy úplně odmotejte síťový kabel a nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nikdy se kabelu ani zástrčky nedotýkejte vlhkýma rukama.
- Přístroj v žádném případě nepoužívejte v blízkosti vody, která je obsažena ve vanách, sprchách, umyvadlech a jiných nádobách. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý.
- Přístroj se v žádném případě nesmí namáčet do kapaliny a nedovolte, aby se do krytu přístroje dostaly jakékoliv kapaliny.

- Příklad: Přístroj nevystavujte vlhkosti ani jej nepoužívejte venku. Pokud přesto do pláště přístroje vnikne kapalina, vytáhněte ihned zástrčku přístroje ze síťové zásuvky a nechte přístroj opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- Děti starší než 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem dospělé osoby nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly nebezpečí, které z používání přístroje vyplývá.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu přístroje nesmí provádět děti bez dozoru.

RIZIKOVÁ SKUPINA 3

V tomto přístroji je instalován světelný zdroj rizikové skupiny 3.

VÝSTRAHA! UV záření prostřednictvím tohoto výrobku.

Zabraňte expozici očí a pokožky v důsledku nestíněného výrobku.

	VAROVÁNÍ – Tento přístroj obsahuje UV zářič. Nedívejte se přímo na zdroj světla. VAROVÁNÍ – Tento výrobek vyzařuje UV záření. Vyvarujte se vystavení očí a kůže neochráněnému výrobku.
---	--

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze!
- Nikdy se nedívejte přímo do UVC lampy. UV záření může vést k poškození očí a kůže!
- Přístroj nikdy nepoužívejte u člověka nebo zvířat! UV záření může způsobit poškození očí a kůže!
- Germicidní ultrafialové záření UVC lampy na spodní straně přístroje je škodlivé pro oči a kůži. Nikdy nevystavujte sebe ani jiné osoby nebo zvířata přímému nebo odraženému záření. V případě kontaktu s paprsky okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Dbejte na to, aby válečky s bezpečnostními spínači UV-C lampy nebyly blokovány.
- Zvířata, vlasy, šperky, volné oblečení, prsty a jiné části těla udržujte v bezpečné vzdálenosti od sacího otvoru přístroje, aby nedošlo k jejich přisátí. Pokud se přístroj přesto přisaje, okamžitě jej vypněte.
- Během provozu se nedotýkejte vibračních hlav.
- Dbejte na to, aby připojený síťový kabel nepředstavoval nebezpečí zakopnutí.
- Do sítě zapojený nebo zapnutý přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru. Děti musí být pod dohledem, a to pro jistotu, aby si s přístrojem nehrály.
- Nikdy nedovolte dětem používat přístroj bez dozoru.
- Po použití přístroje nechte UVC lampu dostatečně vychladnout. V opačném případě hrozí nebezpečí popálení.
- Nikdy nepokládejte ruku pod přístroj, když je stále v provozu.

NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

- Nevkládejte nic do otvorů přístroje a dbejte na to, aby nebyly ucpané.
- Ujistěte se, že ventilační otvory po stranách a na spodní straně přístroje nejsou ucpané.
- Přístroj během provozu nezakrývejte, aby nedošlo k jeho požáru.
- Přístroj nepoužívejte v místnostech obsahujících vysoce hořlavé látky nebo toxické nebo výbušné výpary.
- V případě požáru nehaste přístroj vodou. Plameny uhasťte ohnivzdornou pokrývkou nebo vhodným hasicím přístrojem.

POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- Za žádných okolností nevysávejte tímto přístrojem následující věci:
 - hořlavé nebo vznětlivé látky,
 - žhavý popel, hořící cigarety, zápalky atd.,
 - kapaliny nebo vlhké látky (např. šampon z mokrého koberce),
 - velmi jemný prach (např. betonový prach), popel nebo toner,
 - špičaté, tvrdé předměty (např. rozbité sklo).
- Na přístroj, síťovou zástrčku nebo síťový kabel nestavte ani nepokládejte žádné těžké předměty.
- Nepokoušejte se kolečka mazat mazivem nebo olejem. Potom by prach nebo nečistota pevněji ulpívaly na kolečkách.
- Přístroj nečistěte agresivními, chemickými nebo abrazivními čisticími prostředky. Jinak může dojít k jeho poškození.

5. Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

⚠ NEBEZPEČÍ!

- ▶ Děti si nesmí hrát s obalovým materiálem.
Hrozí nebezpečí udušení!
- ◆ Vyjměte u obalu všechny části přístroje a návod k obsluze.
- ◆ Odstraňte z přístroje všechny obalový materiál.

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponentů (obrázky viz výklopná strana):

- antibakteriální vysavač
- 2 HEPA filtry (1x předmontovaný)
- návod k obsluze

i Upozornění

- ▶ Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte zákaznický servis (viz kapitola **16.1. Servis**).

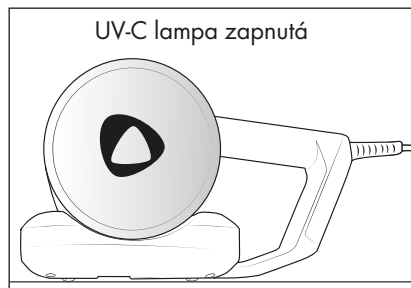
6. Popis přístroje

(Zobrazení viz výklopná strana)

- 1 rukojeť
- 2 vypínač I/O
- 3 tlačítko UV
- 4 prachová nádobka
- 5 HEPA filtr (v prachové nádobce)
- 6 prachový filtr (v prachové nádobce)
- 7 vibrační hlavice
- 8 válečky s bezpečnostními spínači
- 9 sací otvor
- 10 ventilační otvory
- 11 UV-C lampy (4 LED)
- 12 síťový kabel

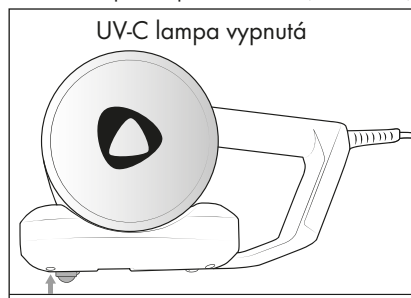
7. Bezpečnostní spínač

Přístroj má dva válečky s bezpečnostními spínači 8 vlevo a vpravo na spodní straně přístroje. UV-C lampy 11 se zapne při stisknutí tlačítka UV 3, pouze pokud jsou stisknuty oba bezpečnostní spínače 8 současně. Tím se deaktivuje vypínací automatika UV-C lampy 11. To se děje automaticky, když se zapnutý přístroj umístí na rovnou plochu (obr. 1).

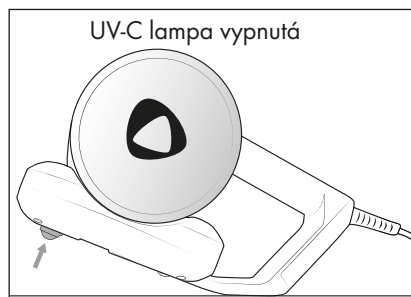


Obr. 1

Pokud válečky s bezpečnostními spínači 8 ztratí kontakt se zemí, aktivuje se vypínací automatika a UV-C lampy 11 přestane svítit (obr. 2 a 3).



Obr. 2



Obr. 3

8. Obsluha

VÝSTRAHA!

- ▶ Během používání se nikdy nedívejte do UV-C lampy **11**!
- ▶ Přístroj nikdy nepoužívejte na lidi nebo zvířata! UV záření může způsobit poškození očí a kůže!
- ▶ Přístroj používejte pouze řádně sestavený. Pouze tak lze předejít nebezpečím UV záření.
- ▶ Přístroj provozujte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze. Pouze tak lze předejít nebezpečím UV záření.

Upozornění

- ▶ Přístroj používejte pouze tehdy, je-li zcela a správně sestaven. Prachová nádoba **4**, prachový filtr **6** a HEPA filtr **5** musí být správně vloženy a nepoškozené. Pokud se do motoru přístroje dostane nečistota, mohlo by dojít k poškození motoru.
 - ▶ Dbejte na to, aby válečky s bezpečnostními spínači **8** UV-C lampy **11** na spodní straně přístroje nebyly blokovány.
 - ▶ Přístroj nejprve vyzkoušejte na malém, skrytém místě.
- 1) Zastrčte síťovou zástrčku do řádně instalované a dobře přístupné síťové zásuvky.
 - 2) Přístroj položte rovně na plochu určenou k čištění.
 - 3) Přístroj zapnete posunutím vypínače **I/O 2** dopředu do polohy **I**. UV-C lampu **11** zapnete stisknutím a přidržením tlačítka UV **3**. Přístroj začne vysávat a vibrační hlavice **7** začnou vibrovat. Vibracemi se plocha určená k čištění natře a rozvířený prach se nasaje přes sací otvor **9**.

- 4) Veďte přístroj rovnoměrně nad povrchem, který se má čistit.
- 5) Po vysátí přístroj vypnete posunutím vypínače **I/O 2** zpět do polohy **0**.
- 6) Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

9. Tipy k použití

- ◆ Matrace vždy čistěte z obou stran.
- ◆ Nové matrace by se měly čistit jednou za měsíc. Starší matrace by se měly nejdříve čistit denně po dobu jednoho týdne. Poté by se čištění mělo provádět jednou měsíčně.
- ◆ HEPA filtr **5** je třeba podle použití vyměnit jednou za 12–18 měsíců. V případě dotazů k náhradním dílům se obraťte na zákaznický servis (viz kapitola **16.1. Servis**).

Upozornění

- ▶ Informace k objednání nového HEPA filtru **5** najdete v kapitole **13. Objednávání náhradních dílů**.
- ▶ UV-C lampa **11** nevyžaduje údržbu. LED nelze vyměnit.

10. Čištění

NEBEZPEČÍ!

- ▶ Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

POZOR!

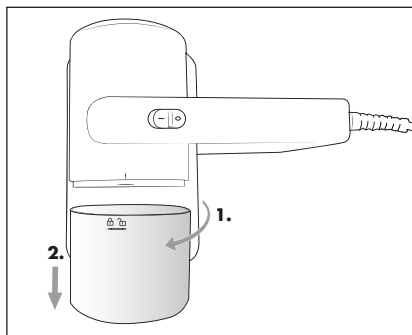
- ▶ Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, žádná abraziva ani chemické čisticí prostředky. Ty mohou napadnout povrch a způsobit neopravitelné poškození přístroje.
- ▶ Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.

10.1. Vyprázdnění prachové nádoby a vyčištění filtru

i Upozornění

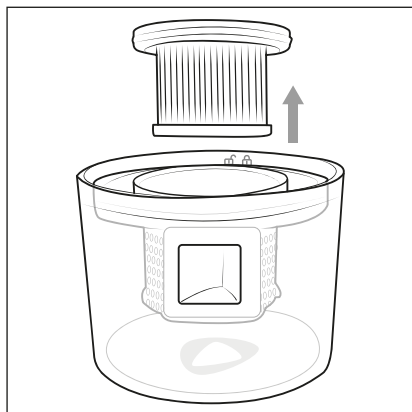
- Pro zajištění správného provozu přístroje a zabránění výpadkům vyprazdňujte prachovou nádobku **4** a čistěte filtry **5/6** po každém použití.

- 1) Otáčejte prachovou nádobkou **4** proti směru hodinových ručiček, dokud se značka na přístroji nedostane nad symbol  (otevřeno), abyste nádobu mohli z přístroje vyjmout (obr. 4).



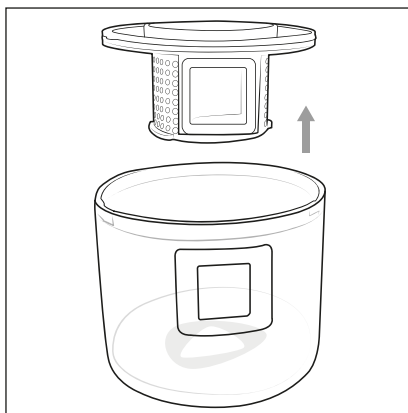
Obr. 4

- 2) Vytáhněte HEPA filtr **5** palcem a ukazováčkem z prachového filtru **6** (obr. 5).



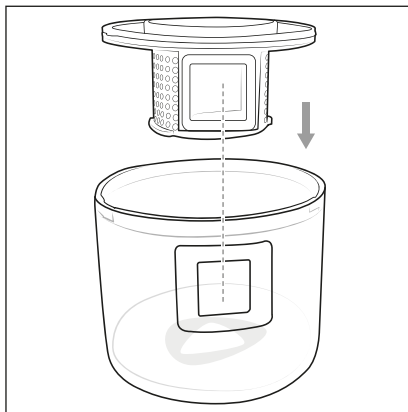
Obr. 5

- 3) Sáhnete do otvoru prachového filtru **6** a vytáhněte jej z prachové nádoby **4** (obr. 6).



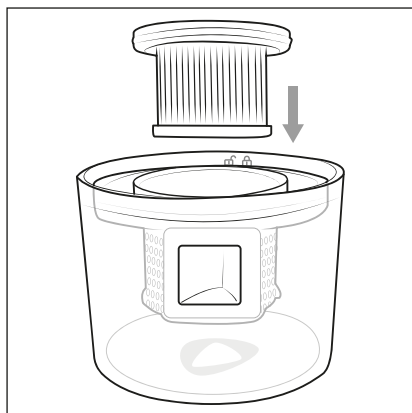
Obr. 6

- 4) Vyprázdněte prachovou nádobku **4** do odpadkového koše.
- 5) Prachovou nádobku **4**, prachový filtr **6** a HEPA filtr **5** opláchněte pod studenou nebo vlažnou vodou. Před vložením zpět do přístroje nechte všechny díly zcela vyschnout na vzduchu.
- 6) Prachový filtr **6** opět vložte do prachové nádoby **4**. Při tom dbejte na to, aby boční otvory prachové nádoby **4** a prachového filtru **6** byly nad sebou (obr. 7).



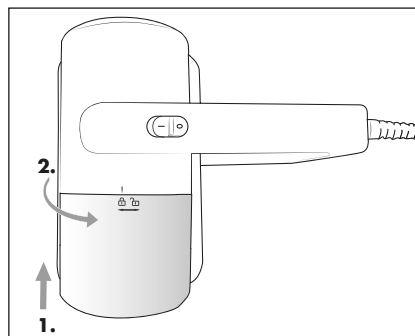
Obr. 7

- 7) Vložte HEPA filtr **5** do prachového filtru **6** (obr. 8).



Obr. 8

- 8) Vložte prachovou nádobku **4** do přístroje tak, aby značka na přístroji byla nad symbolem  (otevřeno). Otáčejte prachovou nádobkou **4** ve směru hodinových ručiček, dokud značka na přístroji nebude nad symbolem  (zavřeno) (obr. 9).



Obr. 9

10.2. Čištění přístroje

- ♦ Kryt přístroje otírejte pouze lehce navlhčeným hadříkem. Při silnějším znečištění dejte na hadřík trochu jemného čistícího prostředku.
- ♦ Před opětovným použitím nebo uložením nechte přístroj zcela oschnout.

11. Skladování

- ♦ Přístroj uchovávejte na čistém a suchém místě bez přímého slunečního záření.

12. Technické údaje

Provozní napětí, provozní proud	220–240 V ~, 50 Hz
Příkon	300 W
Příkon ve vypnutém stavu	0 W
Třída ochrany	II/□ (dvojitá izolace)
Klasifikace rizikové skupiny UV-C lampy	Riziková skupina 3

13. Objednávání náhradních dílů

Náhradní díly k tomuto výrobku si můžete dodatečně objednat vždy pohodlně na internetu na adrese **www.kompennass.com**.



Naskenujte QR kód pomocí chytrého telefonu / tabletu. Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

Upozornění

- Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko.
- Při objednávání vždy uvádějte číslo výrobku (IAN) 506349_2507.
- Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

14. Odstraňování problémů

Následující tabulka pomůže při hledání a odstraňování drobných závad. Pokud nemůžete problém vyřešit níže uvedenými kroky, obraťte se na zákaznický servis (viz kapitola **16.1. Servis**).

Závada	Příčina	Řešení
Přístroj nesaje.	Přístroj není zapnutý.	Ujistěte se, zda je přístroj řádně zapojen do napájení proudem a posuňte vypínač I/O 2 do polohy I .
	Síťová zástrčka není zasunutá.	Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky.
	Zásuvka nemá napájecí napětí.	Zkontrolujte domovní pojistky.
Sací výkon je příliš slabý.	Prachová nádobka 4 je plná.	Vyprázdněte prachovou nádobku 4 (viz kapitola 10.1. Vyprázdnění prachové nádobky a vyčištění filtru).
	Prachový filtr 6 /HEPA filtr 5 je znečištěný.	Vyčistěte prachový filtr 6 /HEPA filtr 5 (viz kapitola 10.1. Vyprázdnění prachové nádobky a vyčištění filtru).
	Sací otvor 9 je zanesený.	Vypněte přístroj, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a odstraňte ucpání.
UV-C lampa 11 nesvítí.	Vypínací automatika UV-C lampy 11 byla aktivována.	Zkontrolujte válečky s bezpečnostními spínači 8 vlevo a vpravo (viz kapitola 7. Bezpečnostní spínač). Postavte přístroj na rovnou plochu a podržte stisknuté tlačítko UV 3 .
	UV-C lampa 11 nebo přístroj jsou vadné.	Obraťte se na zákaznický servis (viz kapitola 16.1. Servis).
Vibrační hlavice 7 nevibrují.	Oba válečky 8 přístroje nedosedají na plochu určenou k čištění.	Umístěte přístroj na čistou plochu tak, aby oba válečky 8 přístroje dosedaly.
Během sání se z přístroje uvolňuje nepříjemný zápach.	Vývin zápachu se často objevuje při prvním použití nových přístrojů.	Zápach by měl zmizet po několikerém použití přístroje.
	Přístroj je vadný.	Přístroj vypněte, vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky a kontaktujte zákaznický servis (viz kapitola 16.1. Servis).

15. Likvidace



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice znamená, že tento přístroj nesmí být po skončení životnosti likvidován společně s domovním odpadem. Přístroj musí být odevzdán v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Před vrácením přístroje vymažte všechny osobní údaje.

Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.

Obal zlikvidujte ekologicky.

16. Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplyvající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 506349_2507 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 506349_2507 otevřít svůj návod k obsluze.

16.1. Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 506349_2507

16.2. Dovoze

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

1. Úvod	58
2. Používanie v súlade s účelom	58
3. Použité výstražné upozornenia a symboly	58
4. Bezpečnostné pokyny	59
5. Rozsah dodávky a kontrola po preprave	63
6. Opis prístroja	63
7. Bezpečnostný spínač	63
8. Obsluha	64
9. Tipy na používanie	64
10. Čistenie	64
10.1. Vyprázdenie nádoby na prach a vyčistenie filtra	65
10.2. Čistenie prístroja	66
11. Uskladnenie	66
12. Technické údaje	66
13. Objednávanie náhradných dielov	66
14. Odstraňovanie porúch	67
15. Likvidácia	68
16. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	68
16.1. Servis	69
16.2. Dovozca	69

1. Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.



Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky podklady.

2. Používanie v súlade s účelom

Prístroj je určený výhradne na ničenie baktérií a odstraňovanie prachu, zárodkov a roztočov. Je vhodný na použitie na matrace, posteľné plachty a prikrývky, čalúnený nábytok a pod. Môžete ho používať iba v uzavretých priestoroch a v súkromných domácnostiach. Všetky ostatné spôsoby použitia sa považujú za používanie v rozpore s určeným účelom.

Prístroj nie je určený na používanie v komerčných alebo priemyselných oblastiach. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určeným účelom, neodbornými opravami, nedovolenými vykonanými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie sám používateľ.

3. Použité výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly (ak je to relevantné):

	NEBEZPEČENSTVO! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje bezprostrednú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.
--	--

	VÝSTRAHA! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	OPATRNE! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „OPATRNE“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok malé alebo mierne poranenie.
	POZOR! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecnú škodu.
	Upozornenie: Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.
	Prečítajte si návod.
	Striedavý prúd/striedavé napätie
	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc.
	Nevyhadzujte elektrické prístroje do komunálneho odpadu!
	Obal odovzdajte na ekologickú likvidáciu.
	Obal z recyklovateľných materiálov. Pri triedení odpadu dbajte na označenie obalových materiálov: Sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.



Tento výrobok spĺňa požiadavky
platných národných smerníc Srbskej
republiky.

4. Bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Napätie zdroja prúdu musí zodpovedať údajom na typovom štítku prístroja.
- Pred použitím skontrolujte, či nie je prístroj viditeľne poškodený. Neuvoľzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol.
- Opravy nechajte vykonať len v odbornej dielni. V žiadnom prípade nerozoberajte prístroj sami. Neodborné zásahy môžu spôsobiť úrazy.
- Chybný prístroj nechajte ihneď opraviť v kvalifikovanej opravovni alebo sa obráťte na zákaznícky servis, aby ste sa vyhli možným ohrozeniam.
- Poškodenú sieťovú zástrčku alebo poškodený sieťový kábel nechajte ihneď vymeniť autorizovaným odborným personálom alebo v zákazníkovi servise, aby ste zabránili ohrozeniam.
- Ťahajte vždy za sieťovú zástrčku, nikdy za sieťový kábel, aby ste odpojili prístroj od napájania.
- Sieťový kábel neohýbajte a nepritláčajte a umiestnite ho tak, aby sa nedostal do kontaktu s horúcimi povrchmi a aby na ň nemohol nikto stúpiť ani sa oň potknúť.
- Pred čistením a po každom použití vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Sieťový kábel vždy pred zapnutím úplne odmotajte a nepoužívajte predlžovacie káble.
- Nikdy sa nedotýkajte kábla ani sieťovej zástrčky vlhkými rukami.

- Prístroj v žiadnom prípade nepoužívajte v blízkosti vody vo vaniach, v sprchách, umývadlách či iných nádobách. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý.
- V žiadnom prípade nesmiete prístroj ponárať do tekutiny a nedovoľte, aby do telesa prístroja vnikla tekutina.
- Prístroj nesmiete vystaviť vlhkosti ani ho používať vonku.
Ak by do krytu prístroja predsa len vnikla kvapalina, ihneď vytiahnite sieťovú zástrčku prístroja zo sieťovej zásuvky a nechajte prístroj opraviť kvalifikovaným odborným personálom.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dohľadom dospelé osoby alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

SKUPINA RIZIKA 3

V tomto prístroji je vmontované svetidlo skupiny rizika 3.

VÝSTRAHA! UV žiarenie v dôsledku tohto výrobku.

Zabráňte expozícii očí a pokožky prostredníctvom netieneného výrobku.

	VAROVANIE – Tento prístroj obsahuje UV žiarenie. Nehľadajte priamo do zdroja svetla. VAROVANIE – Tento produkt vyžaruje UV žiarenie. Vyhnite sa vystaveniu očí a pokožky nechránenému produktu.
---	---

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Prístroj používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na obsluhu!
- Nikdy sa nepozerajte priamo do UV-C lampy. UV žiarenie môže viesť k poškodeniu očí a kože!
- Prístroj nikdy nepoužívajte na ľuďoch alebo zvieratách! UV žiarenie môže spôsobiť poškodenie očí a kože!
- Baktericídne ultrafialové žiarenie UV-C lampy na spodnej prístroja je škodlivé pre oči a kožu. Nikdy nevystavujte seba alebo iné osoby alebo zvieratá priamemu alebo odrazenému žiareniu. V prípade kontaktu so žiarením vyhľadajte bezodkladne lekára.
- Dbajte na to, aby neboli kolieska s bezpečnostnými spínačmi UV-C lampy zablokované.
- Zvieratá, vlasy, šperky, voľné oblečenie, prsty a všetky ostatné časti tela držte mimo nasávacieho otvoru prístroja, aby ste zabránili ich vsatiu a zablokovaniu. Ak ich prístroj predsa vsaje dovnútra a zablokuje sa, okamžite ho vypnite.
- Počas prevádzky sa nedotýkajte vibračných hláv.
- Dbajte na to, aby zapojený sieťový kábel nepredstavoval nebezpečenstvo zakopnutia.
- Nikdy nenechajte prístroj zapojený do elektrickej siete alebo zapnutý prístroj bez dozoru. Deti by mali byť pod dohľadom, aby bolo zaručené, že sa nebudú hrať s prístrojom.
- Nikdy nedovoľte deťom používať prístroj bez dozoru.
- Po použití prístroja nechajte UV-C lampu dostatočne vychladnúť. Inak hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Niky nedávajte ruku pod prístroj, pokiaľ je tento ešte v prevádzke.

NEBEZPEČENSTVO POŽIARU

- Nedávajte nič do otvorov prístroja a dbajte na to, aby tieto neboli upchaté.
- Uistite sa, že vetracie otvory na bočných stranách a na spodnej strane prístroja nie sú upchaté.
- Prístroj počas prevádzky nezakrývajte, aby ste predišli požiaru na prístroji.
- Prístroj nepoužívajte v miestnostiach, v ktorých sa nachádzajú vysoko horľavé látky alebo toxické či výbušné výpary.
- V prípade požiaru prístroj nehaste vodou. Plamene zahaste protipožiarnou dekou alebo vhodným hasiacim prístrojom.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- S prístrojom v žiadnom prípade nevysávajte nasledovné predmety:
 - horľavé a zápalné látky
 - žiariaci popol, horiace cigarety, zápalky atď.
 - tekutiny alebo vlhké látky (napr. mokrý šampón na koberec)
 - veľmi jemný prach (napr. betónový prach), popol alebo toner
 - ostré, tvrdé predmety (napr. úlomky skla)
- Na prístroj, sieťovú zástrčku alebo sieťový kábel neklad'te žiadne ťažké predmety.
- Nepokúšajte sa namazať kolieska mazacím prostriedkom alebo olejom. Potom by prach alebo nečistoty vo väčšej miere priľnuli ku kolieskam.
- Prístroj nečistite agresívnymi, chemickými alebo abrazívnymi čistiacimi prostriedkami. V opačnom prípade by ste ho mohli poškodiť.

5. Rozsah dodávky a kontrola po preprave

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- ▶ Deti nesmú používať obalové materiály na hranie.
Hrozí nebezpečenstvo udusení!
- ♦ Vyberte z obalu všetky diely prístroja a návod na obsluhu.
- ♦ Odstráňte z prístroja všetky obalové materiály.

Dodané boli nasledujúce komponenty (obrázky pozri na roztváracej strane):

- vysávač na roztoče
- 2 HEPA filtre (1 nainštalovaný)
- návod na obsluhu

i Upozornenie

- ▶ Skontrolujte, či je dodávka kompletná a či nie je viditeľne poškodená.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou sa obráťte na zákaznícky servis (pozri kapitolu **16.1. Servis**).

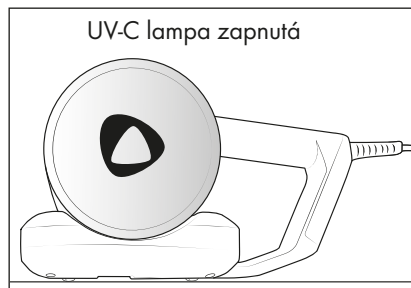
6. Opis prístroja

(obrázky pozri na roztváracej strane)

- 1 Rukoväť
- 2 Spínač ZAP/VYP I/O
- 3 UV tlačidlo
- 4 Nádoba na prach
- 5 HEPA filter (v nádobe na prach)
- 6 Prachový filter (v nádobe na prach)
- 7 Vibračná hlava
- 8 Kolieska s bezpečnostným spínačom
- 9 Nasávací otvor
- 10 Vetracie otvory
- 11 UV-C lampy (4 LED diódy)
- 12 Sieťový kábel

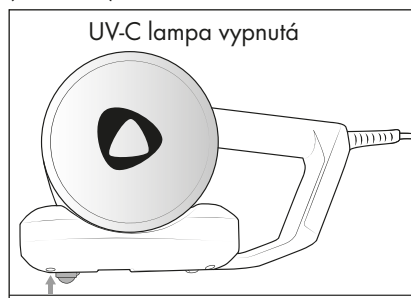
7. Bezpečnostný spínač

Prístroj má dve kolieska s bezpečnostnými spínačmi **8** vľavo a vpravo na spodnej časti prístroja. UV-C lampy **11** sa rozsvietia len pri stlačení vibračného tlačidla **3**, ak sú súčasne stlačené oba bezpečnostné spínače **8**. Tým sa deaktivuje automatické vypnutie UV-C lampy **11**. Prebehne to automaticky, keď sa zapnutý prístroj položí na rovný povrch (obr. 1).

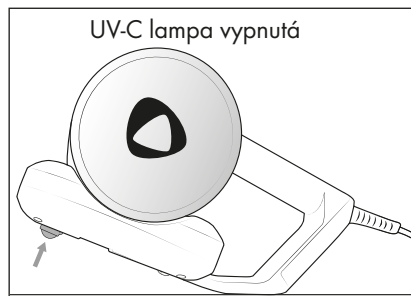


Obr. 1

Ak kolieska s bezpečnostnými spínačmi **8** stratia kontakt s podkladom, aktivuje sa automatické vypnutie a UV-C lampy **11** prestane svietiť (obr. 2 a 3).



Obr. 2



Obr. 3

8. Obsluha

VÝSTRAHA!

- Nikdy sa počas používania nepozerajte priamo do UV-C lampy **11**!
- Prístroj nikdy nepoužívajte na ľuďoch alebo zvieratách!
UV žiarenie môže spôsobiť poškodenie očí a kože!
- Prístroj prevádzkujte len v správne zmontovanom stave. Len tak môžete predísť nebezpečenstvám z dôvodu UV žiarenia.
- Prístroj prevádzkujte iba tak, ako je opísané v tomto návode na obsluhu. Len tak môžete predísť nebezpečenstvám z dôvodu UV žiarenia.

Upozornenie

- Prístroj používajte len vtedy, ak je úplne a správne zmontovaný. Nádobu na prach **4**, prachový filter **6** a HEPA filter **5** musia byť správne vložené a nesmú byť poškodené. Ak sa do motora prístroja dostane nečistota, mohlo by dôjsť k poškodeniu motora.
 - Dbajte na to, aby neboli zablokované kolieska s bezpečnostnými spínačmi **8** UV-C lampy **11** na spodnej strane prístroja.
 - Prístroj vždy najprv otestujte na malom, nenápadnom mieste.
- 1) Zapojte sieťovú zástrčku do správne inštalovanej a ľahko prístupnej zásuvky.
 - 2) Prístroj položte plochou stranou na plochu, ktorá má byť vyčistená.
 - 3) Na zapnutie prístroja posuňte spínač ZAP/VYP **I/O** **2** smerom dopredu do polohy **I**. Držte stlačené UV tlačidlo **3**, aby ste zapli UV-C lampu **11**. Prístroj začne vysávať a vibračné hlavy **7** začnú vibrovať. Vibrácie natriasajú plochu, ktorá sa má vyčistiť, a rozvírený prach sa nasaje cez nasávací otvor **9**.

- 4) Prístroj vedzte rovnomerne po ploche, ktorá má byť vyčistená.
- 5) Na vypnutie prístroja po vysávaní posuňte spínač ZAP/VYP **I/O** **2** späť do polohy **0**.
- 6) Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

9. Tipy na používanie

- ◆ Matrace vždy vyčistite z oboch strán.
- ◆ Nové matrace by ste mali čistiť raz za mesiac. Staršie matrace by ste mali zoznačiatku čistiť počas jedného týždňa každý deň. Potom by sa malo čistenie realizovať raz za mesiac.
- ◆ HEPA filter **5** je potrebné meniť v závislosti od používania každých 12 – 18 mesiacov. V prípade otázok o náhradných dieloch sa obráťte na zákaznícky servis (pozri kapitolu **16.1. Servis**).

Upozornenie

- O objednávaní nového HEPA filtra **5** si pozrite kapitolu **13. Objednávanie náhradných dielov**.
- UV-C lampy **11** nevyžaduje údržbu. LED diódy sa nedajú vymeniť.

10. Čistenie

NEBEZPEČENSTVO!

- Pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky. Inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

POZOR!

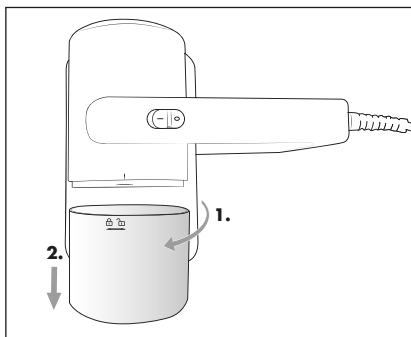
- Nepoužívajte žiadne agresívne, abrazívne alebo chemické čistiace prostriedky. Mohli by poškodiť povrch a spôsobiť neopraviteľné poškodenie prístroja.
- Zabezpečte, aby sa pri čistení nedostala do prístroja žiadna vlhkosť, aby sa tak predišlo jeho neopraviteľnému poškodeniu.

10.1. Vyprázdenie nádoby na prach a vyčistenie filtra

i Upozornenie

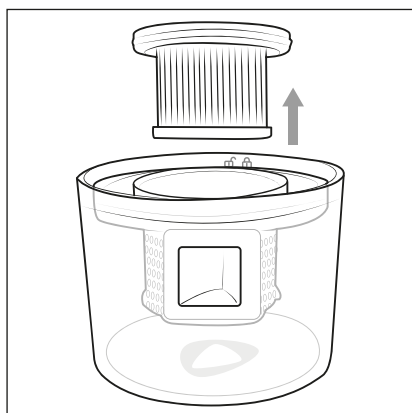
- Na dosiahnutie správnej prevádzky prístroja a predchádzanie výpadkom pravidelne vyprázdňujte nádobu na prach **4** a čistite filtre **5/6** po každom použití.

- 1) Otáčajte nádobou na prach **4** proti smeru hodinových ručičiek, kým značka na prístroji nebude nad symbolom  (otvorené), aby ste ju mohli vybrať z prístroja (obr. 4).



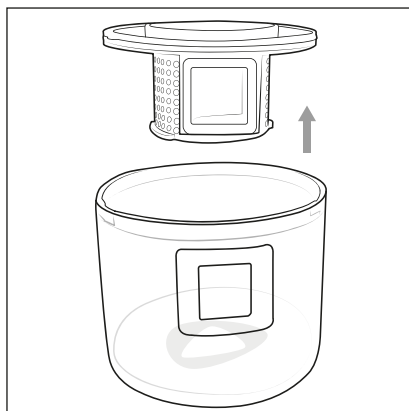
Obr. 4

- 2) HEPA filter **5** uchopte palcom a ukazovák a vyberte z prachového filtra **6** (obr. 5).



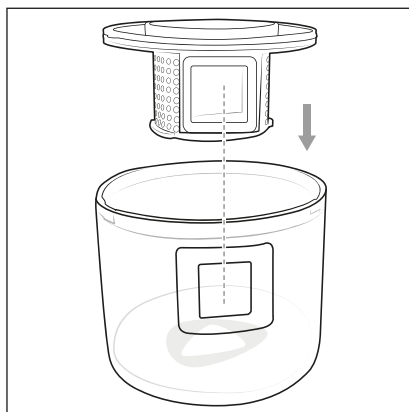
Obr. 5

- 3) Siahnite do otvoru prachového filtra **6** a vytiahnite ho z nádoby na prach **4** (obr. 6).



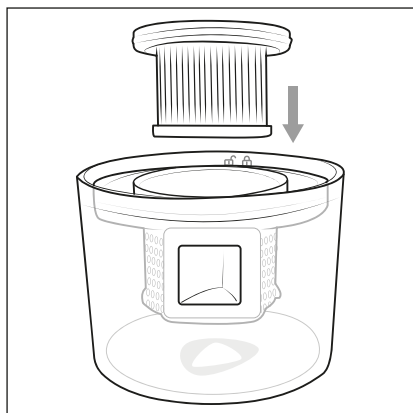
Obr. 6

- 4) Vyprázdňte nádobu na prach **4** do odpadkového koša.
- 5) Nádobu na prach **4**, prachový filter **6** a HEPA filter **5** vypláchnite studenou alebo vlažnou vodou. Všetky diely nechajte úplne vysušiť na vzduchu, skôr než ich znova vložíte do prístroja.
- 6) Prachový filter **6** vložte znova do nádoby na prach **4**. Dbajte pritom na to, aby sa bočné otvory nádoby na prach **4** a prachového filtra **6** nachádzali nad sebou (obr. 7).



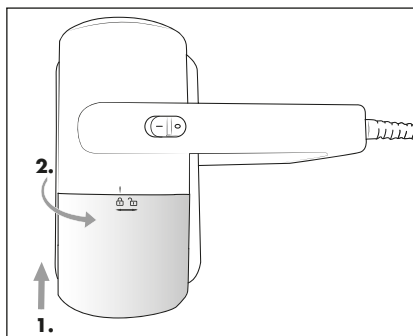
Obr. 7

- 7) HEPA filter ❸ vložte do prachového filtra ❹ (obr. 8).



Obr. 8

- 8) Nádobou na prach ❺ vložte do prístroja tak, aby sa značka na prístroji nachádzala nad symbolom (otvorené). Otáčajte nádobou na prach ❺ v smere hodinových ručičiek, kým značka na prístroji nebude nad symbolom (zatvorené) (obr. 9).



Obr. 9

10.2. Čistenie prístroja

- ❖ Kryt prístroja vyčistíte len jemne navlhčenou handričkou. V prípade silných nečistôt dajte na handričku jemný čistiaci prostriedok.
- ❖ Skôr ako prístroj znova použijete alebo uložíte, úplne ho vysušte.

11. Uskladnenie

- ❖ Prístroj uskladnite na čistom a suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

12. Technické údaje

Prevádzkové napätie, prevádzkový prúd	220 – 240 V ~, 50 Hz
Príkon	300 W
Príkon vo vypnutom stave	0 W
Trieda ochrany	II/□ (dvojitá izolácia)
Klasifikácia skupiny rizika UV-C lampy	Skupina rizika 3

13. Objednávanie náhradných dielov

Náhradné diely pre tento produkt si môžete trvalo pohodlne doobjednať na internete na www.kompernass.com.



Naskenujte QR-kód pomocou vášho smartfónu/tabletu. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na našu webovú stránku a môžete si prezrieť a objednať dostupné náhradné diely.

❗ Upozornenie

- Ak by ste mali mať problémy s online objednávkou, môžete sa obrátiť telefonicky alebo e-mailom na naše servisné centrum.
- Pri objednávke vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 506349_2507.
- Zohľadnite, prosím, že online objednávanie náhradných dielov nie je možné pre všetky krajiny.

14. Odstraňovanie porúch

Nasledujúca tabuľka slúži ako pomôcka pri lokalizácii a odstraňovaní menších porúch. Ak ste nedokázali problém vyriešiť uvedenými krokmi, obráťte sa na zákaznícky servis (pozri kapitolu **16.1. Servis**).

Porucha	Príčina	Riešenie
Prístroj nevysáva.	Prístroj nie je zapnutý.	Uistite sa, že je prístroj riadne pripojený k napájaniu a posuňte spínač ZAP/ VYP I/O ❷ do polohy I.
	Sieťová zástrčka nie je zapojená.	Zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky.
	V zásuvke nie je napätie.	Skontrolujte poistky v domácnosti.
Vysávací výkon je príliš slabý.	Nádoba na prach ❹ je plná.	Vyprázdňte nádobu na prach ❹ (pozri kapitolu 10.1. Vyprázdnenie nádoby na prach a vyčistenie filtra).
	Prachový filter ❻/HEPA filter ❺ je znečistený.	Vyčistite prachový filter ❻/HEPA filter ❺ (pozri kapitolu 10.1. Vyprázdnenie nádoby na prach a vyčistenie filtra).
	Nasávací otvor ❸ je upchatý.	Vypnite prístroj, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a odstráňte upchatie.
UV-C lampy ❶ nesvieti.	Aktivovalo sa automatické vypnutie UV-C lampy ❶.	Skontrolujte kolieska s bezpečnostnými spínačmi ❸ vľavo a vpravo (pozri kapitolu 7. Bezpečnostný spínač). Prístroj postavte na rovný podklad a podržte stlačené UV tlačidlo ❸.
	UV-C lampy ❶ alebo prístroj sú poškodené.	Obráťte sa na zákaznícky servis (pozri kapitolu 16.1. Servis).
Vibračné hlavy ❷ nevibrujú.	Dve kolieska ❸ prístroja sa nedotýkajú čisteného povrchu.	Prístroj postavte na čistený povrch tak, aby sa ho obidve kolieska ❸ dotýkali.
Počas vysávania vychádza z prístroja nepríjemný zápach.	Zápach sa často vyskytuje pri prvom použití nových prístrojov.	Zápach by mal zmiznúť po opakovanom použití prístroja.
	Prístroj je chybný.	Vypnite prístroj, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a obráťte sa na zákaznícky servis (pozri kapitolu 16.1. Servis).

15. Likvidácia



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby znamená, že tento prístroj sa nesmie po skončení životnosti likvidovať ako bežný komunálny odpad. Prístroj je potrebné odovzdať na zriadených zberných miestach, v zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Pred vrátením vymažte všetky osobné údaje.

Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných stredkách.

Obal zlikvidujte ekologicky.

16. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvede-
nou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravu alebo výmenu výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 506349_2507 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 506349_2507 otvoríte váš návod na obsluhu.

16.1. Servis

SK Servis Slovensko
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 506349_2507

16.2. Dovoza

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Sadržaj

1. Uvod	72
2. Namjenska uporaba	72
3. Korištena upozorenja i simboli	72
4. Sigurnosne napomene	73
5. Opseg isporuke i provjera transporta	77
6. Opis uređaja	77
7. Sigurnosni prekidač	77
8. Rukovanje	78
9. Savjeti za uporabu	78
10. Čišćenje	78
10.1. Pražnjenje spremnika za prašinu i čišćenje filtra.	79
10.2. Čišćenje uređaja.	80
11. Čuvanje	80
12. Tehnički podaci	80
13. Naručivanje rezervnih dijelova	80
14. Otklanjanje grešaka	81
15. Zbrinjavanje	82
16. Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	82
16.1. Servis.	83
16.2. Uvoznik.	83

1. Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod.



Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

2. Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen isključivo za uništavanje bakterija i uklanjanje prašine, klica i kućnih grinja. Prikladan je za korištenje na madracima, plattama, poplunima, tapeciranom namještaju itd. Smije se upotrebljavati samo u zatvorenim prostorijama i privatnim kućanstvima. Svaka drugačija uporaba smatra se nenamjenskom.

Uređaj nije predviđen za uporabu u gospodarskim ili industrijskim područjima. Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste za štete nastale nenamjenskom uporabom, nestručno obavljenim popravcima, neovlašteno izvršenim preinakama ili uporabom neodobrenih rezervnih dijelova. Rizik snosi isključivo korisnik.

3. Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli (ako je primjenjivo):

	OPASNOST! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPASNOST“ označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.

	OPREZ! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.
	POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR“ označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.
	Pročitajte upute.
	Izmjenična struja / napon
	Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva.
	Električni uređaj ne bacajte u kućni otpad!
	Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.
	Ambalaža izrađena od materijala koji se mogu reciklirati. Prilikom odvajanja otpada vodite računa o oznakama na materijalu ambalaže: Isti su označeni kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.
	Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih nacionalnih direktiva Republike Srbije.

4. Sigurnosne napomene

OPASNOST! STRUJNI UDAR!

- Napon izvora struje mora odgovarati podacima na tipskoj pločici uređaja.
- Uređaj prije uporabe provjerite kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne koristite oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- Popravke uređaja smiju obavljati isključivo ovlaštene stručne osobe ili servis za kupce. Ni u kojem slučaju nemojte sami otvarati uređaj. Zahvati koje nije izvršila ovlaštena radionica mogu dovesti do ozljeda.
- Neispravan uređaj na popravak obavezno predajte kvalificiranoj stručnoj radionici ili se obratite servisu za kupce, kako biste izbjegli opasnosti.
- Oštećene mrežne utikače i kabele smije zamijeniti samo ovlašteno stručno osoblje ili servis za kupce, kako bi se izbjegle opasnosti.
- Kako biste uređaj odvojili od napajanja, uvijek povlačite samo za utikač, a nikada ne povlačite mrežni kabel.
- Ne savijajte i ne gnječite mrežni kabel i postavite ga tako da ne može doći u dodir s vrućim površinama, te da nitko ne može na njega stati ili se preko njega spotaknuti.
- Prije čišćenja i nakon svake uporabe izvucite utikač iz mrežne utičnice.
- Prije uključivanja uređaja mrežni kabel uvijek potpuno odmotajte i ne koristite produžni kabel.
- Mrežni kabel ili mrežni utikač nikada ne dirajte vlažnim rukama.
- Uređaj nikada ne koristite u blizini vode koja se nalazi u kadama, tuševima, umivaonicima ili drugim spremnicima za vodu. Blizina vode uvijek predstavlja opasnost, čak i kada je uređaj isključen.

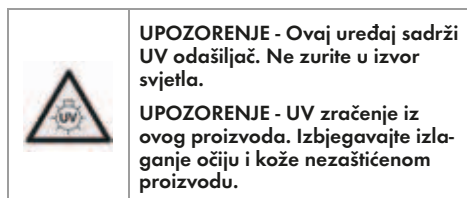
- Uređaj ni u kom slučaju ne smijete uranjati u tekućine i ne smijete dozvoliti da tekućina dospije u kućište uređaja.
- Uređaj ne smijete izlagati vlazi i ne smijete ga koristiti na otvorenom. Ako tekućina ipak dospije u kućište uređaja, odmah izvucite utikač uređaja iz utičnice, a uređaj predajte na popravak kvalificiranom stručnom osoblju.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od navršених 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom odrasle osobe ili su primile upute za sigurno rukovanje uređajem, te ako razumiju opasnosti koje proizlaze uporabom uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.

RIZIČNA SKUPINA 3

U ovaj je uređaj ugrađena lampa rizične skupine 3.

UPOZORENJE! Ovaj proizvod proizvodi UV zračenje.

Izbjegavajte izlaganje očiju i kože kroz nezaštićeni proizvod.



⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Koristite uređaj samo kako je opisano u ovim uputama za uporabu!
- Nikada ne gledajte izravno u UV-C lampu. UV zračenje može uzrokovati oštećenje očiju i kože!
- Uređaj nikada ne koristite na ljudima ili životinjama! UV zračenje može oštetiti oči i kožu!
- Ultraljubičaste zrake iz UV-C lampe na dnu uređaja koje ubijaju klice štetne su za oči i kožu. Nikada ne izlažite sebe ili druge ljude ili životinje izravnom ili reflektiranom zračenju. Odmah se obratite liječniku ako dođete u kontakt sa zračenjem.
- Pazite da ne blokirate kotačiće sa sigurnosnim prekidačima UV-C lampe.
- Držite kućne ljubimce, kosu, nakit, široku odjeću, prste i sve ostale dijelove tijela dalje od usisnog otvora uređaja kako biste spriječili zaglavljivanje usisavanjem. Ako se uređaj ipak zaglavi, odmah ga isključite.
- Ne dodirujte vibracijske glave tijekom rada.
- Pazite da priključeni mrežni kabel ne predstavlja opasnost od spoticanja.
- Nikada ne ostavljajte uređaj uključen u struju ili da radi bez nadzora. Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora kako biste bili sigurni da se ne igraju uređajem.
- Nikada ne dopustite djeci da koriste uređaj bez nadzora.
- Ostavite UV-C lampu da se dovoljno ohladi nakon upotrebe uređaja. U protivnom postoji opasnost od opekline.
- Nikada ne stavljajte ruku ispod uređaja dok radi.
- **⚡ Oprez! ⚠ Upozorenje:**
Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

OPASNOST OD POŽARA!

- Ne stavljajte ništa u otvore uređaja i provjerite da nisu blokirani.
- Uvjerite se da ventilacijski otvori sa strane i na dnu uređaja nisu blokirani.
- Ne pokrivajte uređaj tijekom rada kako biste izbjegli požar uređaja.
- Ne koristite uređaj u prostorijama u kojima se nalaze lako zapaljive tvari ili otrovne ili eksplozivne pare.
- U slučaju požara uređaj ne gasite vodom. Plamen ugušite vatrostalnom dekom ili odgovarajućim aparatom za gašenje požara.

POZOR! MATERIJALNA ŠTETA!

- Nikada ne koristite uređaj za usisavanje sljedećeg:
 - užareni pepeo, zapaljene cigarete, šibice, itd.
 - tekućine ili mokre tkanine (npr. šampon za vlažno pranje tepiha)
 - vrlo finu prašinu (npr. betonsku prašinu), pepeo ili toner
 - šiljate, tvrde predmete (npr. krhotine stakla)
- Ne stavljajte i ne odlažite teške predmete na uređaj, utikač ili mrežni kabel.
- Ne pokušavajte podmazati kotačiće mašću ili uljem. Nakon toga se prašina ili prljavština još više lijepi za kotačiće.
- Ne čistite uređaj agresivnim, kemijskim ili abrazivnim sredstvima za čišćenje. U protivnom može doći do oštećenja.

5. Opseg isporuke i pro- vjera transporta

⚠ OPASNOST!

- ▶ Djeca ne smiju koristiti ambalažu za igranje.
Postoji opasnost od gušenja!
- ◆ Sve dijelove uređaja i upute za uporabu izvadite iz ambalaže.
- ◆ S uređaja odstranite svu ambalažu.

Opseg isporuke sastoji se od sljedećih komponenti (za slike vidi preklapnu stranicu):

- Usisavač grinja
- 2 HEPA filtra (1 je unaprijed montiran)
- Upute za uporabu

i Napomena

- ▶ Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- ▶ U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transportne štete obratite se servisu za kupce (vidi poglavlje **16.1. Servis**).

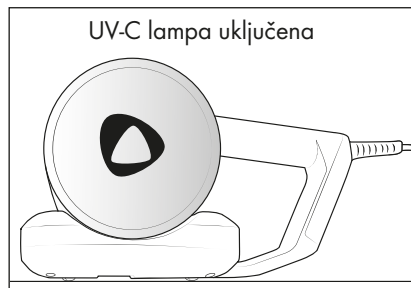
6. Opis uređaja

(za slike pogledajte preklapnu stranicu)

- 1 Ručka
- 2 Prekidač za uključivanje / isključivanje I/O
- 3 Tipka UV
- 4 Spremnik za prašinu
- 5 HEPA filter (u spremniku za prašinu)
- 6 Filter za prašinu (u spremniku za prašinu)
- 7 Vibracijska glava
- 8 Kotačići sa sigurnosnim prekidačima
- 9 Usisni otvor
- 10 Ventilacijski otvori
- 11 UV-C lampica (4 LED)
- 12 Mrežni kabel

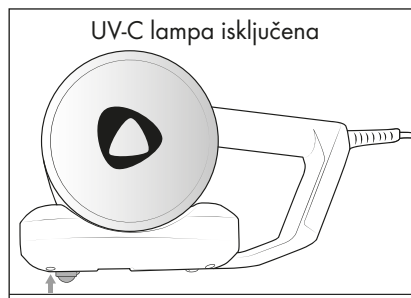
7. Sigurnosni prekidač

Uređaj ima dva kotačića sa sigurnosnim prekidačima **8** lijevo i desno na donjoj strani uređaja. UV-C lampica **11** uključuje se kada pritisnete tipku UV **3** samo ako su istovremeno pritisnuta oba sigurnosna prekidača **8**. Time se deaktivira automatsko isključivanje UV-C lampe **11**. To se događa automatski kada se uključeni uređaj postavi na ravnu površinu (slika 1).

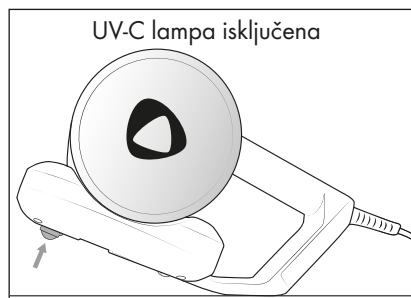


Slika 1

Ako kotačići sa sigurnosnim prekidačima **8** izgube kontakt s podlogom, aktivira se automatsko isključivanje i UV-C lampica **11** prestaje svijetliti (slika 2 i 3).



Slika 2



Slika 3

8. Rukovanje

UPOZORENJE!

- ▶ Tijekom rada nikada ne gledajte u UV-C lampu **11**!
- ▶ Uređaj nikada ne koristite na ljudima ili životinjama!
UV zračenje može oštetiti oči i kožu!
- ▶ Koristite uređaj samo ako je pravilno sastavljen. Samo tako možete izbjeći opasnosti od UV zračenja.
- ▶ Koristite uređaj samo na način opisan u ovom priručniku. Samo tako možete izbjeći opasnosti od UV zračenja.

Napomena

- ▶ Koristite uređaj samo kada je u potpunosti i ispravno sastavljen. Spremnik za prašinu **4**, filter za prašinu **6** i HEPA filter **5** moraju biti ispravno umetnuti i neoštećeni. Ako prljavština dospije u motor uređaja, može uzrokovati oštećenje motora.
- ▶ Pazite da kotačići sa sigurnosnim prekidačima **8** UV-C lampe **11** na donjoj strani uređaja nisu blokirani.
- ▶ Uređaj uvijek najprije testirajte na malom, neupadljivom području.

- 1) Utaknite mrežni utikač u ispravno instaliranu i lako dostupnu utičnicu.
- 2) Postavite uređaj ravno na površinu koju želite očistiti.
- 3) Za uključivanje uređaja gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje **1/0 2** prema naprijed u položaj **1**. Pritisnite i držite tipku UV **3** za aktiviranje UV-C lampe **11**. Uređaj počinje usisavati i vibracijske glave **7** počinju vibrirati. Vibracija trese površinu koju treba očistiti, a podignuta prašina se usisava kroz usisni otvor **9**.

- 4) Navodite uređaj ravnomjerno preko površine koju čistite.
- 5) Nakon usisavanja prekidač za uključivanje/isključivanje **1/0 2** gurnite nazad u položaj **0** kako biste isključili uređaj.
- 6) Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

9. Savjeti za uporabu

- ◆ Madrace uvijek čistite s obje strane.
- ◆ Nove madrace treba čistiti jednom mjesečno. Starije madrace u početku tjedan dana treba čistiti svakodnevno. Nakon toga čistite jednom mjesečno.
- ◆ HEPA filter za prašinu **5** treba mijenjati svakih 12 – 18 mjeseci. Ako imate pitanja o rezervnim dijelovima, obratite se servisu za kupce (vidi poglavlje **16.1. Servis**).

Napomena

- ▶ Za narudžbu novog HEPA filtra **5** vidi poglavlje **13. Naručivanje rezervnih dijelova**.
- ▶ UV-C lampa **11** ne zahtijeva održavanje. LED svjetiljke se ne mogu zamijeniti.

10. Čišćenje

OPASNOST!

- ▶ Prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice. U protivnom postoji opasnost od strujnog udara.

POZOR!

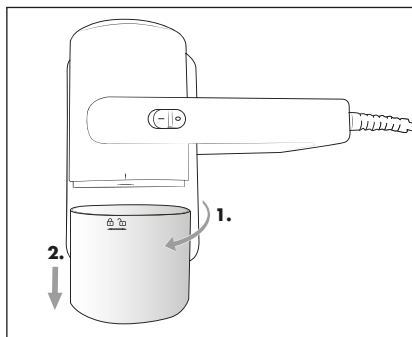
- ▶ Ne koristite agresivna, abrazivna ili kemijska sredstva za čišćenje. Takva sredstva mogu nagrizati površinu i trajno oštetiti uređaj.
- ▶ Osigurajte da prilikom čišćenja u unutrašnjost uređaja ne prodre tekućina, kako biste izbjegli nepopravljiva oštećenja uređaja.

10.1. Pražnjenje spremnika za prašinu i čišćenje filtra

Napomena

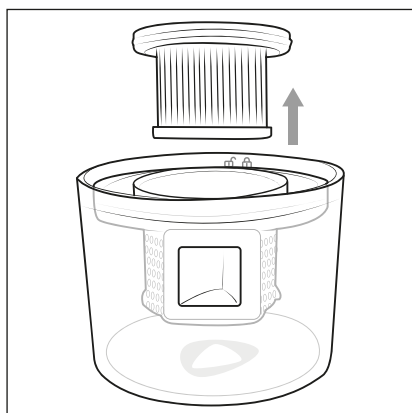
- Redovito praznite spremnik za prašinu **4** i čistite filter **5**/**6** nakon svake uporabe kako biste osigurali ispravan rad uređaja i spriječili kvarove.

- 1) Za uklanjanje spremnika za prašinu **4** iz uređaja, okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok oznaka na uređaju ne bude iznad simbola  (otvoreno) (slika 4).



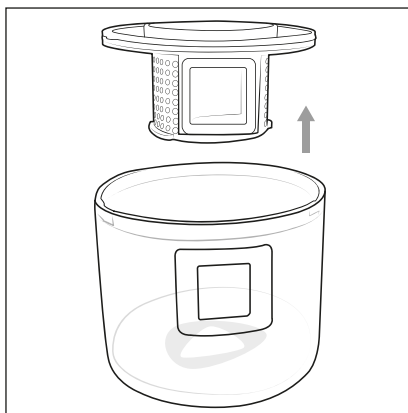
Slika 4

- 2) HEPA-filtr **5** uhvatite palcem i kažiprstom i izvucite ga iz filtra za prašinu **6** (slika 5).



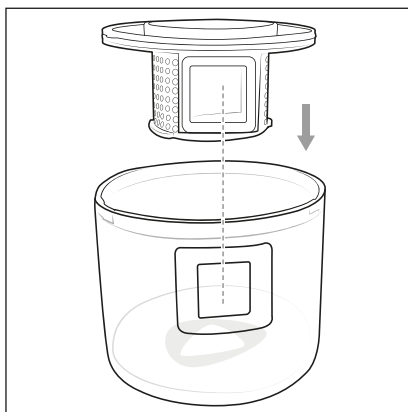
Slika 5

- 3) Uхватite otvor filtra za prašinu **6** i izvucite ga iz spremnika za prašinu **4** (slika 6).



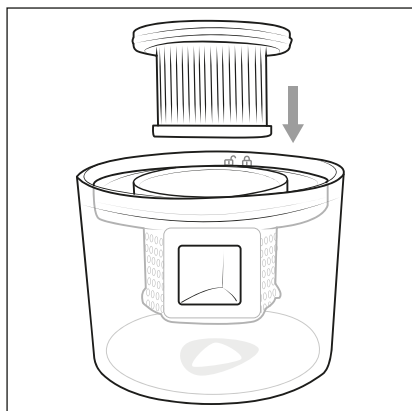
Slika 6

- 4) Ispraznite spremnik za prašinu **4** u kantu za smeće.
- 5) Isperite spremnik za prašinu **4**, filter za prašinu **6** i HEPA filter **5** hladnom ili mlakom vodom. Sve dijelove ostavite da se potpuno osuše na zraku prije ponovnog umetanja u uređaj.
- 6) Filter za prašinu **6** ponovo umetnite u spremnik za prljavštinu **4**. Pritom pazite da su bočni otvori spremnika za prašinu **4** i filtra za prašinu **6** međusobno poravnati (slika 7).



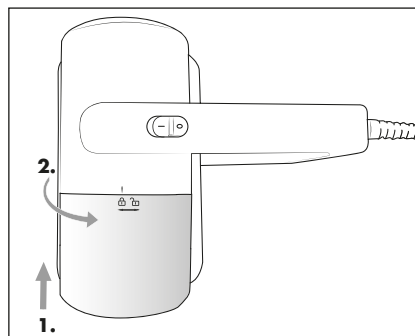
Slika 7

- 7) Stavite HEPA filter **5** u filter za prašinu **6** (vidi sliku 8).



Slika 8

- 8) Stavite spremnik za prašinu **4** u uređaj tako da je oznaka na uređaju iznad simbola  (otvoreno). Okrenite spremnik za prašinu **4** u smjeru kazaljke na satu, dok oznaka na uređaju ne bude iznad simbola  (zatvoreno) (slika 9).



Slika 9

10.2. Čišćenje uređaja

- ♦ Kućište uređaja čistite samo lagano navlaženom krpom. U slučaju tvrdokornih onečišćenja, na krpu dodajte blago sredstvo za čišćenje.
- ♦ Uređaj prije ponovne uporabe ili odlaganja potpuno osušite.

11. Čuvanje

- ♦ Uređaj čuvajte na čistom i suhom mjestu koje nije izloženo izravnom sunčevom zračenju.

12. Tehnički podaci

Radni napon, radna struja	220-240 V ~, 50 Hz
Snaga uređaja	300 W
Potrošnja energije u isključenom stanju	0 W
Razred zaštite	II /  (dvostruka izolacija)
Klasifikacija rizične skupine UV-C lampe	Rizična skupina 3

13. Naručivanje rezervnih dijelova

Rezervne dijelove za ovaj proizvod uvijek možete naručiti na Internetu na www.kompernass.com.



Skenirajte QR kôd pomoću pametnog telefona / tableta. Pomoću ovog QR kôda možete izravno otići na našu web stranicu i vidjeti i naručiti dostupne rezervne dijelove.

Napomena

- ▶ Ako imate problema s online narudžbom, našem se servisnom centru možete obratiti putem telefona ili e-pošte.
- ▶ Prilikom narudžbe uvijek navedite broj artikla (IAN) 506349_2507.
- ▶ Imajte na umu da rezervne dijelove putem interneta nije moguće naručiti za sve zemlje.

14. Otklanjanje grešaka

Sljedeća tablica pomoći će vam u pronalaženju i otklanjanju manjih smetnji. Ako navedenim koracima ne uspijete riješiti problem, obratite se službi za korisnike (vidi poglavlje **16.1. Servis**).

Greška	Uzrok	Rješenje
Uređaj ne usisava.	Uređaj nije uključen.	Provjerite je li uređaj ispravno spojen na napajanje i pomaknite prekidač za uključivanje/isključivanje 1/0 2 u položaj 1 .
	Mrežni utikač nije utaknut.	Utaknite mrežni utikač u mrežnu utičnicu.
	Utičnica nije pod naponom.	Provjerite osigurače kućne instalacije.
Snaga usisavanja je pre-slaba.	Spremnik za prašinu 4 je pun.	Ispraznite spremnik za prašinu 4 (vidi poglavlje 10.1. Pražnjenje spremnika za prašinu i čišćenje filtra).
	Filtar za prašinu 6 /HEPA filter 5 je prljav.	Očistite filter za prašinu 6 /HEPA filter 5 (vidi poglavlje 10.1. Pražnjenje spremnika za prašinu i čišćenje filtra).
	Usisni otvor 9 je blokiran.	Isključite uređaj, izvucite mrežni utikač iz utičnice i uklonite blokadu.
UV-C lampica 11 ne svijetli.	Aktiviralo se automatsko isključivanje UV-C lampe 11 .	Provjerite kotačiće sa sigurnosnim prekidačima 8 lijevo i desno (vidi poglavlje 7. Sigurnosni prekidači). Postavite uređaj na ravnu površinu i držite tipku UV 3 pritisnutom.
	UV-C lampica 11 ili uređaj su неисправni.	Obratite se servisu za kupce (vidi poglavlje 16.1. Servis).
Vibracijske glave 7 ne vibriraju.	Oba valjka 8 uređaja ne dodiruju površinu koja se čisti.	Postavite uređaj na površinu tako da oba kotačića 8 dodiruju površinu.
Tijekom usisavanja iz uređaja izlazi neugodan miris.	Pri prvom korištenju novog uređaja često se javlja miris.	Miris bi trebao nestati nakon nekoliko korištenja uređaja.
	Uređaj je неисправan.	Isključite uređaj, izvucite mrežni utikač iz utičnice i obratite se službi za kupce (vidi poglavlje 16.1. Servis).

15. Zbrinjavanje



Simbol prekržiene kante za smeće na kotačićima znači da se ovaj uređaj ne smije odlagati s kućnim otpadom pri kraju njegovog životnog vijeka. Uređaj

se mora predati na za to predviđenim sabirnim mjestima, centrima za recikliranje ili tvrtkama za odlaganje otpada.

Prije povrata artikla izbrisite sve osobne podatke.

Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.

Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

16. Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produžuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, ne-kommercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 506349_2507 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 506349_2507.

16.1. Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 506349_2507

16.2. Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Sadržaj

1. Uvod	86
2. Namenska upotreba	86
3. Korišćene napomene upozorenja i simboli	86
4. Bezbednosne napomene	87
5. Obim isporuke i pregled posle transporta	91
6. Opis aparata	91
7. Sigurnosni prekidač	91
8. Rukovanje	92
9. Saveti za primenu	92
10. Čišćenje	92
10.1. Pražnjenje posude za prašinu i čišćenje filtera	93
10.2. Čišćenje aparata	94
11. Čuvanje	94
12. Tehnički podaci	94
13. Poručivanje rezervnih delova	94
14. Otklanjanje grešaka	95
15. Odlaganje	96
16. Servis	96
17. Garancija i garantni list	96

1. Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata.



Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod.

Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

2. Namenska upotreba

Aparat je namenjen isključivo za ubijanje bakterija i uklanjanje prašine, klica i kućnih grinja. Aparat je pogodan za primenu na dušecima, čaršavima i ćebadima za krevet, tapacirani nameštaj i sl. Aparat smete da koristite samo u zatvorenim prostorijama i u privatnom domaćinstvu. Sve ostale upotrebe važe kao nenamenske.

Aparat nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Isključena su potraživanja bilo koje vrste zbog oštećenja usled nenamenske upotrebe, nestručnih popravki, nedozvoljenih preduzetih izmena ili korišćenja neodobrenih rezervnih delova. Rizik snosi isključivo korisnik.

3. Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu, na pakovanju i aparatu, se koriste sledeće napomene upozorenja i simboli (ukoliko je primenljivo):

	OPASNOST! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPASNOST“ označava neposredno predstojeću opasnu situaciju koja dovodi do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	UPOZORENJE! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.

	OPREZ! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do neznatne ili umerene povrede, ako se ne izbegne.
	PAŽNJA! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „PAŽNJA“ označava moguću situaciju koja bi mogla da dovede do materijalne štete, ako se ne izbegne.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.
	Pročitajte uputstvo.
	Naizmenična struja/naizmenični napon
	Ovaj proizvod ispunjava zahteve važećih evropskih i nacionalnih direktiva.
	Ne odlažite električni uređaj u kućni otpad!
	Predajte ambalažu na odlaganje na ekološki prihvatljiv način.
	Ambalaža od materijala koji mogu da se recikliraju. Obratite pažnju na oznake ambalažnih materijala prilikom razdvajanja otpada: Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.
	Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

4. Bezbednosne napomene

OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

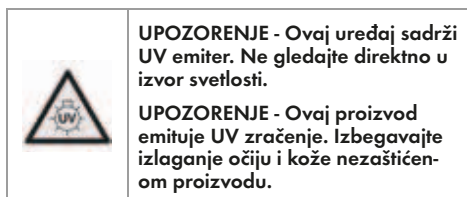
- Napon izvora struje mora da se podudara sa podacima na tipskoj pločici aparata.
- Prekontrolišite aparat pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja. Ne puštajte u rad aparat koji je oštećen ili je pao.
- Pobrinite se da popravke obavlja isključivo ovlašćeni servis. Ni u kom slučaju ne otvarajte sami aparat. Intervencije koje ne obavlja ovlašćeni servis, mogu da dovedu do povreda.
- U svrhu izbegavanja opasnosti, pobrinite se da kvalifikovana radionica što pre popravi neispravan aparat ili se obratite korisničkom servisu.
- U svrhu izbegavanja opasnosti, pobrinite se da ovlašćeno stručno osoblje što pre zameni oštećeni mrežni utikač ili električni kabl ili se obratite korisničkom servisu.
- Da biste odvojili aparat od električnog napajanja, uvek izvucite samo mrežni utikač, nikada ne povlačite električni kabl.
- Ne savijajte i ne stiskajte električni kabl, već ga postavite tako da ne dodiruje vruće površine i da na njega niko ne može da nagazi ili da se spotakne.
- Izvucite mrežni utikač pre čišćenja i nakon svake upotrebe.
- Uvek potpuno odmotajte električni kabl pre uključivanja i ne koristite produžne kablove.
- Nikada ne dirajte električni kabl ili mrežni utikač vlažnim rukama.
- Nipošto ne koristite aparat u blizini vode koja se nalazi u kadama, tuš-kabinama, umivaonicima ili drugim posudama. Blizina vode predstavlja opasnost i kada je aparat isključen.

- Nipošto ne potapajte aparat u tečnost i ne dozvolite da tečnosti dospeju u kućište aparata.
- Aparat ne smete da izlažete tečnostima ni da ga koristite na otvorenom. Ako tečnost ipak dospe u kućište aparata, odmah izvucite mrežni utikač aparata iz mrežne utičnice i predajte aparat kvalifikovanom stručnom osoblju da ga popravi.
- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pritom pod nadzorom odrasle osobe ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe.
- Deca ne smeju da se igraju aparatom. Deca ne smeju da čiste i da obavljaju održavanje aparata bez nadzora.

RIZIČNA GRUPA 3

U ovaj aparat je ugrađeno svetlosno sredstvo rizične grupe 3.
UPOZORENJE! Ovaj proizvod emituje UV zračenje.

Izbegavati izlaganje očiju i kože nezaštićenom proizvodu.



UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Koristite ovaj aparat samo kada je montiran. Pogotovo poklopac UV-C lampe mora da bude ispravno montiran pre korišćenja!
- Koristite aparat samo kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu! Nikada ne gledajte direktno u UV-C lampu. UV zračenje može da dovede do oštećenja očiju i kože!
- Nikada ne koristite aparat na ljudima ili životinjama! UV zračenje može da prouzrokuje oštećenja očiju i kože!
- Ultraljubičasti zraci UV-C lampe sa donje strane aparata, koji uništavaju klice, štetni su za oči i kožu. Nikada ne izlažite sebe ili druge osobe ili životinje direktnim ili reflektujućim zracima. Prilikom kontakta sa zracima, obratite se lekaru što pre moguće.
- Vodite računa da sigurnosni prekidači UV-C lampe ne budu blokirani.
- Držite podalje životinje, kosu, nakit, široku odeću, prste i sve druge delove tela od usisnih otvora aparata, da biste sprečili prljanje usled usisavanja. Ukoliko ipak dođe do prljanja aparata usled usisavanja, odmah ga isključite.
- Ne dirajte vibracionu glavu tokom rada.
- Vodite računa da priključeni električni kabl ne predstavlja opasnost od spoticanja.
- Nikada ne ostavljajte bez nadzora aparat koji je priključen na električnu mrežu ili je uključen. Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora, da biste osigurali da se ne igraju aparatom.
- Nikada ne dozvolite da deca koriste aparat bez nadzora.
- Pustite da se UV-C lampa dovoljno ohladi nakon upotrebe. U suprotnom, postoji opasnost od opekotina.
- Nikada ne stavljajte ruku ispod aparata dok aparat još radi.

OPASNOST OD POŽARA!

- Ne stavljajte ništa u otvore aparata i vodite računa da otvori ne budu začepljeni.
- Uverite se da otvori za ventilaciju sa obe strana aparata nisu začepljeni.
- Tokom rada, ne pokrivajte aparat da biste izbegli požar na aparatu.
- Ne koristite aparat u prostorijama u kojima se nalaze lako zapaljive materije ili otrovna ili eksplozivna isparenja.
- U slučaju požara, ne gasite vatru na aparatu vodom. Ugušite plamen čebetom otpornim na vatru ili odgovarajućim aparatom za gašenje požara.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- Ni u kom slučaju ne usisavajte sledeće aparatom:
 - gorive ili zapaljive materije
 - užareni pepeo, zapaljene cigarete, šibice itd.
 - tečnosti ili vlažne materije (npr. vlažan šampon za tepih)
 - veoma sitnu prašinu (npr. prašinu od betona), pepeo ili toner
 - oštre, tvrde predmete (npr. krhotine stakla)
- Ne stavljajte i ne polažite teške predmete na aparat, mrežni utikač ili električni kabl.
- Ne pokušavajte da podmazujete valjke sredstvom za podmazivanje ili uljem. Nakon toga bi se prašina ili prljavština pojačano sakupljala na valjcima.
- Ne čistite aparat agresivnim, hemijskim ili abrazivnim sredstvima za čišćenje. U suprotnom možete da ga oštetite.

5. Obim isporuke i pregled posle transporta

⚠ OPASNOST!

- ▶ Deca ne smeju da koriste ambalažne materijale kao igračku.

Postoji opasnost od gušenja!

- ♦ Izvadite sve delove aparata i uputstvo za upotrebu iz ambalaže.
- ♦ Uklonite sav ambalažni materijal sa aparata.

Obim isporuke se sastoji od sledećih komponenti (pogledajte slike na preklapnoj strani):

- Usisivač za grinje
- 2 HEPA filter (1x montiran)
- Uputstvo za upotrebu

i Napomena

- ▶ Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- ▶ Obratite se korisničkom servisu u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **17. Garancija i garantni list**).

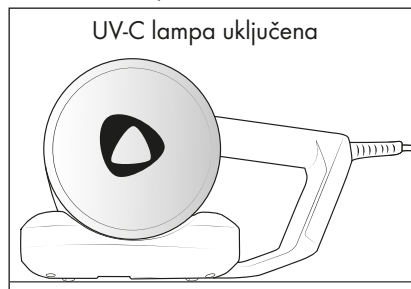
6. Opis aparata

(Pogledajte slike na preklapnoj strani)

- 1 Ručka
- 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje I/O
- 3 UV taster
- 4 Posuda za prašinu
- 5 HEPA filter (u posudi za prašinu)
- 6 Filter za prašinu (u posudi za prašinu)
- 7 Vibraciona glava
- 8 Točkići sa sigurnosnim prekidačima
- 9 Usisni otvor
- 10 Otvori za ventilaciju
- 11 UV-C lampa (4 LED lampice)
- 12 Električni kabl

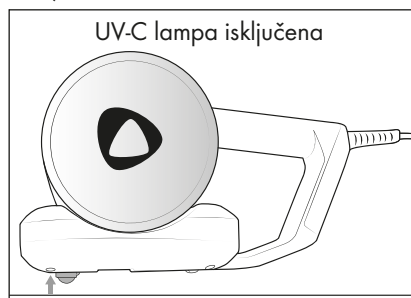
7. Sigurnosni prekidač

Aparat je opremljen sa dva točkića sa sigurnosnim prekidačima **8** levo i desno sa donje strane aparata. UV-C lampa **11** se uključuje prilikom aktiviranja UV tastera **3** samo kada se istovremeno pritisnu oba sigurnosna prekidača **8**. Usled toga se deaktivira automatika isključivanja UV-C lampe **11**. To se dešava automatski kada se uključen aparat odloži na ravnu površinu (slika 1).

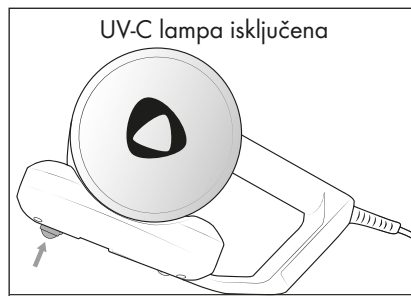


Slika 1

Kada točkići sa sigurnosnim prekidačima **8** izgube kontakt sa podlogom, automatika isključivanja se aktivira i UV-C lampa **11** prestaje da svetli (slike 2 i 3).



Slika 2



Slika 3

8. Rukovanje

UPOZORENJE!

- ▶ Nikada ne gledajte direktno u UV-C lampu **11** dok je koristite!
- ▶ Nikada ne koristite aparat na ljudima ili životinjama!
UV zračenje može da prouzrokuje oštećenja očiju i kože!
- ▶ Koristite aparat samo kada je propisno sastavljen. Samo tako mogu da se izbegnu opasnosti usled UV zračenja.
- ▶ Koristite aparat samo kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu. Samo tako mogu da se izbegnu opasnosti usled UV zračenja.

Napomena

- ▶ Koristite aparat samo kada je potpuno i ispravno sastavljen. Posuda za prašinu **4**, filter za prašinu **6** i HEPA filter **5** moraju da budu ispravno umetnuti i neoštećeni. Kada prljavština dospe u motor aparata, moglo bi da dođe do oštećenja motora.
- ▶ Vodite računa da točkići sa sigurnosnim prekidačima **8** UV-C lampe **11** sa donje strane aparata ne budu blokirani.
- ▶ Uvek prethodno testirajte aparat na malom neupadljivom mestu.

- 1) Uključite mrežni utikač u propisno instaliranu, lako dostupnu utičnicu.
- 2) Postavite aparat ravno na površinu koja treba da se očisti.
- 3) Da biste uključili aparat, pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje **I/O 2** unapred u položaj **I**. Držite UV taster **3** pritisnutim da biste uključili UV-C lampu **11**. Aparat počinje da usisava i vibracione glave **7** počinju da vibriraju. Usled vibracije će se protresti površina koja treba da se očisti i uskovitlana prašina će se usisati kroz usisni otvor **9**.

- 4) Vodite aparat ravnomerno preko površine koja treba da se očisti.
- 5) Nakon usisavanja, pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje **I/O 2** unazad u položaj **O** da biste ga isključili.
- 6) Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

9. Saveti za primenu

- ◆ Čistite duške uvek sa obe strane.
- ◆ Nove duške bi trebalo da čistite jednom mesečno. Starije duške bi najpre trebalo da čistite svakodnevno nedelju dana. Nakon toga bi trebalo da ih čistite jednom mesečno.
- ◆ U zavisnosti od upotrebe, HEPA filter **5** bi trebalo da se zameni na svakih 12 -18 meseci. Kod pitanja u vezi sa rezervnim delovima, obratite se korisničkom servisu (pogledajte poglavlje **17. Garancija i garantni list**).

Napomena

- ▶ Za poručivanje novog HEPA filtera **5**, pogledajte poglavlje **13. Poručivanje rezervnih delova**.
- ▶ UV-C lampu **11** ne zahteva održavanje. LED lampice ne mogu da se zamene.

10. Čišćenje

OPASNOST!

- ▶ Pre svakog čišćenja, izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice. U suprotnom, postoji opasnost od električnog udara.

PAŽNJA!

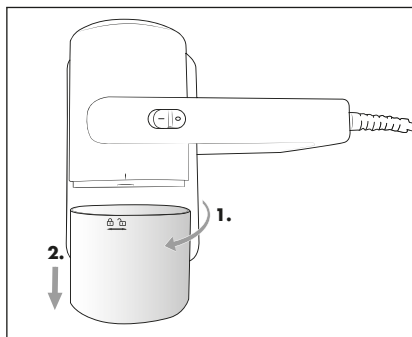
- ▶ Ne koristite agresivna, abrazivna ili hemijska sredstva za čišćenje. To može da dovede do nagnazanja površine i do nepopravljivih oštećenja na aparatu.
- ▶ Vodite računa da tečnost ne uđe u aparat pri likom čišćenja, da bi se izbeglo nepopravljivo oštećenje aparata.

10.1. Pražnjenje posude za prašinu i čišćenje filtera

i Napomena

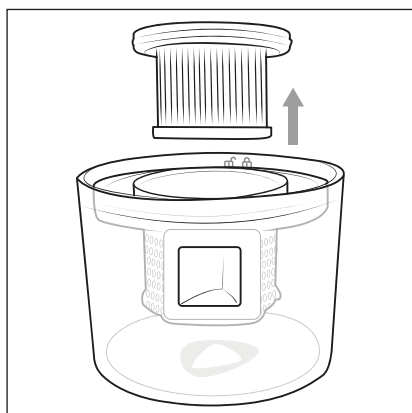
- Ispraznite posudu za prašinu **4** i redovno čistite filter **5/6** posle svake upotrebe da biste obezbedili propisan rad aparata i izbegli zastoje u radu.

- 1) Da biste uklonili posudu za prašinu **4**, okrećite je u smeru suprotno od kretanja kazaljke na satu, dok se oznaka na aparatu ne bude nalazila iznad simbola **2** (otvoreno) (slika 4).



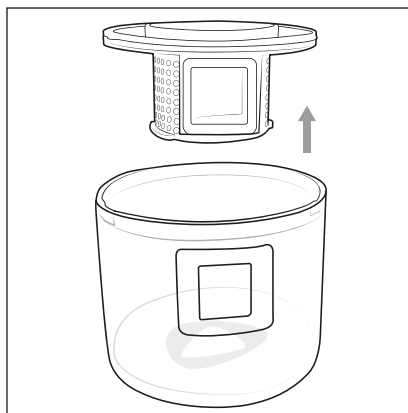
Slika 4

- 2) Izvadite HEPA filter **5** palcem i kažiprstom iz posude za prašinu **6** (slika 5).



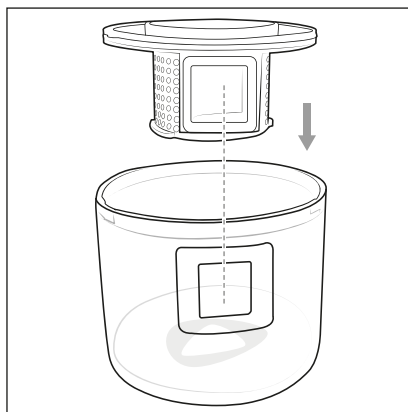
Slika 5

- 3) Posegnite u otvor filtera za prašinu **6** i izvucite ga iz posude za prašinu **4** (slika 6).



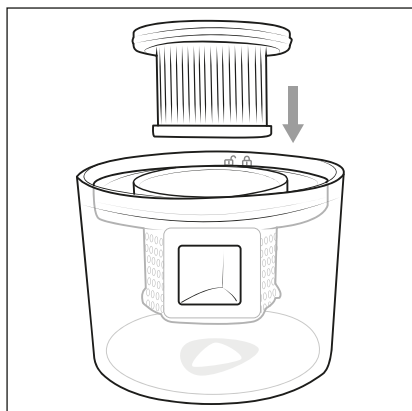
Slika 6

- 4) Ispraznite posudu za prašinu **4** u kantu za otpatke.
- 5) Isperite filter za prašinu **4**, filter za prašinu **6** i HEPA filter **5** pod hladnom ili mlakom vodom. Ostavite sve delove da se potpuno osuše na vazduhu pre nego što ih ponovo stavite u aparat.
- 6) Vratite filter za prašinu **6** u posudu za prašinu **4**. Pritom vodite računa da se da se bočni otvori posude za prašinu **4** i filtera za prašinu **6** nalaze jedan iznad drugog (slika 7).



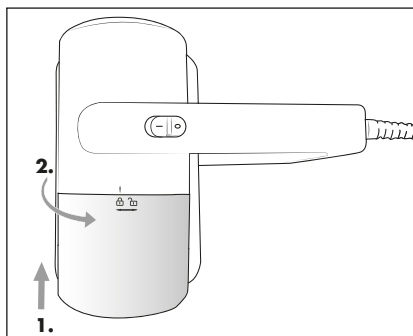
Slika 7

- 7) Umetnite HEPA filter **5** u posudu za prašinu **6** (slika 8).



Slika 8

- 8) Postavite posudu za prašinu **4** u aparat tako da se oznaka na aparatu bude iznad simbola  (otvoreno). Okrećite posudu za prašinu **4** u smeru kretanja kazaljki na satu, dok se oznaka na aparatu ne bude nalazila iznad simbola  (zatvoreno) (slika 9).



Slika 9

10.2. Čišćenje aparata

- ♦ Čistite kućište aparata samo blago navlaženom krpom. U slučaju tvrdokornih zaprljanja, stavite blagi deterdžent za pranje posuda na krpu.
- ♦ Potpuno osušite aparat pre nego što ga ponovo upotrebite ili smestite.

11. Čuvanje

- ♦ Čuvajte aparat na čistom i suvom mestu, bez direktnog sunčevog zračenja.

12. Tehnički podaci

Radni napon, radna struja	220-240 V ~, 50 Hz
Ulazna snaga	300 W
Ulazna snaga u isključenom stanju	0 W
Klasa zaštite	II/  (dvostruka izolacija)
Klasifikacija rizične grupe UV-C lampe	Rizična grupa 3

13. Poručivanje rezervnih delova

Rezervne delove za ovaj proizvod možete komforno uvek naknadno da poručite na internet-stranici www.kompernass.com.



Skenirajte QR-kod Vašim pametnim telefonom / tabletom. Ovim QR-kodom dolazite direktno na našu veb-stranicu, gde možete da vidite i poručite raspoložive rezervne delove.

Napomena

- Ukoliko imate problema sa onlajn-poručivanjem, možete da se obratite telefonom ili imejлом našem servisnom centru.
- Molimo Vas da prilikom Vaše porudžbine uvek navedete i broj artikla (IAN) 506349_2507.
- Napominjemo da onlajn poručivanje rezervnih delova nije moguće u svim zemljama isporuke.

14. Otklanjanje grešaka

Sledeća tabela olakšava pronalaženje i otklanjanje manjih smetnji. Ako ne možete da rešite problem postupcima navedenim u nastavku, obratite se korisničkoj službi (pogledajte poglavlje **17. Garancija i garantni list**).

Greška	Uzrok	Rešenje
Aparat ne usisava.	Aparat nije uključen.	Uverite se da je aparat propisno priključen na strujno napajanje i pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje I/O 2 u položaj I .
	Mrežni utikač nije utaknut.	Utaknite mrežni utikač u utičnicu.
	Utičnica ne daje napon.	Proverite osigurače u domaćinstvu.
Snaga usisavanja je suviše slaba.	Posuda za prašinu 4 je puna.	Ispraznite filter za prašinu 4 (pogledajte poglavlje 10.1. Pražnjenje posude za prašinu i čišćenje filtera).
	Filter za prašinu 6 /HEPA filter 5 je zaprljan.	Očistite filter za prašinu 6 /HEPA filter 5 (pogledajte poglavlje 10.1. Pražnjenje posude za prašinu i čišćenje filtera).
	Otvor za usisavanje 9 je začepljen.	Isključite aparat, izvucite mrežni utikač iz utičnice i uklonite začepljenje.
UV-C lampica 11 ne svetli.	Automatika isključivanja UV-C lampe 11 je aktivirana.	Proverite tačkice sa sigurnosnim prekidačima 8 levo i desno (pogledajte poglavlje 7. Sigurnosni prekidač). Postavite aparat na ravnu površinu i držite UV taster 3 pritisnutim.
	UV-C lampica 11 je neispravna ili je aparat neispravan.	Obratite se korisničkom servisu (pogledajte poglavlje 17. Garancija i garantni list).
Vibracije glave 7 ne vibriraju.	Oba tačkica 8 aparata ne dodiruju površinu koju treba čistiti.	Postavite aparat na površinu koja treba da se očisti, tako da oba tačkica 8 aparata dodiruju površinu.
U toku usisavanja izlazi neprijatan miris iz aparata.	Prilikom prve upotrebe novih aparata često dolazi do pojave mirisa.	Miris bi trebalo da nestane nakon upotrebe aparata više puta.
	Aparat je neispravan.	Isključite aparat, izvucite mrežni utikač iz utičnice i obratite se korisničkom servisu (pogledajte poglavlje 17. Garancija i garantni list).

15. Odlaganje



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.

Molimo vas da pre vraćanja uređaja izvadite baterije ili akumulatore koji nisu sastavni deo starog uređaja, kao i sijalice koje se mogu izvaditi bez oštećenja, i odložite ih u posebno za to predviđenu zbirnu ambalažu.

Kod trajno ugrađenih akumulatora, prilikom odlaganja treba napomenuti da aparat sadrži akumulator.

16. Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidl-ovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 506349_2507 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

17. GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da ukloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)

4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa nameenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Usisivač za grinje
Model:	SMS 300 C3
IAN / Serijski broj:	506349_2507
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Содржина

1. Вовед	100
2. Наменска употреба	100
3. Предупредувања и симболи што се користат	100
4. Безбедносна напомена	101
5. Содржина на испораката и проверка при транспорт	105
6. Опис на апаратот	105
7. Безбедносен прекинувач	105
8. Ракување	106
9. Совети за употребата	106
10. Чистење	106
10.1. Испразнете го садот за прашина и исчистете го филтерот	107
10.2. Чистење на апаратот	108
11. Складирање	108
12. Технички податоци	108
13. Нарачување резервни делови	108
14. Отстранување проблеми	109
15. Отстранување	110
16. Гаранција на Kompernass Handels GmbH	110
16.1. Услуга	111
16.2. Увозник	111

1. Вовед

Честитки за купувањето на вашиот нов апарат. Се одлучивте за висококвалитетен производ.



Упатството за употреба е дел од овој производ. Содржи важни упатства за безбедност, употреба и отстранување. Пред да го користите производот, запознајте се со сите упатства за работа и безбедност. Користете го производот само како што е опишано и за наведените области на примена. Предајте ги сите документи при предавање на производот на трети лица.

2. Наменска употреба

Апаратот е наменет исклучиво за уништување бактерии и отстранување прашина, микроби и грини во домаќинството. Служи за употреба на душеци, постелнини, покривачи, тапациран мебел, итн. Можете да го користите само во за-творен простор и во приватни домови. Секоја друга употреба се смета за несоодветна.

Апаратот не е наменет за употреба во ко-мерцијални или во индустриски области. Ис-клучени се побарувања од сите видови како резултат на оштетување заради неправилна употреба, неправилни поправки, неовлас-тени промени или употреба на неодобрени резервни делови. Ризикот го сноси исклучиво корисникот.

3. Предупредувања и симболи што се користат

Следниве предупредувања и симболи се корис-тат во ова упатство, на пакувањето и на апаратот (ако е применливо):

	ОПАСНОСТ! Предупредување со овој симбол и со сигналниот збор „ОПАСНОСТ“ означува непосредна опасна ситуација која, доколку не се избегне, ќе доведе до смрт или до сериозни повреди.
--	---

	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Предупредување со овој симбол и со сигналниот збор „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ“ означува потенцијално опасна ситуација која, доколку не се избегне, може да доведе до смрт или до сериозни повреди.
	ПРЕТПАЗЛИВО! Предупредување со овој симбол и со сигналниот збор „ПРЕТПАЗЛИВО“ означува потенцијално опасна ситуација која, доколку не се избегне, може да доведе до полесни или до умерени повреди.
	ВНИМАНИЕ! Предупредување со овој симбол и со сигналниот збор „ВНИМАНИЕ“ означува можна ситуација која, доколку не се избегне, може да доведе до материјална штета.
	Напомена: Напомената означува дополнителни информации што го олеснуваат користењето на апаратот.
	Прочитајте ги упатствата.
	Наизменична струја/напон
	Овој производ ги исполнува барања-та на важечките европски и нацио-нални директиви.
	Не фрлајте електрични апарати во домашен отпад!
	Отстранете го пакувањето на еколошки прифатлив начин.

	Пакување направено од рециклирачки материјали. Обрнете внимание на ознаките на материјалите за пакување при одвојување на отпадот: Означени се со кратенки (а) и бројки (б) со следново значење: 1 - 7: Пластика, 20 - 22: Хартија и картон, 80 - 98: Композити.
--	---

	Оваа ознака потврдува дека производот е во согласност со барањата за безбедност на производот што се применуваат во Република Србија.
---	--

4. Безбедносна напомена

ОПАСНОСТ! СТРУЕН УДАР!

- Напонот на изворот на енергија мора да се совпаѓа со информациите на плочката со спецификации на апаратот.
- Проверете го апаратот за надворешни, видливи оштетувања пред употреба. Не управувајте со оштетен или со паднат апарат.
- Поправки на апаратот треба да вршат само овластени специјализирани компании или корисничка поддршка. Под никакви околности не треба да го отворате апаратот сами. Интервенциите што не ги извршува специјализирана компанија можат да доведат до повреди.
- За да избегнете каква било опасност, неисправниот апарат веднаш нека го поправат во квалификуван специјализиран сервис или контактирајте со службата за корисници.
- Оштетените приклучоци или кабли за напојување веднаш треба да ги замени службата за корисници или стручно лице за да се избегне опасност.
- Секогаш повлекувајте го приклучокот за струја, никогаш не влечете го кабелот за струја за да го исклучите апаратот од штекер.
- Не виткајте го или не нагмечувајте го кабелот за напојување и поставете го така што да не дојде во контакт со жешки површини и никој да не може да стапне на него или да се сопне од него.
- Исклучете го апаратот од струја пред чистење и по секоја употреба.

- Секогаш целосно одмотајте го кабелот за напојување пред да го вклучите и не користете продолжни кабли.
- Никогаш не допирајте го кабелот за струја или приклучокот за струја со влажни раце.
- Никогаш не користете го апаратот во близина на када со вода, туш, мијалник или друг сад. Близината до вода е опасна, дури и кога апаратот е исклучен.
- Никогаш не смеете да го потопувате апаратот во течност и не дозволувајте течностите да влезат во куќиштето.
- Не изложувајте го апаратот на влага и не користете го на отворено. Доколку течноста влезе во куќиштето на апаратот, веднаш исклучете го апаратот од штекерот и однесете го на поправка кај квалификуван персонал.
- Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и/или знаење доколку се под надзор на возрасно лице или имаат упатства за безбеден начин на употреба на апаратот и ги разбираат опасностите.
- На децата не им е дозволено да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца без надзор.

ГРУПА НА РИЗИК 3

Во овој апарат е инсталирана сијалица со група на ризик 3.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Овој производ има УВ-зрачење.

Избегнувајте изложеност на очите и кожата кога производот не е изолиран.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ - Овој уред содржи УВ зрачење. Не гледајте директно во изворот на светлина.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ - УВ зрачење се емитура од овој производ. Избегнувајте изложеност на очите и кожата на незаштитен производ.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ПОВРЕДА!

- Користете го апаратот само како што е опишано во ова упатство!
- Никогаш не гледајте директно во УВ-Ц ламбата. УВ-зрачењето може да доведе до оштетување на очите и на кожата!
- Никогаш не користете го апаратот на луѓе или животни! УВ-зрачењето може да предизвика оштетување на очите и на кожата!
- Ултравиолетовите зраци што уништуваат микроби на УВ-Ц ламбата на долната страна на апаратот се штетни за очите и за кожата. Никогаш не изложувајте се себеси или други луѓе или животни директно на зраците или на рефлектирани зраци. Ако дојдете во контакт со зраците, веднаш повикајте лекар.
- Уверете се дека тркалцата со безбедносните прекинувачи на УВ-Ц ламбата не се блокирани.
- Чувајте ги животните, косата, накитот, широката облека, прстите и сите други делови на телото подалеку од отворот за вшмукување на апаратот за да спречите вшмукување цврсти предмети. Ако апаратот вшмука цврст предмет, исклучете го веднаш.
- Не допирајте ги вибрациските глави за време на работата.
- Уверете се дека поврзаниот кабел за напојување не претставува опасност од сопнување.
- Никогаш не оставајте го апаратот без надзор додека е приклучен во струја или вклучен. Никогаш не оставајте ги децата без надзор за да бидете сигурни дека не играат со апаратот.
- Никогаш не дозволувајте децата да го користат апаратот без надзор.
- Оставете ја УВ-Ц ламбата доволно да се излади по употребата. Во спротивно, постои ризик од изгореници.
- Никогаш не ставајте рака под апаратот додека е во функција.

ОПАСНОСТ ОД ПОЖАР!

- Не вметнувајте ништо во отворите на апаратот и проверете дали се запушени.
- Уверете се дека отворите за проветрување не се блокирани странично и на долната страна на апаратот.
- Не покривајте го апаратот за време на работата за да избегнете пожар.
- Не користете го апаратот во простории каде што има лесно воспалителни материји или токсични или експлозивни испарувања.
- Не гаснете го апаратот со вода ако се запали. Гаснете го пламенот со прекривка отпорна на оган или со соодветен противпожарен апарат.

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИЈАЛНИ ШТЕТИ!

- Под никакви околности не смукајте ги следниве работи со апаратот:
 - вжарена пепел, запалени цигари, чкорчиња итн.
 - течности или влажни ткаенини (на пр., влажен тепих)
 - многу фина прашина (на пр., бетонска прашина), пепел или тонер
 - остри, тврди предмети (на пр., стаклени парчиња)
- Не ставајте тешки предмети врз апаратот, врз приклучокот за напојување или врз кабелот за напојување.
- Не обидувајте се да ги подмачкувате тркалцата со средство за подмачкување или масло. Потоа, прашината или нечистотијата ќе се залепат на тркалцата.
- Не чистете го апаратот со агресивни, хемиски или абразивни средства за чистење. Во спротивно, можете да го оштетите.

5. Содржина на испораката и проверка при транспорт

⚠ ОПАСНОСТ!

- ▶ Децата не смеат да ги користат материјалите од пакувањето за играње.
Постои ризик од задушување!
- ◆ Извадете ги сите делови од апаратот и упатството за употреба од пакувањето.
- ◆ Отстранете го целиот материјал од пакувањето на апаратот.

Содржината на испораката се состои од следниве компоненти (видете ја преклопната страница за илустрации):

- Правосмукалка за грини
- 2 HEPA-филтер (1x однапред монтиран)
- Упатства за употреба

ⓘ Напомена

- ▶ Уверете се дека испораката е целосна и дека нема видливи оштетувања.
- ▶ Во случај на нецелосна испорака или оштетување заради неисправно пакување или транспорт, контактирајте со дежурната линија за корисници (видете го поглавјето **16.1. Услуга**).

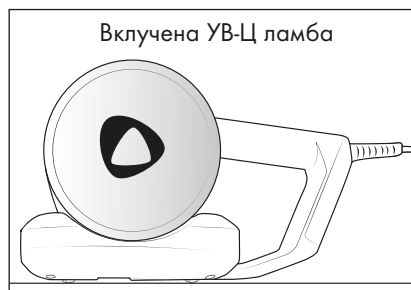
6. Опис на апаратот

(Видете ја преклопната страница за илустрации)

- 1 Рачка
- 2 Прекинувач за вклучување/исклучување I/O
- 3 УВ-копче
- 4 Сад за прашина
- 5 HEPA-филтер (во садот за прашина)
- 6 Филтер за прашина (во садот за прашина)
- 7 Вибрациска глава
- 8 Трчалца со безбедносен прекинувач
- 9 Отвор за вшмукување
- 10 Отвори за проветрување
- 11 УВ-Ц ламба (4 LED)
- 12 Кабел за струја

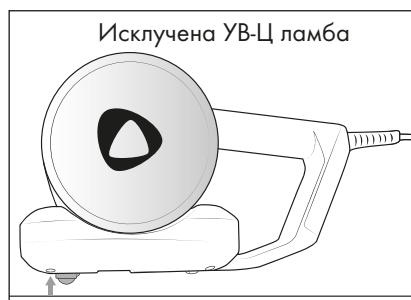
7. Безбедносен прекинувач

Апаратот има две трчалца со безбедносни прекинувачи **8** лево и десно од долната страна. УВ-Ц ламбата **11** се вклучува со притискање на УВ-копчето **3** ако и двата безбедносни прекинувачи се притиснат **8** во исто време. Така автоматското исклучување на УВ-Ц ламбата **11** е деактивирано. Ова се случува автоматски кога вклучениот апарат ќе се постави на рамна површина (Сл. 1).



Сл. 1

Ако трчалцата со безбедносните прекинувачи **8** го загубат контактот со подлогата, се активира автоматското исклучување и УВ-Ц ламбата **11** престанува да свети (Сл. 2 и 3).



Сл. 2



Сл. 3

8. Ракување

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- ▶ Никогаш не гледајте во УВ-Ц ламбата **11** додека работи!
- ▶ Никогаш не користете го апаратот на луѓе или животни!
УВ-зрачењето може да предизвика оштетување на очите и на кожата!
- ▶ Користете го апаратот само во правилно склопена состојба. Ова е единствениот начин да се избегнат опасностите од УВ-зрачење.
- ▶ Користете го апаратот само како што е опишано во овие упатства за употреба. Ова е единствениот начин да се избегнат опасностите од УВ-зрачење.

Напомена

- ▶ Користете го апаратот само ако е целосно и правилно склопен. Садот за прашина **4**, филтерот за прашина **6** и НЕРА-филтерот **5** мора да се правилно вметнати и да не се оштетени. Ако нечистотијата влезе во моторот на апаратот, може да се случи оштетување на моторот.
 - ▶ Уверете се дека тркалцата со безбедностните прекинувачи **8** на УВ-Ц ламбата **11** не се блокирани на долната страна на апаратот.
 - ▶ Секогаш тестирајте го апаратот во мала, незабележителна област.
- 1) Ставете го приклучокот за електрична енергија во правилно инсталиран, добро достапен штекер.
 - 2) Ставете го апаратот рамно на површината што треба да се исчисти.
 - 3) Поместете го прекинувачот за вклучување/исклучување **I/O 2** напред во позиција **I** за да го вклучите апаратот. Држете го УВ-копчето **3** притиснато за да ја вклучите УВ-Ц ламбата **11**. Апаратот почнува да смуква, а вибрациските глави **7** почнуваат да вибрираат. Вибрациите ја тресат површината што треба да се исчисти и пращината се вшмукува од отворот за вшмукување **9**.

- 4) Поместувајте го апаратот рамномерно преку површината што треба да се исчисти.
- 5) По смукането поместете го прекинувачот за вклучување/исклучување **I/O 2** назад во позиција **0** за да го исклучите апаратот.
- 6) Исклучете го кабелот за напојување од штекерот.

9. Совети за употребата

- ◆ Секогаш чистете ги душеците од обете страни.
- ◆ Новите душеци треба да ги чистите еднаш месечно. Постарите душеци треба да се чистат еднаш седмично. После тоа, чистењето треба да се врши еднаш месечно.
- ◆ НЕРА-филтерот **5** треба да се менува по употреба на секои 12 - 18 месеци. Во случај на прашања за резервни делови, контактирајте со корисничката служба (видете го поглавјето **16.1. Услуга**).

Напомена

- ▶ За нарачување нови НЕРА-филтри **5** видете го поглавјето **13. Нарачување резервни делови**.
- ▶ УВ-Ц ламбата **11** не се одржува. LED-диодите не можат да се менуваат.

10. Чистење

ОПАСНОСТ!

- ▶ Пред секое чистење, исклучете го приклучокот за електрична енергија од штекерот. Во спротивно, постои ризик од струен удар.

ВНИМАНИЕ!

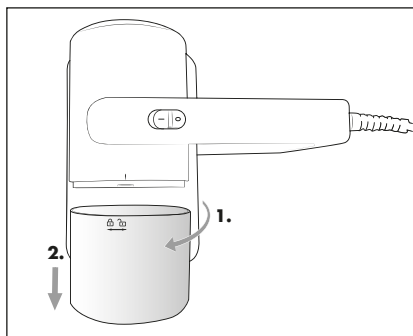
- ▶ Не користете агресивни, абразивни или хемиски средства за чистење. Овие можат да ја нападнат површината и да предизвикаат непоправлива штета на апаратот.
- ▶ Внимавајте да не навлезе влага во апаратот за време на чистењето за да избегнете трајно оштетување на апаратот.

10.1. Испразнете го садот за прашина и исчистете го филтерот

и Напомена

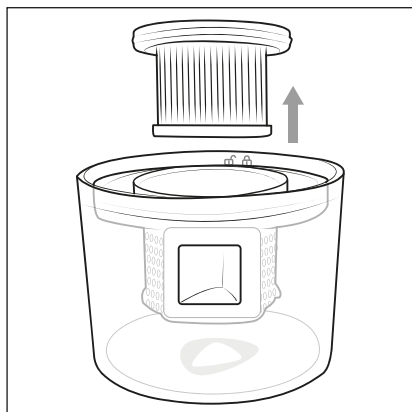
- Испразнете го садот за прашина ④ и исчистете ги филтрите ⑤/⑥ по секоја употреба за да обезбедите правилно работење на апаратот и да избегнете дефекти.

- Свртете го садот за прашина ④ налево додека ознаката на апаратот не биде над симболот  (отворено) за да го отстраните од апаратот (Сл. 4).



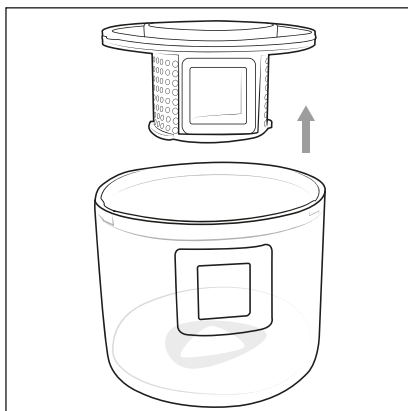
Сл. 4

- Извлечете го НЕРА-филтерот ⑤ со палецот и покажалецот од филтерот за прашина ⑥ (Сл. 5).



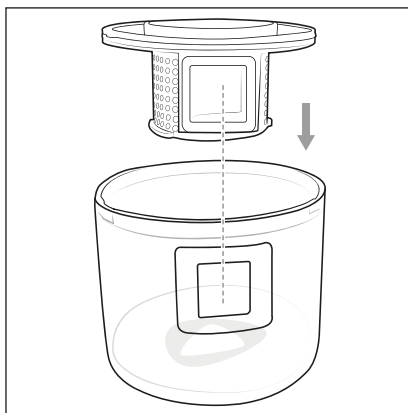
Сл. 5

- Ставете го во отворот на филтерот за прашина ⑥ и извлечете го од садот за прашина ④ (Сл. 6).



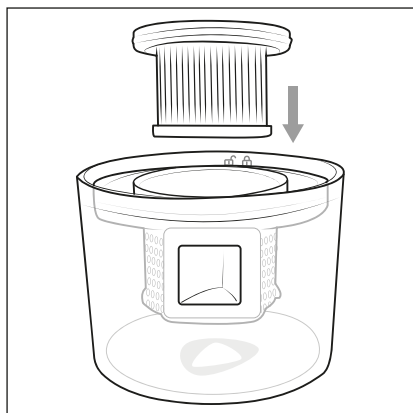
Сл. 6

- Испразнете го садот за прашина ④ во корпа.
- Исплакнете ги садот за прашина ④, филтерот за прашина ⑥ и НЕРА-филтерот ⑤ со ладна или млека вода. Оставете ги сите делови да се исушат на воздух целосно пред повторно да ги вметнете во апаратот.
- Вратете го филтерот за прашина ⑥ во садот за прашина ④. Внимавајте на тоа страничните отвори на садот за прашина ④ и филтерот за прашина ⑥ да се совпаднат едни врз други (Сл. 7).



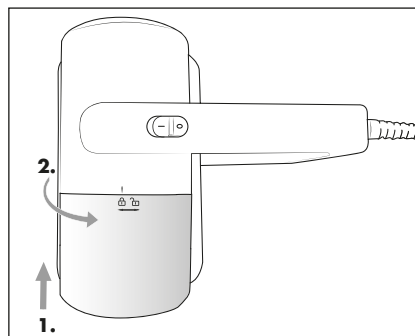
Сл. 7

- 7) Поставете го НЕРА-филтерот **5** во филтерот за прашина **6** (Сл. 8).



Сл. 8

- 8) Поставете го филтерот за прашина **4** во апаратот така што ознаката на апаратот да биде над симболот **2** (отворено). Свртете го садот за прашина **4** надесно додека ознаката на апаратот не биде над симболот **1** (затворено) (Сл. 9).



Сл. 9

10.2. Чистење на апаратот

- ♦ Чистете го куќиштето на апаратот само со малку влажна крпа. За тврдокорна нечистотија, нанесете умерено средство за чистење на крпата.
- ♦ Исушете го апаратот целосно пред да го користите или да го складираше повторно.

11. Складирање

- ♦ Чувајте го апаратот на чисто и суво место подалеку од директна сончева светлина.

12. Технички податоци

Работен напон, струја	220 - 240 V ~, 50 Hz
Потрошувачка на енергија	300 W
Потрошувачка на енергија во исклучена состојба	0 W
Класа на заштита	II/□ (двојна изолација)
Група на ризик за класификација на УВ-Ц ламбата	Група на ризик 3

13. Нарачување резервни делови

Резервните делови за овој производ можете да ги нарачате онлајн на www.kompernass.com.



Скенирајте го QR-кодот со вашиот паметен телефон/таблет.

Овој QR-код ве води директно на нашата веб-страница и ви овозможува да ги видите и да ги нарачате достапните резервни делови.

и Напомена

- Ако имате проблеми со онлајн нарачката, можете да контактирате со нашиот сервисен центар преку телефон или преку е-пошта.
- Секогаш вклучете го бројот на артиклот (IAN) 506349_2507 во вашата нарачка.
- Имајте предвид дека не е можно да се нарачуваат резервни делови онлајн за сите земји на испорака.

14. Отстранување проблеми

Следнава табела помага да се лоцираат и да се поправат помали дефекти. Ако не можете да го решите проблемот со чекорите споменати подолу, контактирајте со службата за корисници (видете го поглавјето **16.1. Услуга**).

Грешка	Причина	Решение
Апаратот не вшмукува.	Апаратот не е вклучен.	Уверете се дека апаратот е правилно приклучен во струја и поместете го прекинувачот за вклучување/исклучување I/O 2 во позиција I.
	Приклучокот за струја не е приклучен.	Приклучете го приклучокот за струја во штекер.
	Штекерот нема напон.	Проверете ги осигурувачите во домот.
Моќноста на смукање е слаба.	Садот за прашина 4 е полн.	Испразнете го садот за прашина 4 (видете го поглавјето 10.1. Испразнете го садот за прашина и исчистете го филтерот).
	Филтерот за прашина 6 /HEPA-филтерот 5 е валкан.	Исчистете го филтерот за прашина 6 /HEPA-филтерот 5 (видете го поглавјето 10.1. Испразнете го садот за прашина и исчистете го филтерот).
	Отворот за вшмукување 9 е затнат.	Исклучете го апаратот, извлекете го приклучокот за напојување од штекерот и отстранете ја блокадата.
УВ-Ц ламбата 11 не свети.	Автоматското исклучување на УВ-Ц ламбата 11 е деактивирано.	Проверете ги тркалцата со безбедносните прекинувачи 8 лево и десно (видете го поглавјето 7. Безбедносен прекинувач). Поставете го апаратот на рамна површина и држете го УВ-копчето притиснато 3 .
	УВ-Ц ламбата 11 или апаратот е неисправен.	Контактирајте со корисничката служба (видете го поглавјето 16.1. Услуга).
Вибрациските глави 7 не вибрираат.	Двете тркалца 8 на апаратот ја допираат површината за чистење.	Ставете го апаратот на површината што треба да се исчисти така што двете тркалца на апаратот 8 да ја допираат површината.
Од апаратот излегува непријатен мирис.	Овој мирис се јавува обично кога се користат нови апарати за прв пат.	Мирисот треба да исчезне откако апаратот ќе се користи неколку пати.
	Апаратот има дефект.	Исклучете го апаратот, извлекете го приклучокот за напојување од штекерот и контактирајте со службата за корисници (видете го поглавјето 16.1. Услуга).

15. Отстранување



Симболот на пречкртана корпа за отпадоци на тркала значи дека овој апарат не смее да се фрла со домашен отпад на крајот од неговиот работен век. Апаратот мора да се предаде на означени места за собирање, центри за рециклирање или објекти за отстранување отпад.

Избришете ги сите лични податоци пред да го вратите апаратот.

Пакувањето е направено од еколошки материјали што можете да ги фрлите во вашиот локален центар за рециклирање.

Отстранете го пакувањето на еколошки начин.

16. Гаранција на Kompernass Handels GmbH

Почитуван купувач,

Добивате 3-годишна гаранција за овој уред од датумот на купување. Во случај на дефекти на овој производ, имате законски права против продавачот на производот. Овие законски права не се ограничени со нашата гаранција наведена подолу.

Гарантни услови

Гарантниот период започнува од датумот на купување. Чувајте ја сметката на безбедно. Ова е потребно како доказ за купување.

Доколку се појави дефект во материјалите или во изработката во рок од три години од датумот на купување на овој производ, ние, по наша дискреција, бесплатно ќе го поправиме, замениме или ќе ви ја вратиме куповната цена. Оваа гаранција бара неисправниот уред и доказот за купување (сметката) да бидат доставени во рок од три години, заедно со краток писмен опис на дефектот и кога се појавил.

Доколку дефектот е опфатен со нашата гаранција, ќе го добиете поправениот или новиот производ. Поправката или замената на производот не започнува нов гарантен рок.

Гарантен период и законски барања за дефекти

Гарантниот период не се продолжува со гаранцијата. Ова важи и за заменети и за поправени делови. Секоја штета или дефект што е присутна во моментот на купувањето мора да се пријави веднаш по распакувањето. Поправките потребни по истекот на гарантниот период се наплаќаат.

Опсег на гаранција

Уредот е внимателно произведен според строгите упатства за квалитет и темелно е тестиран пред испорака.

Гаранцијата важи за дефекти во материјалот или во производството. Оваа гаранција не ги опфаќа деловите од производот кои се предмет на нормално абење или оштетување на кршливи делови како што се прекинувачи или делови направени од стакло.

Оваа гаранција е неважечка ако производот е оштетен, неправилно користен или неодржуван. За да се обезбеди правилна употреба на производот, сите упатства содржани во упатството за употреба мора да се следат строго. Употребата и дејствијата за кои се препорачува или се предупредува во упатствата за работа мора да се избегнуваат по секоја цена.

Производот е наменет за приватна, а не за комерцијална употреба. Во случај на злоупотреба, неправилно ракување, употреба на сила или модификации што не се извршени од нашиот овластен сервисен центар, гаранцијата ќе биде неважечка.

Обработка во случај на барање за гаранција

За да се уверите дека вашето барање ќе биде брзо обработено, следете ги упатствата подолу:

- За сите прашања, имајте ги сметката и бројот на артиклот (IAN) 506349_2507 како доказ за купување.
- Бројот на артиклот може да се најде на плочката со спецификации на производот, на гравура на производот, на насловната страница од упатството за работа (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот.
- Доколку се појават какви било неисправности или други дефекти, прво контактирајте со сервисниот оддел наведен подолу преку **телефон** или **е-пошта**.
- Потоа можете да испратите производ регистриран како неисправен, без поштарина, на адресата за сервис што ви е наведена, приложувајќи го доказот за купување (сметката) и наведувајќи го дефектот и кога се појавил.



Можете да ги преземете овие и многу други упатства, видеа за производи и софтвер за инсталација на www.lidl-service.com.

Овој QR-код ќе ве однесе директно до страницата за услуги на Lidl (www.lidl-service.com) и можете да го отворите упатството за употреба со внесување на бројот на артиклот (IAN) 506349_2507.

16.1. Услуга

МК Услуга за Северна Македонија

Тел.: 0800 90698

Е-пошта: kompernass@lidl.mk

IAN 506349_2507

16.2. Увозник

Имајте предвид дека следнава адреса не е адреса за сервис. Прво, контактирајте со назначениот сервисен центар.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЈА

www.kompernass.com

Tabela e Përmbajtjes

1. Hyrje	114
2. Përdorimi i synuar	114
3. Paralajmërimi dhe simbole të përdorura	114
4. Udhëzime sigurie	115
5. Objekti i inspektimit të dorëzimit dhe transportit	119
6. Përshkrimi i pajisjes	119
7. Çelësi i sigurisë	119
8. Funksionimi	120
9. Këshilla për aplikim	120
10. Pastrimi	120
10.1. Zbrazni koshi e pluhurit dhe pastroni filtrin.	121
10.2. Pastrimi i pajisjes.	122
11. Ruajtja	122
12. Të dhëna teknike	122
13. Porositja e pjesëve të këmbimit	122
14. Zgjidhja e problemeve	123
15. Asgjësimi	124
16. Garancia e Kompernaß Handels GmbH	124
16.1. Shërbimi.	125
16.2. Importuesi.	125

1. Hyrje

Urime për blerjen e pajisjes suaj të re. Ju keni zgjedhur një produkt cilësor.



Udhëzimet e përdorimit janë pjesë e këtij produkti. Ato përmbajnë informacione të rëndësishme mbi sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Para përdorimit të produktit, lexoni të gjitha udhëzimet e funksionimit dhe sigurisë. Përdoreni produktin vetëm sipas përshkrimit dhe për qëllimet e specifikuara. Sigurohuni që të përfshini të gjithë dokumentacionin nëse ua dërgoni produktin palëve të treta.

2. Përdorimi i suar

Pajisja është menduar ekskluzivisht për vrasjen e baktereve dhe largimin e pluhurit, mikrobeve dhe grimcave të pluhurit. Është i përshtatshëm për përdorim në dyshekë, çarçafë, jorganë, mobilje të veshur me tapiceri etj. Mund ta përdorni vetëm në ambiente të mbyllura dhe në shtëpi private. Të gjitha përdorimet e tjera nuk janë të rekomanduara.

Pajisja nuk është menduar për përdorim në zona tregtare ose industriale. Çdo kërkesë e çfarëdo lloji për dëme që vijnë nga përdorimi i papërshtatshëm, riparimet e pasakta, modifikimet e paautorizuara ose përdorimi i pjesëve rezervë të pamiratuara përjashtohet. Rreziku është përgjegjësi e përdoruesit.

3. Paralajmërimet dhe simbole të përdorura

Paralajmërimet dhe simbolet e mëposhtme përdoren në këtë manual, në paketim dhe në pajisje (sipas rastit):

	RREZIK! Një paralajmërim me këtë simbol dhe fjalën sinjalizuese "RREZIK" tregon një situatë të rrezikshme të afërt e cila, nëse nuk shmanget, do të rezultojë në vdekje ose lëndime serioze.
	PARALAJMËRIM! Një paralajmërim me këtë simbol dhe fjalën sinjalizuese „PARALAJMËRIM“ tregon një situatë potencialisht të rrezikshme e cila, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në vdekje ose lëndime serioze.

	KUJDES! Një paralajmërim me këtë simbol dhe fjalën sinjalizuese "KUJDES" tregon një situatë potencialisht të rrezikshme e cila, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në lëndime të lehta ose të moderuara.
	VINI RE! Një paralajmërim me këtë simbol dhe fjalën sinjalizuese "VINI RE" tregon një situatë të mundshme e cila, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në dëmtime të pronës.
	Shënim: Një shënim tregon informacion shtesë që e bën më të lehtë përdorimin e pajisjes.
	Lexoni udhëzimet.
	Rryma/tensioni alternativ
	Ky produkt përmbush kërkesat e direktivave evropiane dhe kombëtare në fuqi.
	Mos e hidhni pajisjen elektrike në mbeturinat shtëpiake!
	Asgjësoni paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.
	Paketimi është bërë nga materiale të riciklueshme. Vini re etiketimin e materialeve të paketimit në ndarjen e mbeturinave: Këto karakterizohen nga shkurtesat (a) dhe shifrat (b) me kuptimin e mëposhtëm: 1–7: Plastika, 20–22: Letër dhe karton, 80–98: Materiale të ndryshme.
	Kjo markë konfirmon që produkti përputhet me kërkesat e sigurisë së produktit të zbatueshme në Republikën e Serbisë.

4. Udhëzime sigurie

RREZIK! GODITJE ELEKTRIKE!

- Tensioni i rrjetit të energjisë duhet të jetë në përputhje me informacionin në pllakën e specifikimeve të pajisjes.
- Kontrolloni pajisjen për çdo dëmtim të jashtëm, të dukshëm para përdorimit. Mos e përdorni një pajisje të dëmtuar ose të rrëzuar.
- Riparimet e pajisjes duhet të kryhen vetëm nga specialistë të autorizuar ose nga shërbimi ndaj klientit. Në asnjë rrethanë nuk duhet ta hapni pajisjen vetë. Ndërhyrjet që nuk kryhen nga një kompani e specializuar mund të çojnë në lëndime.
- Riparoni menjëherë një pajisje me defekt nga një specialist i kualifikuar ose kontaktoni shërbimin ndaj klientit për të shmangur rreziqet.
- Zëvendësoni menjëherë spinat ose kabllot e energjisë të dëmtuara nga personeli i autorizuar i shërbimit ose shërbimi ndaj klientit për të shmangur rreziqet.
- Hiqeni gjithmonë spinën e energjisë, kurrë kabllon e energjisë, për ta hequr pajisjen nga furnizimi me energji.
- Mos e përkulni ose shtypni kabllon e energjisë dhe vendoseni në mënyrë që të mos bjerë në kontakt me sipërfaqe të nxehta dhe që askush të mos mund të shkelë mbi të ose të pengohet mbi të.
- Hiqeni kabllon e energjisë para pastrimit dhe pas çdo përdorimi.
- Gjithmonë mbështilleni plotësisht kabllon e energjisë përpara se ta ndizni dhe mos përdorni kablo zgjatuese.
- Mos e prekni kurrë kabllon e energjisë ose spinën me duar të lagura.
- Mos e përdorni kurrë pajisjen pranë ujit të përmbajtur në vaska, dushe, lavamanë ose enë të tjera. Afërsia me ujin është e rrezikshme, edhe kur pajisja është e fikur.

- Në asnjë rrethanë nuk duhet ta zhytni pajisjen në ndonjë lëng ose të lejoni që ndonjë ujë të hyjë në mbulesën e pajisjes.
- Mos e ekspozoni pajisjen ndaj lagështirës dhe mos e përdorni jashtë. Nëse lëngu futet në pjesën e jashtme të pajisjes, hiqeni menjëherë pajisjen nga priza dhe riparojeni nga një personel i kualifikuar.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvojë dhe/ose njohurish nëse mbikëqyren nga një i rritur ose janë udhëzuar se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe i kanë kuptuar rreziqet që vijnë si pasojë.
- Fëmijët nuk lejohen të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.

GRUPI I RREZIKUT 3

Kjo pajisje përmban një llambë që i përket grupit të rrezikut 3.

PARALAJMËRIM! Rrezatimi UV nga ky produkt.

Shmangni ekspozimin e syve dhe lëkurës ndaj produktit të pambrojtur.

	KUJDES - Ky pajisje përmban një emetues UV. Mos shikoni drejtpërdrejt burimin e dritës. KUJDES - UV emetohet nga ky produkt. Shmangni ekspozimin e syve dhe lëkurës ndaj produktit të papërmbrojtur.
---	--

⚠ PARALAJMËRIM! RREZIK LËNDIMI!

- Përdoreni pajisjen vetëm siç përshkruhet në këtë manual!
- Mos shikoni kurrë drejtpërdrejt në llambën UV-C. Rrezatimi UV mund të shkaktojë dëmtime në sy dhe lëkurë!
- Mos e përdorni kurrë pajisjen te njerëzit ose kafshët! Rrezatimi UV mund të shkaktojë dëmtime në sy dhe lëkurë!
- Rrezet ultraviolet germicidale të llambës UV-C në pjesën e poshtme të pajisjes janë të dëmshme për sytë dhe lëkurën. Mos e ekspozoni kurrë veten ose persona të tjerë ose kafshë ndaj rrezeve të drejtpërdrejta ose të reflektuara. Nëse bini në kontakt me rrezatimin, kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore.
- Sigurohuni që rulat të mos jenë të bllokuar nga çelësat e sigurisë të llambës UV-C.
- Mbajini kafshët, flokët, bizhuteritë, rrobat e gjera, gishtat dhe të gjitha pjesët e tjera të trupit larg grykës thithëse së pajisjes për të parandaluar ngecjen e tyre. Nëse pajisja ngec, fiken menjëherë.
- Mos i prekni kokat e dridhjeve gjatë funksionimit.
- Sigurohuni që kabloja e lidhur e energjisë të mos paraqesë rrezik pengimi.
- Mos e lini kurrë pajisjen pa mbikëqyrje kur është e lidhur në prizë ose e ndezur. Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje për t'u siguruar që nuk luajnë me pajisjen.
- Mos i lini kurrë fëmijët ta përdorin pajisjen pa mbikëqyrje.
- Lëreni llambën UV-C të ftohet mjaftueshëm pas përdorimit. Përndryshe ekziston rreziku i djegieve.
- Mos e vendosni kurrë dorën nën pajisje ndërsa ajo është ende në funksion.

RREZIK ZJARRI!

- Mos vendosni asgjë në hapjet e pajisjes dhe sigurohuni që ato të mos jenë të bllokuara.
- Sigurohuni që hapjet e ventilimit në anët dhe pjesën e poshtme të pajisjes të mos jenë të bllokuara.
- Mos e mbuloni pajisjen gjatë funksionimit për të shmangur zjarrin.
- Mos e përdorni pajisjen në dhoma që përmbajnë substanca të ndezshme ose avuj toksikë ose shpërthyes.
- Në rast zjarri, mos e shuani pajisjen me ujë. Shuani flakët me një mburojë zjarrëfikëse ose me një fikës zjarri të përshtatshëm.

VINI RE! DËMTIM PRONE!

- Mos e përdorni kurrë pajisjen për të pastruar me pajisje thithëse sendet e mëposhtme:
 - hiri i ndezur, cigare që digjen, shkrepëse etj.
 - Lëngje ose substanca të lagura (p.sh. shampo për qilima të lagur)
 - pluhur shumë i imët (p.sh. pluhur betoni), hi ose toner
 - objekte të mprehta dhe të forta (p.sh. copa qelqi)
- Mos vendosni ose mos montoni objekte të rënda mbi pajisjen, spinën ose kabllon e energjisë.
- Mos u përpiqni të lubrifikoni rulat me graso ose vaj. Pas kësaj, pluhuri ose papastërtia do të ngjiteshin më shumë në rula.
- Mos e pastroni pajisjen me agjentë pastrimi agresivë, kimikë ose gërryes. Përndryshe mund ta dëmtoni.

5. Objekti i inspektimit të dorëzimit dhe transportit

⚠ RREZIK!

- Materialet e paketimit nuk duhet të përdoren nga fëmijët për të luajtur.
- Ekziston rreziku i mbytjes!**
- ◆ Hiqni të gjitha pjesët e pajisjes dhe udhëzimet e përdorimit nga paketimi.
- ◆ Hiqni të gjitha materialet e paketimit nga pajisja.

Sasia e dorëzimit përbëhet nga përbërësit e mëposhtëm (shihni faqen e palosshme për ilustrime):

- Fshesë për heqjen e marimave
- 2 filtra HEPA (1x i montuar paraprakisht)
- Udhëzime përdorimi

ℹ Shënim

- Kontrolloni dorëzimin për plotësinë dhe për dëmtime të dukshme.
- Në rast të dorëzimit të paplotë ose dëmtimit për shkak të paketimit ose transportit të papërshtatshëm, ju lutemi të kontaktoni shërbimin ndaj klientit (shih kapitullin

16.1. Shërbimi).

6. Përshkrimi i pajisjes

(Shihni faqen e palosshme për ilustrime)

- 1 Dorezë
- 2 Çelësi i ndezjes/fikjes I/O
- 3 Butoni UV
- 4 Kosh pluhuri
- 5 Filtër HEPA (në koshin e pluhurit)
- 6 Filtri i pluhurit (në koshin e pluhurit)
- 7 Koka e dridhjes
- 8 Ruler me çelës sigurie
- 9 Gryka thithëse
- 10 Hapjet e ventilimit
- 11 Llambë UV-C (4 LED)
- 12 Kablo energjie

7. Çelësi i sigurisë

Pajisja ka dy rrotulla me çelësa sigurie ⑧ majtas dhe djathtas në pjesën e poshtme të pajisjes. Llamba UV-C ⑪ ndizet vetëm kur shtypet butoni UV ③ nëse të dy çelësat e sigurisë ⑧ shtypen në të njëjtën kohë. Kjo çaktivizon fikjen automatike të llambës UV-C ⑪. Kjo ndodh automatikisht kur pajisja e ndezur vendoset në një sipërfaqe të shteshtë (Fig. 1).

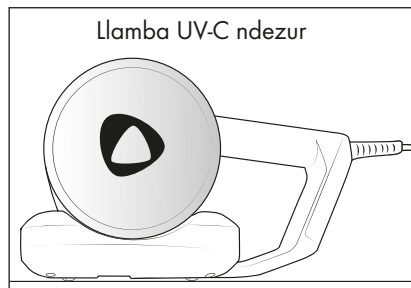


Fig. 1

Nëse rrotulluesit me çelësat e sigurisë ⑧ humbasin kontaktin me sipërfaqen, aktivizohet fikja automatike dhe llamba UV-C ⑪ ndalon së ndriçuari (Fig. 2 dhe 3).

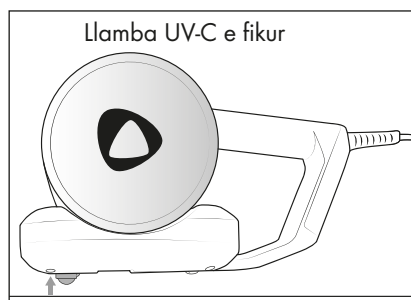


Fig. 2

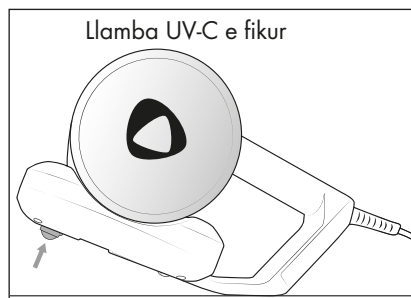


Fig. 3

8. Funksionimi

PARALAJMËRIM!

- Mos shikoni kurrë në llambën UV-C ❶ gjatë përdorimit!
- Mos e përdorni kurrë pajisjen te njerëzit ose kafshët!
Rrezatimi UV mund të shkaktojë dëmtime në sy dhe lëkurë!
- Përdoreni pajisjen vetëm kur është montuar siç duhet. Kjo është e vetmja mënyrë për të shmangur rreziqet nga rrezatimi UV.
- Përdoreni pajisjen vetëm siç përshkruhet në këtë manual. Kjo është e vetmja mënyrë për të shmangur rreziqet nga rrezatimi UV.

Shënim

- Përdoreni pajisjen vetëm nëse është montuar plotësisht dhe saktë. Koshi i pluhurit ❷, filtri i pluhurit ❸ dhe filtri HEPA ❹ duhet të jenë instaluar siç duhet dhe të padëmtuara. Nëse papastërtia futet në motorin e pajisjes, kjo mund të shkaktojë dëmtim të motorit.
- Sigurohuni që rrotulluesit të mos jenë të bllokuar nga çelësat e sigurisë ❺ të llambës UV-C ❶ në pjesën e poshtme të pajisjes.
- Gjithmonë testoni pajisjen së pari në një zonë të vogël dhe të padukshme.

- 1) Vendosni kabllon e energjisë në një prizë të instaluar siç duhet dhe lehtësisht të arritshme.
- 2) Vendoseni pajisjen të shtrirë mbi sipërfaqen që do të pastrohet.
- 3) Rrotulloni çelësin e ndezjes/fikjes I/O ❷ përpara në pozicionin I për ta ndezur pajisjen. Shtypni dhe mbani shtypur butonin UV ❸ për të ndezur llambën UV-C ❶. Pajisja fillon të pastrojë me vakum dhe kokat e dridhjes ❹ fillojnë të dridhen. Dridhja tund sipërfaqen që do të pastrohet dhe pluhuri i trazuar thithet përmes grykës thithëse ❺.

- 4) Lëvizni pajisjen në mënyrë të barabartë mbi zonën që do të pastrohet.
- 5) Pas pastrimit me fshesë me korrent, rrotulloni çelësin e ndezjes/fikjes I/O ❷ përsëri në pozicionin 0 për ta fikur pajisjen.
- 6) Hiqeni kabllon e energjisë nga priza.

9. Këshilla për aplikim

- ◆ Pastroni gjithmonë dyshekët nga të dyja anët.
- ◆ Dyshekët e rinj duhet t'i pastroni një herë në muaj. Dyshekët e vjetër duhet të pastrohen fillimisht çdo ditë për një javë. Pas kësaj, pastrimi duhet të bëhet një herë në muaj.
- ◆ Filtri HEPA ❹ duhet të ndërrohet çdo 12–18 muaj, varësisht nga përdorimi. Nëse keni ndonjë pyetje në lidhje me pjesët rezervë, ju lutemi kontaktoni shërbimin ndaj klientit (shih kapitullin 16.1. **Shërbimi**).

Shënim

- Për të porositur një filtër të ri HEPA ❹ shihni kapitullin 13. **Porositja e pjesëve të këmbimit**.
- Llamba UV-C ❶ nuk ka nevojë për mirëmbajtje. LED-et nuk mund të zëvendësohen.

10. Pastrimi

RREZIK!

- Para pastrimit, hiqni kabllon e energjisë nga priza e energjisë. Përndryshe ekziston rreziku i goditjes elektrike.

VINI RE!

- Mos përdorni agjentë pastrimi agresivë, gërryes ose kimikë. Këto mund të dëmtojnë sipërfaqen dhe të shkaktojnë dëme të pariparueshme në pajisje.
- Sigurohuni që lagështia të mos depërtojë në pajisje gjatë pastrimit për të shmangur dëmtime të riparueshme të pajisjes.

10.1. Zbrazni koshi e pluhurit dhe pastroni filtrin

i Shënim

- Zbrazni koshin e pluhurit **4** dhe pastroni filtrat **5/6** pas çdo përdorimi për të siguruar funksionimin e duhur të pajisjes dhe për të shmangur prishjet.

- 1) Për të hequr koshin e pluhurit **4** nga pajisja, rrotullojeni atë në kahun antiorar derisa shenja në pajisje të jetë mbi simbolin  (hapur) (Fig. 4).

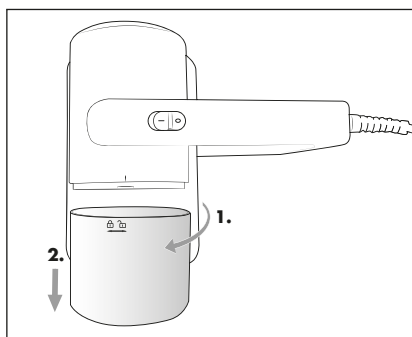


Fig. 4

- 2) Hiqeni filtrin HEPA **5** nga filtri i pluhurit **6** duke përdorur gishtin e madh dhe gishtin tregues (Fig. 5).

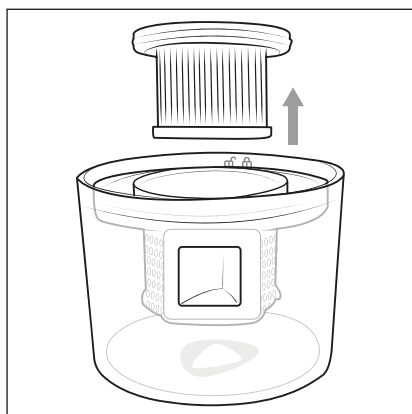


Fig. 5

- 3) Futni dorën në hapjen e filtrit të pluhurit **6** dhe tërhiqeni atë nga koshi i pluhurit **4** (Fig. 6).

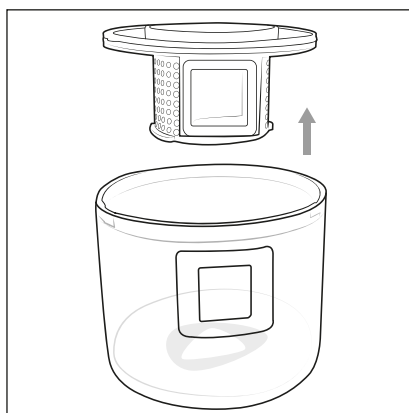


Fig. 6

- 4) Zbrazni koshin e pluhurit **4** në një kosh mbeturinash.
- 5) Shpëlani koshin e pluhurit **4**, filtrin e pluhurit **6** dhe filtrin HEPA **5** me ujë të ftohtë ose të vakët. Lërimi të gjitha pjesët të thahen plotësisht në ajër përpara se t'i vendosni përsëri në pajisje.
- 6) Vendoseni filtrin e pluhurit **6** përsëri në koshin e pluhurit **4**. Sigurohuni që hapjet anësore të koshit të pluhurit **4** dhe filtrit të pluhurit **6** të jenë të rreshtuara (Fig. 7).

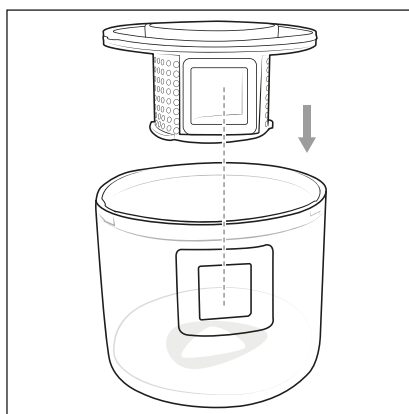


Fig. 7

- 7) Vendosni filtrin HEPA ⑤ në filtrin e pluhurit ⑥ (Fig. 8).

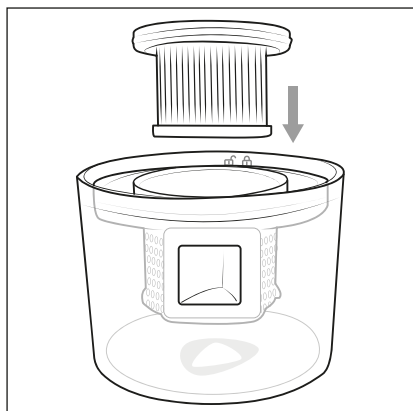


Fig. 8

- 8) Vendosni koshin e pluhurit ④ në pajisje në mënyrë që shenja në pajisje të jetë mbi simbolin  (hapur). Rrotullojeni koshin e pluhurit ④ në drejtim të akrepave të orës derisa shenja në pajisje të jetë mbi simbolin  (e mbyllur) (Fig. 9).

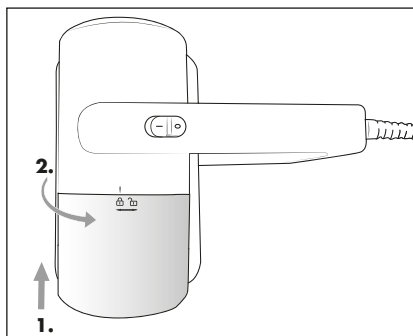


Fig. 9

10.2. Pastrimi i pajisjes

- ◆ Pastroni strukturën e pajisjes vetëm me një leckë pak të lagur. Për papastërti të forta, aplikoni një agjent pastrimi të butë në leckë.
- ◆ Thajeni pajisjen plotësisht përpara se ta përdorni përsëri ose ta ruani.

11. Ruajtja

- ◆ Ruajeni pajisjen në një vend të pastër dhe të thatë larg rrezeve direkte të diellit.

12. Të dhëna teknike

Tensioni operativ, rryma	220-240 V ~, 50 Hz
Konsumi i energjisë	300 W
Konsumi i energjisë në gjendje të fikut	0 W
Kategoria e mbrojtjes	II /  (izolim i dyfishtë)
Grupi i rrezikut të klasifikimit të llambës UV-C	Rgrupi i rrezikut 3

13. Porositja e pjesëve të këmbimit

Ju mund të porosisni pjesë këmbimi për këtë produkt në internet në **www.kompernass.com**.



Skanoni kodin QR me telefonin/tabletin tuaj inteligjent. Ky kod QR do t'ju dërgojë direkt në faqen tonë të internetit ku mund të shikoni dhe porosisni pjesë këmbimi të disponueshme.

Shënim

- Nëse hasni probleme me porosinë tuaj online, mund të kontaktoni qendrën tonë të shërbimit me telefon ose email.
- Gjithmonë përfshini numrin e artikullit (IAN) 506349_2507 kur bëni porosinë tuaj.
- Kini parasysh se porositja online e pjesëve të këmbimit nuk ofrohet për të gjitha vendet e dërgesës.

14. Zgjidhja e problemeve

Tabela e mëposhtme ju ndihmon të gjeni dhe zgjidhni probleme të vogla. Nëse nuk mund ta zgjidhni problemin duke përdorur hapat më poshtë, ju lutemi kontaktoni shërbimin ndaj klientit (shih kapitullin **16.1. Shërbimi**).

Gabimi	Shkaku	Zgjidhje
Pajisja nuk bën pastrim me vakum.	Pajisja nuk është ndezur.	Sigurohuni që pajisja të jetë e lidhur siç duhet me furnizimin me energji dhe rreshqitni çelësin e ndezjes/fikjes I/O 2 në pozicionin I .
	Kablloja e energjisë nuk është e futur në prizë.	Futni kablлон e energjisë në prizë.
	Priza nuk furnizon tension.	Kontrolloni siguresat e shtëpisë tuaj.
Fuqia e thithjes është shumë e dobët.	Koshi i pluhurit 4 është plot.	Zbrazni koshin e pluhurit 4 (shih kapitullin 10.1. Zbrazni koshi e pluhurit dhe pastroni filtrin).
	Filtri i pluhurit 6 /filtri HEPA 5 është i ndotur.	Pastroni filtrin e pluhurit 6 /filtrin HEPA 5 (shih kapitullin 10.1. Zbrazni koshi e pluhurit dhe pastroni filtrin).
	Gryka thithëse 9 është e bllokuar.	Fikeni pajisjen, hiqeni nga priza dhe hiqni bllokimin.
Llampa UV-C 11 nuk ndizet.	Fikja automatike e llambës UV-C 11 është aktivizuar.	Kontrolloni rrotulluesit me çelësat e sigurisë 8 majtas dhe djathtas (shih kapitullin 7. Çelësi i sigurisë). Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe mbani shtypur butonin UV 3 .
	Llamba UV-C 11 ose pajisja është me defekt.	Ju lutemi të kontaktoni shërbimin ndaj klientit (shih kapitullin 16.1. Shërbimi).
Kokat e dridhjes 7 nuk dridhen.	Dy rrotulluesit 8 e pajisjes nuk e prekin sipërfaqen që do të pastrohet.	Vendoseni pajisjen në sipërfaqen që do të pastrohet në mënyrë që të dy rrotulluesit 8 e pajisjes të prekin sipërfaqen.
Një aromë e pakëndshme del nga pajisja gjatë pastrimit me thithëse.	Aromat e pakëndshme shpesh shfaqen kur pajisjet e reja përdoren për herë të parë.	Aroma duhet të zhduket pasi pajisja të jetë përdorur disa herë.
	Pajisja është me defekt.	Fikeni pajisjen, hiqni kablлон e energjisë nga priza dhe kontaktoni shërbimin ndaj klientit (shih kapitullin 16.1. Shërbimi).

15. Asgjësimi



Simboli i koshit të mbeturinave me rrota të shënuar me kryq do të thotë që kjo pajisje nuk duhet të hidhet me mbeturinat shëpiake në fund të jetëgjatësisë së saj të dobishme. Pajisja duhet të dorëzohet në pikat e caktuara të grumbullimit, qendrat e riciklimit ose impiantet e asgjësimit të mbeturinave.

Ju lutemi fshini të gjitha të dhënat personale përpëra se ta ktheni artikullin.

Paketimi është bërë nga materiale miqësore me mjedisin që mund t'i hidhni në qendrën tuaj lokale të riciklimit.

Asgjësoni paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.

16. Garancia e Kompernaß Handels GmbH

I dashur klient,

Ju merrni një garanci 3-vjeçare për këtë pajisje duke filluar që nga data e blerjes. Në rast të defekteve në këtë produkt, ju keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Këto të drejta ligjore nuk kufizohen nga garancia jonë e përcaktuar më poshtë.

Kushtet e garancisë

Periudha e garancisë fillon që në datën e blerjes. Ju lutem ruajeni faturën në një vend të sigurt. Kjo kërkohet si provë e blerjes.

Në rast se ndodh një defekt në materiale ose gjatë prodhimit brenda tre viteve nga data e blerjes së këtij produkti, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë, zëvendësojmë ose rimbursojmë çmimin e blerjes pa pagesë. Kjo garanci kërkon që pajisja me defekt dhe prova e blerjes (deri në faturë) të paraqiten brenda periudhës trevjeçare, së bashku me një përshkrim të shkurtër të defektit dhe kur ka ndodhur ky defekt.

Në rast se defekti mbulohet nga garancia jonë, ju do të merrni produktin e riparuar ose një produkt të ri. Riparimi ose zëvendësimi i produktit nuk fillon një periudhë të re garancie.

Periudha e garancisë dhe kërkesat ligjore për defekte

Periudha e garancisë nuk zgjatet nga garancia. Kjo është e vlefshme edhe për pjesët e zëvendësuar dhe të riparuar. Çdo dëmtim ose defekt i pranishëm në momentin e blerjes duhet të raportohet menjëherë pas heqjes nga paketimi. Riparimet e nevojshme pas periudhës së garancisë janë me pagesë.

Objekti i garancisë

Pajisja është prodhuar me kujdes sipas standardeve të rrepta të cilësisë dhe është testuar plotësisht para dorëzimit.

Garancia është e vlefshme për defektet në materia ose gjatë prodhimit. Kjo garanci nuk mbulon pjesët e produktit që i nënshtrohen konsumimit normal, ose dëmtimit të pjesëve delikate siç janë çelësat ose pjesët e bëra prej qelqi.

Kjo garanci është e pavlefshme në rast se produkti është dëmtuar, përdorur ose mirëmbajtur në mënyrë të papërgjegjshme. Për të siguruar përdorimin e përshtatshëm të produktit, të gjitha udhëzimet e përfshira në manualin e përdorimit duhet të ndiqen në mënyrën e duhur. Përdoruesi nuk duhet të kryejë asnjë veprim ose të përdorë produktin në mënyra për të cilat manuali paralajmëron.

Produkti është i synuar për përdorim individual dhe jo për përdorim tregtar. Në rast të keqpërdorimit, trajtimit të papërshtatshëm, përdorimit me forcë ose ndryshimeve që nuk janë kryer nga qendra jonë e autorizuar e shërbimit, garancia do të jetë e pavlefshme.

Përpunimi në rast të kërkesës së garancisë

Për t'u siguruar që kërkesa juaj të përpunohet shpejt, ju lutemi ndiqni udhëzimet në vijim:

- Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të bëni gati faturën dhe numrin e artikullit (IAN) 506349_2507 si provë blerjeje.
- Numri i artikullit mund të gjendet në etiketën e llojit në produkt, në një gdhendje në produkt, në faqen e titullit të udhëzimeve të përdorimit (poshtë majtas) ose në afishen në pjesën e pasme ose të poshtme të produktit.
- Në rast se ndodh ndonjë mosfunksionim ose defekt tjetër, ju lutemi të kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit ndaj klientit të përmendur më poshtë **telefon** ose me **email**.
- Pastaj, mund të dërgoni një produkt të regjistruar si produkt me defekt, pa pagesë të postës, në adresën e shërbimit që ju është dhënë, duke bashkëngjitur provën e blerjes (deri në faturë) dhe duke deklaruar se cili është defekti dhe kur ka ndodhur.



Mund t'i shkarkoni këto dhe shumë manuale të tjera, video produktesh dhe softuerë instalimi në linkun www.lidl-service.com.

Ky kod QR ju çon direkt në faqen e shërbimit të Lidl (www.lidl-service.com) dhe mund ta hapni manualin e përdoruesit duke futur numrin e artikullit (IAN) 506349_2507.

16.1. Shërbimi

(MK) Shërbimi në Maqedoninë e Veriut

Tel.: 0800 90698

E-Mail: kompernass@lidl.mk

IAN 506349_2507

16.2. Importuesi

Ju lutemi kini parasysh se adresa në vijim nuk është një adresë shërbimi. Fillimisht, kontaktoni qendrën e shërbimit të caktuar.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GJERMANI

www.kompernass.com

Cuprins

1. Introducere	128
2. Utilizarea conform destinației	128
3. Indicații de avertizare și simboluri utilizate	128
4. Indicații de siguranță	129
5. Furnitura și verificarea transportului	133
6. Descrierea aparatului	133
7. Comutatoare de siguranță	133
8. Operarea	134
9. Sfaturi pentru utilizare	134
10. Curățarea	134
10.1. Golirea recipientului de praf și curățarea filtrelor	135
10.2. Curățarea aparatului	136
11. Depozitarea	136
12. Date tehnice	136
13. Comandarea pieselor de schimb	136
14. Remedierea defecțiunilor	137
15. Eliminarea	138
16. Garanția Kompernass Handels GmbH	138
16.1. Service-ul	139
16.2. Importator	139

1. Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să achiziționați un produs de calitate superioară.



Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

2. Utilizarea conform destinației

Aparatul este destinat exclusiv eliminării bacteriilor și îndepărtării prafului, germenilor și acarienilor de prof. Aparatul este adecvat pentru utilizarea pe saltele, cearșafuri, pături, mobilă tapită și alte obiecte similare. A se utiliza numai în spații închise și în gospodării private. Orice alte moduri de utilizare se consideră ca fiind neconforme.

Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea comercială sau industrială. Sunt excluse pretențiile de orice natură pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme cu destinația, a reparațiilor necorespunzătoare, a modificărilor nepermise sau a utilizării de piese de schimb neautorizate. Riscul este suportat în exclusivitate de către utilizator.

3. Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, pe ambalaj și aparat sunt folosite următoarele avertizări și simboluri (dacă sunt aplicabile):

	PERICOL! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PERICOL” indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, duce la deces sau la vătămări grave.
--	---

	AVERTIZARE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „AVERTIZARE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau la vătămări grave.
	PRECAUȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PRECAUȚIE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări minore sau moderate.
	ATENȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „ATENȚIE” indică o posibilă situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.
	Indicație: O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.
	Citiți instrucțiunile.
	Tensiune/curent alternativ
	Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.
	Nu eliminați aparatul electric împreună cu deșeurile menajere!
	Eliminați ambalajul în mod ecologic.
	Ambalaj din materiale reciclabile. La sortarea deșeurilor, respectați marcajul de pe materialele de ambalare: Acestea sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.



Acest produs îndeplinește cerințele
directivelor naționale aplicabile din
Republica Serbia.

4. Indicații de siguranță

PERICOL! ELECTROCUTARE!

- Tensiunea sursei de curent trebuie să coincidă cu specificațiile de pe plăcuța de identificare a aparatului.
- Înainte de punerea în funcțiune verificați dacă aparatul prezintă deteriorări vizibile la exterior. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Repararea aparatului trebuie realizată numai de către personal de specialitate autorizat sau de către serviciul pentru clienți. Nu desfaceți niciodată aparatul singur. În urma intervențiilor care nu au fost realizate de către o firmă de specialitate pot rezulta răni.
- Pentru a evita pericolele, aparatele defecte trebuie reparate imediat de către un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul clienți.
- Pentru a evita pericolele, solicitați imediat înlocuirea de către specialiști autorizați sau de către serviciul clienți a ștecărelor sau a cablurilor de alimentare deteriorate.
- Trageți întotdeauna de ștecăr, nu de cablul de alimentare, pentru a decupla aparatul de la alimentarea cu curent.
- Nu îndoiți și nici nu striviți cablul de alimentare și poziționați-l astfel încât să nu intre în contact cu suprafețe fierbinți și nimeni să nu calce pe el sau să se împiedice de acesta.
- Scoateți ștecărul din priză înainte de curățare și după fiecare utilizare.
- Desfășurați întotdeauna complet cablul de alimentare înainte de pornire și nu utilizați cabluri prelungitoare.

- Nu puneți niciodată mâna udă pe cablul de alimentare sau pe ștecăr.
- Nu utilizați aparatul în niciun caz în apropierea recipientelor cu apă precum căzi, dușuri, chiuvete etc. Apropierea de apă este periculoasă chiar dacă aparatul este oprit.
- Este interzisă introducerea aparatului în lichide și trebuie evitată infiltrarea lichidelor în carcasa acestuia.
- Nu expuneți aparatul mediilor umede și nu îl utilizați în aer liber. Dacă, din întâmplare, în carcasa aparatului se infiltrează lichide, scoateți imediat ștecărul din priză și predați aparatul unui specialist în vederea reparării.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați de o persoană adultă sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu se vor efectua de către copii, fără supraveghere.

GRUPA DE RISC 3

În acest aparat este integrat un corp de iluminat din grupa de risc 3.

AVERTIZARE! Radiații UV emise de acest produs.

Evitați expunerea ochilor și a pielii la produsul neecranat.

	AVERTISMENT - Acest aparat conține un emițător UV. Nu priviți direct sursa de lumină. AVERTISMENT - Acest produs emite radiații UV. Evitați expunerea ochilor și a pielii la produsul neprotejat.
---	---

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Utilizați aparatul numai în modul descris în aceste instrucțiuni de utilizare!
- Nu priviți niciodată direct în lampa UV-C. Radiațiile ultraviolete pot cauza leziuni oculare și cutanate!
- Nu utilizați niciodată aparatul asupra persoanelor sau animalelor! Radiațiile ultraviolete pot provoca leziuni oculare și cutanate!
- Radiațiile ultraviolete careucid germenii produse de lampa UV-C pe partea inferioară a aparatului sunt nocive pentru ochi și piele. Nu vă expuneți niciodată pe dvs. sau alte persoane ori animale radiațiilor directe sau reflectate. În cazul contactului cu radiațiile consultați neîntârziat un medic.
- Asigurați-vă că nu sunt blocate rolele cu comutatoarele de siguranță ale lămpii UV-C.
- Mențineți la distanță față de orificiul de aspirare al aparatului animalele, părul, bijuteriile, îmbrăcămintea largă, degetele și toate celelalte părți ale corpului pentru a evita rămânerea lipită de aparat. Dacă totuși rămâne ceva lipit de aparat, opriți-l imediat.
- În timpul funcționării nu atingeți capetele de vibrație.
- Se va avea în vedere să nu constituie pericol de împiedicare cablul de alimentare conectat.
- Nu lăsați niciodată nesupravegheat aparatul conectat la rețeaua de curent sau aflat în funcțiune. Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu permiteți niciodată copiilor să utilizeze nesupravegheați aparatul.
- Lăsați lampa UV-C să se răcească suficient după utilizarea aparatului. În caz contrar există pericol de arsuri.
- Nu așezați niciodată mâna sub aparat cât timp acesta se află încă în funcțiune.

PERICOL DE INCENDIU!

- Nu introduceți nimic în orificiile aparatului și aveți grijă ca acestea să nu fie înfundate.
- Asigurați-vă că orificiile de aerisire de pe lateral și de pe partea inferioară a aparatului nu sunt înfundate.
- Pentru a evita incendierea aparatului nu acoperiți aparatul în timpul funcționării.
- Nu utilizați aparatul în spații în care se află substanțe ușor inflamabile sau vapori toxici sau explozivi.
- În caz de incendiu nu stingeți aparatul cu apă. Înăbușiți flăcările cu o pătură ignifugă sau cu un extingtor adecvat.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- În niciun caz nu aspirați cu aparatul următoarele:
 - cenușă aprinsă, țigări, chibrituri aprinse etc.
 - lichide sau materiale umede (de exemplu, șampon umed pentru covoare)
 - praf foarte fin (de exemplu, praf de beton), cenușă sau toner
 - obiecte ascuțite, dure (de exemplu, cioburi de sticlă)
- Nu așezați obiecte grele pe aparat, ștecăr sau cablul de alimentare.
- Nu încercați să frecați rolele cu lubrifiant sau ulei. În caz contrar, praful sau impuritățile se vor lipi mai intens de role.
- Nu curățați aparatul cu substanțe de curățare agresive, chimice sau abrazive. În caz contrar, aparatul se poate defecta.

5. Furnitura și verificarea transportului

⚠ PERICOL!

- ▶ Materialele de ambalare nu trebuie utilizate de copii ca jucării.

Există pericol de asfixiere!

- ◆ Scoateți din ambalaj toate componentele aparatului și instrucțiunile de utilizare.
- ◆ Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe aparat.

Furnitura conține următoarele componente (a se vedea figurile de pe pagina pliată):

- aspirator acarieni
- 2 filtre HEPA (1 x premontat)
- instrucțiuni de utilizare

i Indicație

- ▶ Verificați dacă furnitura este completă și dacă nu prezintă deteriorări vizibile.
- ▶ În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, contactați serviciul clienți (a se vedea capitolul **16.1. Service-ul**).

6. Descrierea aparatului

(a se vedea figurile de pe pagina pliată)

- 1 Mâner
- 2 Comutator Pornit/Oprit I/O
- 3 Tastă UV
- 4 Recipient de praf
- 5 Filtru HEPA (în recipientul de praf)
- 6 Filtru de praf (în recipientul de praf)
- 7 Cap de vibrare
- 8 Role cu comutator de siguranță
- 9 Orificiu de aspirare
- 10 Orificii de aerisire
- 11 Lampă UV-C (4 leduri)
- 12 Cablu de alimentare

7. Comutatoare de siguranță

Aparatul dispune de două role cu comutatoare de siguranță **8** în stânga și în dreapta, în partea inferioară a aparatului. Lampa UV-C **11** pornește la acționarea tastei UV **3** numai dacă se apasă concomitent cele două comutatoare de siguranță **8**. În acest mod se dezactivează sistemul automat de deconectare a lămpii UV-C **11**. Acest lucru se produce automat la așezarea aparatului pornit pe o suprafață plană (fig. 1).

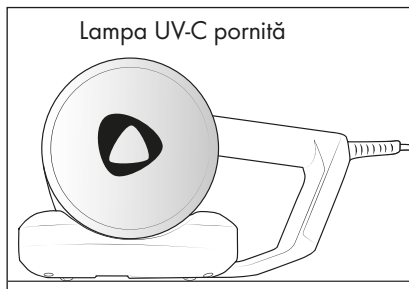


Fig. 1

Dacă rolele cu comutatoarele de siguranță **8** pierd contactul cu suprafața, sistemul automat de deconectare se activează și lampa UV-C **11** nu mai luminează (fig. 2 și 3).

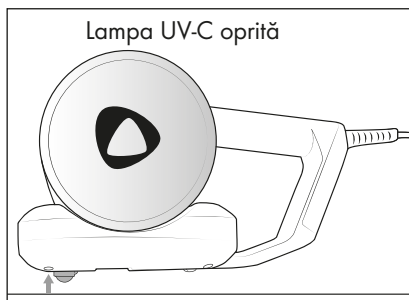


Fig. 2

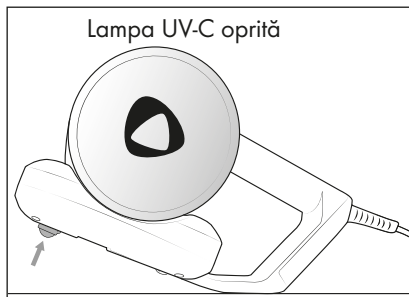


Fig. 3

8. Operarea

AVERTIZARE!

- ▶ Nu priviți niciodată în lampa UV-C 11 în timpul utilizării!
- ▶ Nu utilizați niciodată aparatul asupra persoanelor sau animalelor!
Radiațiile ultraviolete pot provoca leziuni oculare și cutanate!
- ▶ Utilizați aparatul numai în stare asamblată în mod corespunzător. Numai în acest mod pot fi evitate pericolele provocate de radiațiile ultraviolete.
- ▶ Utilizați aparatul numai în modul descris în aceste instrucțiuni de utilizare. Numai în acest mod pot fi evitate pericolele provocate de radiațiile ultraviolete.

Indicație

- ▶ Utilizați aparatul numai dacă acesta este asamblat complet și corect. Recipientul de praf 4, filtrul de praf 6 și filtrul HEPA 5 trebuie să fie montate corect și să nu fie deteriorate. În cazul pătrunderii impurităților în motorul aparatului, acestea pot provoca deteriorarea motorului.
- ▶ Asigurați-vă că nu sunt blocate rolele cu comutatoarele de siguranță 8 ale lămpii UV-C 11 de pe partea inferioară a aparatului.
- ▶ Testați întotdeauna aparatul mai întâi pe o porțiune mică, mai puțin vizibilă.

- 1) Introduceți ștecărul într-o priză ușor accesibilă, instalată în mod corespunzător.
- 2) Așezați aparatul plan pe suprafața de curățat.
- 3) Pentru a porni aparatul împingeți comutatorul Pornit/Oprit I/O 2 în față, în poziția I. Țineți apăsată tasta UV 3 pentru a porni lampa UV-C 11. Aparatul începe să aspire și capetele de vibrație 7 încep să vibreze. Suprafața de curățat este agitată prin vibrație, iar praful antrenat este aspirat prin orificiul de aspirare 9.

- 4) Dirijați aparatul uniform pe suprafața de curățat.
- 5) După aspirare împingeți comutatorul Pornit/Oprit I/O 2 înapoi în poziția 0 pentru a opri aparatul.
- 6) Scoateți ștecărul din priză.

9. Sfaturi pentru utilizare

- ◆ Curățați saltelele întotdeauna pe ambele părți.
- ◆ Saltelele noi trebuie curățate o dată pe lună. Saltelele mai vechi trebuie curățate mai întâi zilnic, timp de o săptămână. Ulterior, curățarea se va efectua o dată pe lună.
- ◆ Filtrul HEPA 5 se va înlocui în funcție de utilizare la fiecare 12-18 luni. Pentru întrebări privind piesele de schimb adresați-vă serviciului clienți (a se vedea capitolul 16.1. Service-ul).

Indicație

- ▶ Pentru comandarea unui nou filtru HEPA 5 a se vedea capitolul 13. Comandarea pieselor de schimb.
- ▶ Lampa UV-C 11 nu necesită întreținere. LED-urile nu pot fi înlocuite.

10. Curățarea

PERICOLI

- ▶ Înainte de fiecare curățare scoateți ștecărul din priză. În caz contrar există pericol de electrocutare.

ATENȚIE!

- ▶ Nu utilizați substanțe de curățare agresive, abrazive sau chimice. Acestea pot ataca suprafața provocând pagube ireparabile aparatului.
- ▶ În timpul curățării, asigurați-vă că în aparat nu pătrunde umezeală, pentru a evita defectarea iremediabilă a aparatului.

10.1. Golirea recipientului de praf și curățarea filtrelor

i Indicație

- Goliți recipientul de praf **4** și curățați filtrele **5**/**6** după fiecare utilizare pentru a asigura o funcționare corespunzătoare a aparatului și pentru a evita avariile.

- 1) Rotiți recipientul de praf **4** în sens antiorar până când marcajul de pe aparat se află peste simbolul  (deschis) pentru a-l îndepărta de pe aparat (fig. 4).

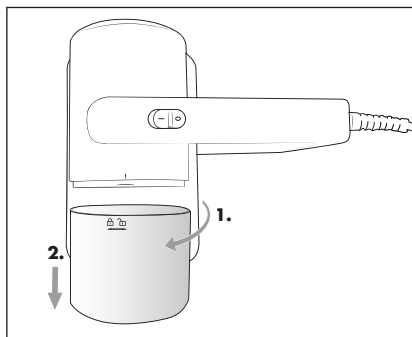


Fig. 4

- 2) Scoateți filtrul HEPA **5** cu degetul mare și arătătorul din filtrul de praf **6** (fig. 5).

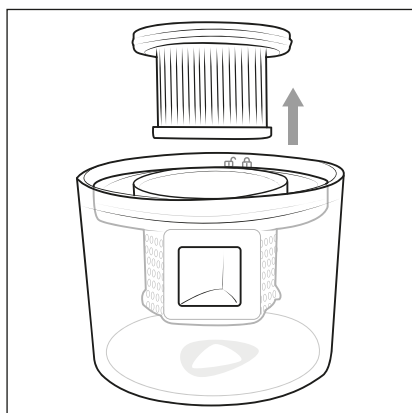


Fig. 5

- 3) Introduceți mâna în orificiul filtrului de praf **6** și trageți-l din recipientul de praf **4** (fig. 6).

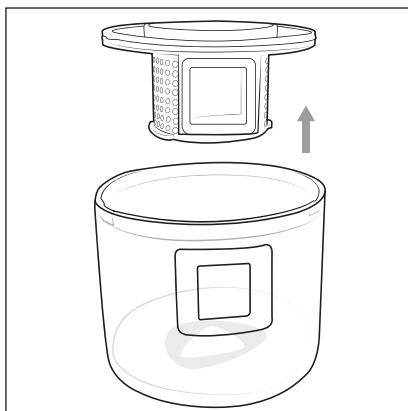


Fig. 6

- 4) Goliți recipientul de praf **4** într-un coș de gunoi.
- 5) Clătiți recipientul de praf **4**, filtrul de praf **6** și filtrul HEPA **5** sub jet de apă rece sau caldă. Lăsați toate componentele să se usuce complet prin aerisire înainte de a le reintroduce în aparat.
- 6) Introduceți din nou filtrul de praf **6** în recipientul de praf **4**. Aveți grijă ca orificiile laterale ale recipientului de praf **4** și cele ale filtrului de praf **6** să se suprapună (fig. 7).

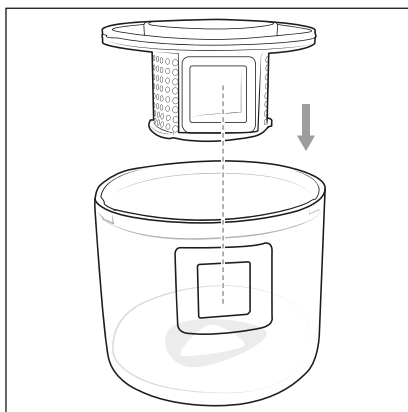


Fig. 7

- 7) Introduceți filtrul HEPA ❸ în filtrul de praf ❹ (fig. 8).

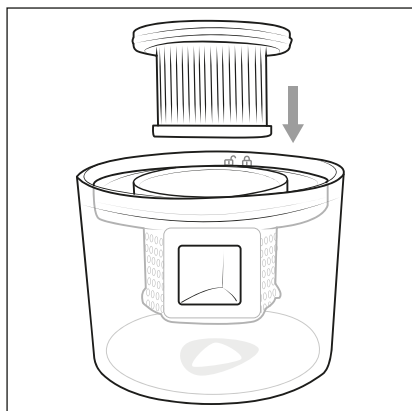


Fig. 8

- 8) Așezați recipientul de praf ❺ în aparat astfel încât marcajul de pe aparat să se afle peste simbolul ❶ (deschis). Rotiți recipientul de praf ❺ în sens orar până când marcajul de pe aparat se află peste simbolul ❷ (închis) (fig. 9).

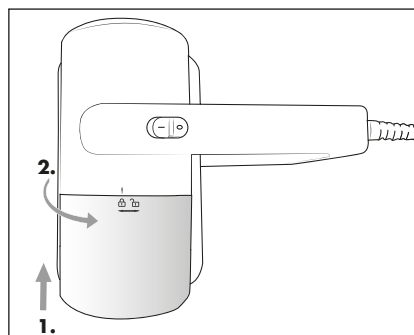


Fig. 9

10.2. Curățarea aparatului

- ❖ Curățați carcasa aparatului numai cu o lavetă ușor umezită. În cazul murdăriei persistente, turnați puțin detergent delicat pe lavetă.
- ❖ Uscați aparatul în întregime înainte de a-l utiliza din nou sau înainte de a-l depozita.

11. Depozitarea

- ❖ Păstrați aparatul într-un loc uscat și curat, ferit de radiația solară directă.

12. Date tehnice

Tensiunea de operare, curentul de operare	220-240 V ~, 50 Hz
Consum de energie	300 W
Consum în stare oprită	0 W
Clasă de protecție	II/□ (izolare dublă)
Clasificare grupa de risc a lămpii UV-C	Grupa de risc 3

13. Comandarea pieselor de schimb

Puteți comanda oricând în mod convenabil piese de schimb pentru acest produs online, pe www.kompernass.com.



Scanați codul QR cu smart-phone-ul/tableta. Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct site-ul nostru web și puteți vizualiza și comanda piesele de schimb disponibile.

❶ Indicație

- Dacă aveți probleme cu comanda online, puteți contacta centrul nostru de service telefonic sau prin e-mail.
- Vă rugăm să indicați întotdeauna numărul articolului (IAN) 506349_2507.
- Atenție, comanda online a pieselor de schimb nu este posibilă în toate țările de livrare.

14. Remedierea defecțiunilor

Tabelul următor este util pentru localizarea și remedierea defecțiunilor minore. Dacă nu reușiți să rezolvați problema cu niciunul dintre pașii indicați în continuare, adresați-vă serviciului pentru clienți (a se vedea capitolul **16.1. Service-ul**).

Defecțiunea	Cauza	Soluția
Aparatul nu aspiră.	Aparatul nu este pornit.	Asigurați-vă că aparatul este conectat corespunzător la alimentarea cu curent și împingeți comutatorul Pornit/Oprit I/O 2 în poziția I .
	Ștecărul nu este introdus.	Introduceți ștecărul în priză.
	Priza nu alimentează.	Verificați siguranțele instalației electrice.
Puterea de aspirare este prea slabă.	Recipientul de praf 4 este plin.	Goliți recipientul de praf 4 (a se vedea capitolul 10.1. Golirea recipientului de praf și curățarea filtrelor).
	Filtrul de praf 6 /filtrul HEPA 5 este murdar.	Curățați filtrul de praf 6 /filtrul HEPA 5 (a se vedea capitolul 10.1. Golirea recipientului de praf și curățarea filtrelor).
	Orificiul de aspirare 9 este înfundat.	Oprii aparatul, scoateți ștecărul din priză și remediați obturarea.
Lampa UV-C 11 nu luminează.	Sistemul automat de deconectare a lămpii UV-C 11 a fost activat.	Verificați rolele cu comutatoarele de siguranță 8 din stânga și din dreapta (a se vedea capitolul 7. Comutatoare de siguranță). Așezați aparatul pe o suprafață plană și țineți apăsată tasta UV 3 .
	Lampa UV-C 11 sau aparatul este defect.	Adresați-vă serviciului pentru clienți (a se vedea capitolul 16.1. Service-ul).
Capetele de vibrație 7 nu vibrează.	Cele două role 8 ale aparatului nu sunt așezate pe suprafața de curățat.	Amplasați aparatul pe suprafața de curățat astfel încât ambele role 8 ale aparatului să fie așezate pe aceasta.
În timpul aspirării este degajat un miros neplăcut din aparat.	Adesea, la prima utilizare a aparatelor noi este posibilă formarea mirosurilor.	Mirosul ar trebui să dispară după utilizarea de mai multe ori a aparatului.
	Aparatul este defect.	Oprii aparatul, scoateți ștecărul din priză și adresați-vă serviciului clienți (a se vedea capitolul 16.1. Service-ul).

15. Eliminarea



Simbolul pubelei tăiate indică faptul că, la finalul duratei sale de utilizare, acest aparat nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Aparatul trebuie predat centrelor de colectare, centrelor de reciclare sau unităților de eliminare a deșeurilor.

Vă rugăm să ștergeți, înainte de predare, toate datele cu caracter personal.

Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.

Eliminați ambalajul în mod ecologic.

16. Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 506349_2507 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 506349_2507.

16.1. Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 506349_2507

16.2. Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

1. Въведение	142
2. Употреба по предназначение	142
3. Използвани предупредителни указания и символи	142
4. Указания за безопасност	143
5. Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране	147
6. Описание на уреда	147
7. Предпазни изключватели	147
8. Работа с уреда	148
9. Съвети за употреба	148
10. Почистване	148
10.1. Изпразване на контейнера за прах и почистване на филтрите	149
10.2. Почистване на уреда	150
11. Съхранение	150
12. Технически данни	150
13. Поръчка на резервни части	150
14. Отстраняване на неизправности	151
15. Предаване за отпадъци	152
16. Гаранция	152
16.1. Сервизно обслужване	153
16.2. Вносител	153

1. Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.



Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указанията области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

2. Употреба по предназначение

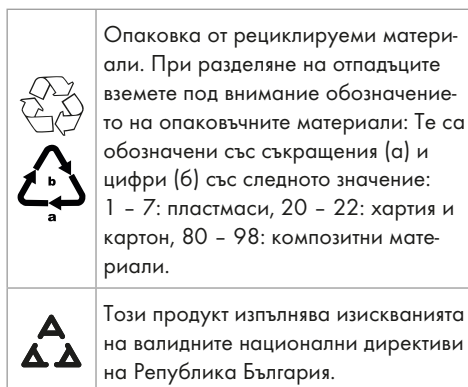
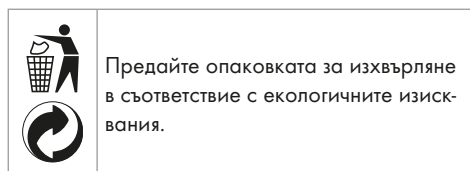
Уредът е предназначен единствено за унищожаване на бактерии и отстраняване на прах, микроорганизми и домашни акари. Подходящ е за използване върху матраци, спално бельо, юргани, меки мебели и др.п. Използвайте го само в затворени помещения и частни домакинства. Всяка друга употреба се счита за нецелесъобразна.

Уредът не е предвиден за употреба в професионални или промишлени условия. Претенции от всякакъв вид за щети, произтичащи от неотговаряща на предназначението употреба, неправилни ремонти, извършени без разрешение изменения или използване на неодобрен резервни части са изключени. Рискът се поема единствено от потребителя.

3. Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания и символи (ако е приложимо):

	ОПАСНОСТ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава непосредствено предстояща опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.
	ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.
	Указание: Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.
	Прочетете ръководството.
	Променлив ток/променливо напрежение
	Този продукт изпълнява изискванията на валидните европейски и национални директиви.
	Не изхвърляйте електрически уред с битовите отпадъци!



4. Указания за безопасност

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!

- Напрежението на източника на ток трябва да съответства на данните от фабричната табелка на уреда.
- Преди употреба проверете уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е паднал.
- Ремонтите трябва да се извършват само от специализиран сервиз. При никакви обстоятелства не отваряйте сами уреда. Интервенциите, които не са извършени от специализиран сервиз, могат да причинят наранявания.
- Дайте неизправен уред незабавно за ремонт в квалифициран специализиран сервиз или се обърнете към отдела за обслужване на клиенти, за да предотвратите опасности.
- Повредени щепсели или кабели трябва незабавно да се сменят от оторизирани специалисти или сервиз, за да се избегнат опасности.
- За изключване на уреда от електрозахранването винаги дърпайте само щепсела, никога мрежовия кабел.
- Не пречупвайте и не притискайте кабели и го полагайте така, че да не се допира до горещи повърхности и никога да не може да го настъпи или да се спъне в него.
- Преди почистване и след всяка употреба издърпвайте щепсела от контакта.

- Преди включване развивайте винаги изцяло мрежовия кабел и не използвайте удължители.
- Никога не хващайте мрежовия кабел или щепсела с влажни ръце.
- В никакъв случай не използвайте уреда в близост до вода, например вани за къпане, душеве, умивалници или други съдове. Близостта до вода представлява опасност дори когато уредът е изключен.
- В никакъв случай не потапяйте уреда в течност и не допускайте течности да попаднат в корпуса на уреда.
- Не излагайте уреда на влага и не го използвайте на открито. В случай че в корпуса на уреда попадне течност, незабавно издърпайте щепсела на уреда от контакта и дайте уреда за ремонт от квалифицирани специалисти.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и/или знания, ако са под наблюдение на възрастно лице или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и са разбрали опасностите, произтичащи от работата с него.
- Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

КАТЕГОРИЯ НА РИСКА 3

В този уред е монтиран източник на светлина с категория на риска 3.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ултравиолетово лъчение, генерирано от продукта.

Избягвайте експозиция на очите и кожата поради неекранирания продукт.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Този уред съдържа UV излъчвател. Не гледайте директно към източника на светлина. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Този продукт излъчва UV лъчи. Избягвайте излагането на очите и кожата на незащитен продукт.
---	--

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Използвайте уреда само съгласно описанието в настоящото ръководство за потребителя!
- Никога не гледайте директно към UV-C лампата. Ултравиолетовите лъчи могат да доведат до увреждания на очите и кожата!
- Никога не използвайте уреда върху хора или животни! Ултравиолетовите лъчи могат да причинят увреждания на очите и кожата!
- Унищожавашите микроорганизми ултравиолетови лъчи на UV-C лампата на долната страна на уреда са вредни за очите и кожата. Никога не излагайте себе си или други лица или животни на преки или отразени лъчи. При контакт с лъчите потърсете незабавно лекарска помощ.
- Внимавайте ролките с предпазните изключватели на UV-C лампата да не се блокират.
- Дръжте животни, коси, бижута, широки дрехи, пръсти и всички останали части на тялото далече от смукателния отвор на уреда, за да предотвратите засмукване. В случай на засмукване изключете незабавно уреда.
- По време на работа не докосвайте вибрационните глави.
- Внимавайте свързаният мрежов кабел да не представлява опасност от спъване.
- Никога не оставяйте без наблюдение свързан към електрическата мрежа или включен уред. Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не играят с уреда.
- Никога не позволявайте на деца да използват уреда без наблюдение.

- След употреба на уреда оставете UV-C лампата да се охлади достатъчно. В противен случай съществува опасност от изгаряне.
- Никога не поставяйте ръка под уреда, докато той все още работи.

ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР!

- Не поставяйте нищо в отворите на уреда и внимавайте да не са задръстени.
- Уверете се, че вентилационните отвори отстрани и от долната страна на уреда не са задръстени.
- По време на работа не покривайте уреда, за да предотвратите запалване на уреда.
- Не използвайте уреда в помещения, в които се намират леснозапалими вещества или отровни или експлозивни пари.
- В случай на пожар не гасете уреда с вода. Потушете пламъците с огнеустойчиво одеяло или подходящ пожарогасител.

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- В никакъв случай не изсмуквайте с уреда следните неща:
 - горими или запалими вещества
 - тлееща жар, незагасени цигари, клечки кибрит и др.
 - течности или мокри вещества (напр. мокър шампоан за килими)
 - много фин прах (напр. бетонов прах), пепел или тонер
 - остри, твърди предмети (напр. стъклени парчета)
- Не поставяйте тежки предмети върху уреда, мрежовия щепсел или мрежовия кабел.
- Не правете опити да смазвате ролките със смазка или масло. След това прах или замърсявания ще полепват по-силно по ролките.
- Не почиствайте уреда с агресивни, химически или абразивни почистващи препарати. В противен случай е възможно да го повредите.

5. Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране

⚠ ОПАСНОСТ!

- ▶ Не допускайте деца да играят с опаковъчните материали.
Съществува опасност от задушаване!
- ◆ Извадете всички части на уреда и ръководството за потребителя от опаковката.
- ◆ Отстранете всички опаковъчни материали от уреда.

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти (вж. фигурите на разгъващата се страница):

- прахосмукачка против акари
- 2 HEPA филтъра (1x предварително монтиран)
- ръководство за потребителя

❗ Указание

- ▶ Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- ▶ При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспортирането, се обърнете към сервиза (вж. глава **16.1. Сервизно обслужване**).

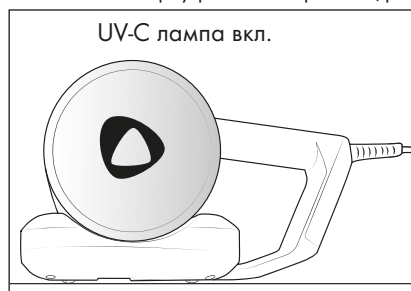
6. Описание на уреда

(вж. фигурите на разгъващата се страница)

- 1 Дръжка
- 2 Превключвател за включване/изключване I/O
- 3 UV бутон
- 4 Контейнер за прах
- 5 HEPA филтър (в контейнера за прах)
- 6 Прахов филтър (в контейнера за прах)
- 7 Вибрационна глава
- 8 Ролки с предпазни изключватели
- 9 Смукателен отвор
- 10 Вентилационни отвори
- 11 UV-C лампа (4 светодиода)
- 12 Мрежов кабел

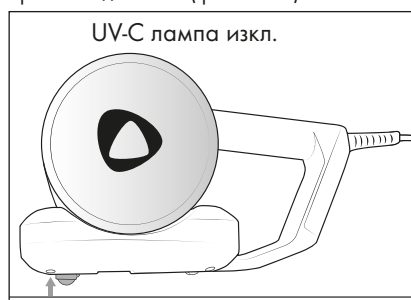
7. Предпазни изключватели

Уредът разполага с две ролки с предпазни изключватели **8** отляво и отдясно от долната страна на уреда. UV-C лампата **11** се включва при натискане на UV бутона **3** само когато бъдат натиснати едновременно двата предпазни изключвателя **8**. С това се деактивира автоматичното изключване на UV-C лампата **11**. Това се извършва автоматично, когато включеният уред бъде оставен върху равна повърхност (фиг. 1).



Фиг. 1

Когато ролките с предпазните изключватели **8** загубят контакт с основата, автоматичното изключване се активира и UV-C лампата **11** престава да свети (фиг. 2 и 3).



Фиг. 2



Фиг. 3

8. Работа с уреда

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ По време на употреба никога не гледайте директно към UV-C лампата **11**!
- ▶ Никога не използвайте уреда върху хора или животни!
Ултравиолетовите лъчи могат да причинят увреждания на очите и кожата!
- ▶ Използвайте уреда само в правилно сглобено състояние. Само така могат да се избегнат опасности от ултравиолетови лъчи.
- ▶ Използвайте уреда само както е описано в настоящото ръководство за потребителя. Само така могат да се избегнат опасности от ултравиолетови лъчи.

Указание

- ▶ Използвайте уреда само ако е сглобен напълно и правилно. Контейнерът за прах **4**, праховият филтър **6** и HEPA филтърът **5** трябва да са поставени правилно и да не са повредени. Ако в двигателя на уреда попадне замърсяване, е възможно повреждане на двигателя.
- ▶ Внимавайте ролките с предпазните изключватели **8** на UV-C лампата **11** от долната страна на уреда да не се блокират.
- ▶ Винаги тествайте уреда първо върху малко, скрито място.

- 1) Включете щепсела в правилно инсталиран контакт, до който има лесен достъп.
- 2) Поставете уреда наравно върху повърхността за почистване.
- 3) Преместете напред превключвателя за включване/изключване **I/O 2** в позиция **I**, за да включите уреда. Задръжте натиснат UV бутон **3**, за да включите UV-C лампата **11**. Уредът започва да изсмуква и вибрационните глави **7** започват да вибрират. Чрез вибрацията повърхността за почистване се тръска и вдигнатият прах се всмуква през смукателния отвор **9**.

- 4) Прокарайте уреда равномерно по повърхността за почистване.
- 5) След изсмукването преместете назад превключвателя за включване/изключване **I/O 2** в позиция **0**, за да изключите уреда.
- 6) Изключете щепсела от контакта.

9. Съвети за употреба

- ◆ Почиствайте матраци винаги от двете страни.
- ◆ Нови матраци трябва да се почистват веднъж месечно. По-стари матраци трябва да се почистват първо ежедневно в продължение на една седмица. След това почистване трябва да се извършва веднъж месечно.
- ◆ HEPA филтърът **5** трябва да се сменя – в зависимост от употребата – на всеки 12 – 18 месеца. Ако имате въпроси относно резервни части, се обърнете към сервиза (вж. глава **16.1. Сервизно обслужване**).

Указание

- ▶ За поръчка на нов HEPA филтър **5** вж. глава **13. Поръчка на резервни части**.
- ▶ UV-C лампата **11** не изисква поддръжка. Светодиодите не могат да се сменят.

10. Почистване

ОПАСНОСТ!

- ▶ Преди всяко почистване изключвайте щепсела от контакта. В противен случай съществува опасност от токов удар.

ВНИМАНИЕ!

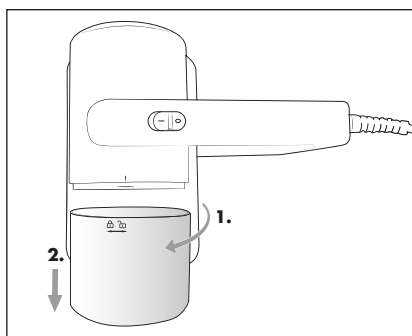
- ▶ Не използвайте агресивни, абразивни или химически почистващи препарати. Те могат да разядат повърхността и да доведат до непоправими повреди на уреда.
- ▶ Уверете се, че при почистването в уреда не прониква влага, за да избегнете непоправимо повреждане на уреда.

10.1. Изпразване на контейнера за прах и почистване на филтрите

и Указание

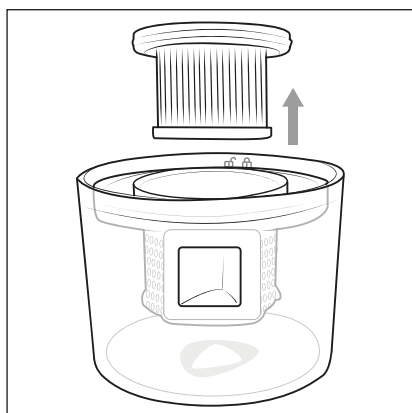
- Изпразвайте контейнера за прах **4** и почиствайте филтрите **5**/**6** след всяка употреба, за да осигурите правилна работа на уреда и да предотвратите откази.

- 1) Завъртете контейнера за прах **4** обратно на часовниковата стрелка така, че маркировката на уреда да се намира над символа  (отключено), за да го отстраните от уреда (фиг. 4).



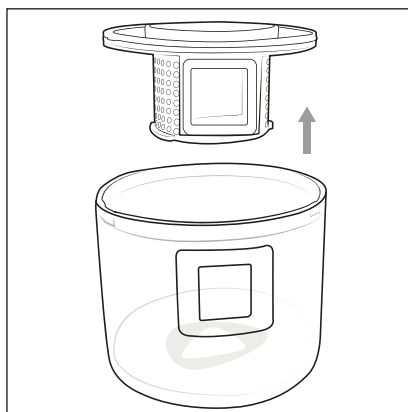
Фиг. 4

- 2) Издърпайте HEPA филтъра **5** с палец и показалец от праховия филтър **6** (фиг. 5).



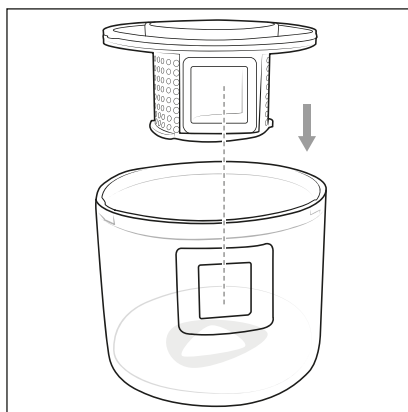
Фиг. 5

- 3) Пъхнете пръсти в отвора на праховия филтър **6** и го издърпайте от контейнера за прах **4** (фиг. 6).



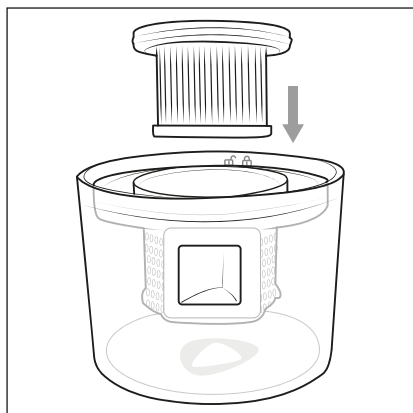
Фиг. 6

- 4) Изпразнете контейнера за прах **4** в кош за отпадъци.
- 5) Изплакнете контейнера за прах **4**, праховия филтър **6** и HEPA филтъра **5** под студена или хладка вода. Оставете всички части да изсъхнат напълно на въздух, преди да ги поставите отново в уреда.
- 6) Поставете отново праховия филтър **6** в контейнера за прах **4**. При това внимавайте страничните отвори на контейнера за прах **4** и на праховия филтър **6** да се намират един над друг (фиг. 7).



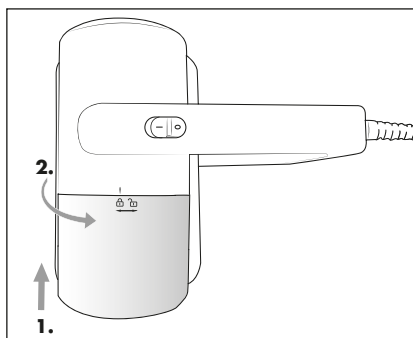
Фиг. 7

- 7) Поставете HEPA филтъра **5** в праховия филтър **6** (фиг. 8).



Фиг. 8

- 8) Поставете контейнера за прах **4** в уреда така, че маркировката на уреда да се намира над символа  (отключено). Завъртете контейнера за прах **4** по часовниковата стрелка така, че маркировката на уреда да се намира над символа  (заклучено) (фиг. 9).



Фиг. 9

10.2. Почистване на уреда

- ◆ Почиствайте корпуса на уреда само с леко навлажнена кърпа. При упорити замърсявания използвайте мек почистващ препарат върху кърпата.
- ◆ Подсушете напълно уреда, преди да го използвате отново или да го приберете.

11. Съхранение

- ◆ Съхранявайте уреда на чисто и сухо място без пряка слънчева светлина.

12. Технически данни

Работно напрежение, работен ток	220 – 240 V ~, 50 Hz
Консумирана мощност	300 W
Консумирана мощност в изключено състояние	0 W
Клас на защита	II/  (двойна изолация)
Класификация на категорията на риска на UV-C лампата	Категория на риска 3

13. Поръчка на резервни части

Резервни части за този продукт можете да поръчвате удобно и постоянно по интернет на www.kompnass.com.



Сканирайте QR кода с вашия смартфон/таблет. С този QR код влизате директно на нашата уеб страница и можете да разгледате и поръчате наличните резервни части.

Указание

- Ако имате проблеми при поръчването онлайн, можете да се свържете с нашия сервизен център по телефона или по имейл.
- При поръчката винаги посочвайте също артикулния номер (IAN) 506349_2507.
- Моля имайте предвид, че не за всички страни доставчици е възможна онлайн поръчка на резервни части.

14. Отстраняване на неизправности

Следващата таблица помага при локализирането и отстраняването на малки неизправности. Ако не можете да решите проблема с долупосочените стъпки, се обърнете към сервизната служба (вж. глава **16.1. Сервизно обслужване**).

Неизправност	Причина	Отстраняване
Уредът не изсмуква.	Уредът не е включен.	Уверете се, че уредът е включен правилно към електрозахранването и преместете превключвателя за включване/изключване I/O 2 в позиция I .
	Щепселът не е включен.	Включете щепсела в контакт.
	В контакта няма напрежение.	Проверете предпазителите на сградната електрическа инсталация.
Изсмукващата мощност е твърде слаба.	Контейнерът за прах 4 е пълен.	Изпразнете контейнера за прах 4 (вж. глава 10.1. Изпразване на контейнера за прах и почистване на филтрите).
	Праховият филтър 6 /HEPA филтърът 5 е замърсен.	Почистете праховия филтър 6 /HEPA филтъра 5 (вж. глава 10.1. Изпразване на контейнера за прах и почистване на филтрите).
	Смукателният отвор 9 е задръстен.	Изключете уреда, издърпайте щепсела от контакта и отстранете задръстването.
UV-C лампата 11 не свети.	Автоматичното изключване на UV-C лампата 11 е активирано.	Проверете ролките с предпазните изключватели 8 отляво и отдясно (вж. глава 7. Предпазни изключватели). Поставете уреда върху равна повърхност и дръжте UV бутона 3 натиснат.
	UV-C лампата 11 или уредът са повредени.	Обърнете се към сервизната служба (вж. глава 16.1. Сервизно обслужване).
Вибрационните глави 7 не вибрират.	Двете ролки 8 на уреда не се намират върху повърхността за почистване.	Поставете уреда върху повърхността за почистване така, че двете ролки 8 на уреда да се намират върху повърхността.
По време на изсмукването излиза неприятна миризма от уреда.	При първото използване на нови уреди често се появява миризма.	Миризмата изчезва след няколкократно използване на уреда.
	Уредът е повреден.	Изключете уреда, издърпайте щепсела от контакта и се обърнете към сервизната служба (вж. глава 16.1. Сервизно обслужване).

15. Предаване за отпадъци



Символът на зачеркнат контейнер за отпадъци означава, че след изтичане на срока на ползване този уред не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Уредът трябва да се предаде в организиран събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Моля, изтрийте всички лични данни преди връщането.

Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.

Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания.

16. Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен.

Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 506349_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacija.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

16.1. Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 506349_2507

16.2. Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЩРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условието и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Περιεχόμενα

1. Εισαγωγή	156
2. Προβλεπόμενη χρήση	156
3. Προειδοποιήσεις και σύμβολα	156
4. Υποδείξεις ασφαλείας	157
5. Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς	161
6. Περιγραφή συσκευής	161
7. Διακόπτης ασφαλείας	161
8. Χειρισμός	162
9. Υποδείξεις χρήσης	162
10. Καθαρισμός	162
10.1. Άδειασμα δοχείου σκόνης και καθαρισμός φίλτρων.	163
10.2. Καθαρισμός της συσκευής.	164
11. Αποθήκευση	164
12. Τεχνικά χαρακτηριστικά	164
13. Παραγγελία ανταλλακτικών	164
14. Αποκατάσταση σφαλμάτων	165
15. Απόρριψη	166
16. Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	166
16.1. Σέρβις.	167
16.2. Εισαγωγέας	167

1. Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

 Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

2. Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για την εξόντωση βακτηριδίων και την απομάκρυνση σκόνης, μικροβίων και ακάρεων. Είναι κατάλληλη για χρήση σε στρώματα, σεντόνια, κουβέρτες, έπιπλα, κτλ. Επιτρέπεται να τη χρησιμοποιείτε μόνο εντός κλειστών χώρων και σε ιδιωτικά νοικοκυριά. Όλες οι άλλες χρήσεις ισχύουν ως μη σύμφωνες με τους κανονισμούς.

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε βιομηχανικούς ή εργοστασιακούς χώρους. Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση, από ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες διεξαχθείσες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών αποκλείονται. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

3. Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι κόλουθες προειδοποιήσεις και τα σύμβολα (εφόσον απαιτείται):



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» επισημαίνει μια άμεση επικείμενη κατάσταση κινδύνου, η οποία θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.

	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο έναν ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές, εάν δεν αποφευχθεί.
	Υποδειξη: Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.
	Διαβάστε τις οδηγίες.
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/εναλλασσόμενη τάση
	Το παρόν προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών. Η συμμόρφωση έχει αποδειχθεί.
	Μην απορρίπτετε την ηλεκτρική συσκευή στα οικιακά απορρίμματα!
	Απορρίπτετε τη συσκευασία με φιλικό για το περιβάλλον τρόπο.

	Η συσκευασία αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα υλικά συσκευασίας κατά τον διαχωρισμό των απορριμμάτων: Τα υλικά αυτά φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την ακόλουθη επεξήγηση: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Σύνθετα υλικά.
--	---

	Το παρόν προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών εθνικών οδηγιών της Δημοκρατίας της Σερβίας.
--	---

4. Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Η τάση της πηγής ρεύματος πρέπει να συμφωνεί με τα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή για εμφανείς εξωτερικές φθορές. Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικό συνεργείο. Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε οι ίδιοι τη συσκευή. Παρεμβάσεις, οι οποίες δεν έχουν διεξαχθεί από εξειδικευμένη επιχείρηση, μπορούν να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.
- Η επισκευή μίας ελαττωματικής συσκευής πρέπει να γίνεται εγκαίρως από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή θα πρέπει να απευθύνεστε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφεύγετε κινδύνους.
- Τα βύσματα ή τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται τυχόν κίνδυνοι.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος, τραβάτε πάντα μόνο από το βύσμα, ποτέ από το καλώδιο.
- Μην κάμπτετε ή συμπιέζετε το καλώδιο και τοποθετείτε το έτσι ώστε να μην έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες και να μην μπορεί κανείς να πατήσει ή να σκοντάψει επάνω σε αυτό.
- Τραβάτε το βύσμα από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό και μετά από κάθε χρήση.

- Πριν από την ενεργοποίηση, ξετυλίγεται πάντα καλά το καλώδιο και μη χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης.
- Ποτέ μην πιάνετε το καλώδιο ή το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, το οποίο βρίσκεται σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή σε άλλα δοχεία. Υπάρχει κίνδυνος από την ύπαρξη νερού, ακόμα και όταν η συσκευή είναι εκτός ρεύματος.
- Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά, ούτε και να εισχωρήσουν υγρά μέσα στο περίβλημά της.
- Απαγορεύεται η έκθεση της συσκευής σε υγρασία, καθώς και η χρήση της σε εξωτερικούς χώρους. Στην περίπτωση που εισχωρήσει, πάντως, υγρό στο περίβλημα της συσκευής, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα δικτύου της συσκευής από την πρίζα δικτύου και αναθέστε την επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής από έναν ενήλικα και έχουν κατανοήσει τους προκύπτοντες κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.

ΟΜΑΔΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ 3

Σε αυτήν τη συσκευή έχει τοποθετηθεί ένας λαμπτήρας ομάδας κινδύνου 3.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το προϊόν εκπέμπει ακτινοβολία UV.

Αποφεύγετε την έκθεση των ματιών και του δέρματος από το μη θωρακισμένο προϊόν.

	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Αυτή η συσκευή περιέχει έναν εκπομπό υπεριώδους ακτινοβολίας. Μην κοιτάζετε την πηγή φωτός. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Αυτό το προϊόν εκπέμπει υπεριώδη ακτινοβολία. Αποφύγετε την έκθεση των ματιών και του δέρματος σε μη προστατευμένο προϊόν.
---	--

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης!
- Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας προς τη λυχνία UV-C. Η ακτινοβολία UV μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα μάτια και το δέρμα!
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ανθρώπους ή ζώα! Η ακτινοβολία UV μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα μάτια και το δέρμα!
- Οι υπεριώδεις ακτίνες που σκοτώνουν τα μικρόβια της λυχνίας UV-C στην κάτω πλευρά της συσκευής είναι βλαβερές για τα μάτια και το δέρμα. Μην εκτίθεστε ποτέ ούτε εσείς, ούτε άλλα άτομα ή ζώα σε άμεσες ή ανακλώμενες ακτίνες. Σε περίπτωση επαφής με τις ακτίνες, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.
- Προσέχετε ώστε οι ρόδες με τους διακόπτες ασφαλείας της λυχνίας UV-C να μην μπλοκάρουν.
- Κρατάτε τα ζώα, τα μαλλιά, τα κοσμήματα, τα φαρδιά ρούχα, τα δάχτυλα και τα άλλα μέρη του σώματος μακριά από το άνοιγμα αναρρόφησης της συσκευής, για να αποφύγετε έμφραξη της συσκευής. Σε περίπτωση πάντως που η συσκευή φράζει, απενεργοποιήστε τη αμέσως.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, μην αγγίζετε τις κεφαλές δόνησης.
- Φροντίζετε ώστε να μην μπορεί κανείς να σκοντάψει επάνω στο συνδεδεμένο καλώδιο δικτύου.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα αερισμού στο πλάι και στην κάτω πλευρά της συσκευής δεν έχουν φράξει.
- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.

- Μετά τη χρήση της συσκευής, αφήστε τη λυχνία UV-C να κρυώσει καλά. Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.
- Μην βάζετε ποτέ το χέρι σας κάτω από τη συσκευή, όσο αυτή λειτουργεί.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

- Μην βάζετε τίποτα μέσα στα ανοίγματα της συσκευής και φροντίζετε ώστε αυτά να μην κλείνουν.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα αερισμού στο πλάι της συσκευής δεν έχουν κλείσει.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, ώστε να αποτρέψετε τυχόν φωτιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους, όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά ή δηλητηριώδεις ή εκρηξιμοί ατμοί.
- Σε περίπτωση φωτιάς στη συσκευή, μην τη σβήσετε με νερό. Σβήστε τις φλόγες με μία πυρίμαχη κουβέρτα ή κατάλληλο πυροσβεστήρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Σε καμία περίπτωση μην αναρροφάτε με τη συσκευή τα εξής:
 - εύφλεκτα ή αναφλέξιμα υλικά
 - αναμμένες στάχτες, αναμμένα τσιγάρα, σπέρτα, κτλ.
 - υγρά ή υγρά υλικά (π.χ. υγρό καθαριστικό χαλιών)
 - πολύ λεπτή σκόνη (π.χ. σκόνη από σκυρόδεμα), στάχτες ή μελάνια
 - αιχμηρά και σκληρά αντικείμενα (π.χ. θραύσματα γυαλιού)
- Μην ακουμπάτε και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στη συσκευή, το βύσμα ή το καλώδιο δικτύου.
- Μην προσπαθήσετε να λιπάνετε τους κυλινδρίσκους με λιπαντικό ή λάδι. Σε αντίθεση περίπτωση, θα επικαθήσει σκόνη ή ακαθαρσίες στους κυλινδρίσκους.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με επιθετικά, χημικά ή τριβικά καθαριστικά μέσα. Διαφορετικά, μπορεί να υποστεί βλάβη.

5. Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

- Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται από τα παιδιά ως παιχνίδια.

Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

- ♦ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από τη συσκευασία.
- ♦ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή.

Ο παραδοτέος εξοπλισμός αποτελείται από τα ακόλουθα (για εικόνες, ανατρέξτε στην αναδιπλούμενη σελίδα):

- Σκουπάκι για ακάρεα
- 2 φίλτρα HEPA (1 προεγκατεστημένο)
- Οδηγίες χρήσης

⑦ Υπόδειξη

- Ελέγξτε εάν ο παραδοτέος εξοπλισμός είναι πλήρης και εάν παρουσιάζει εμφανείς ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο **16.1. Σέρβις**).

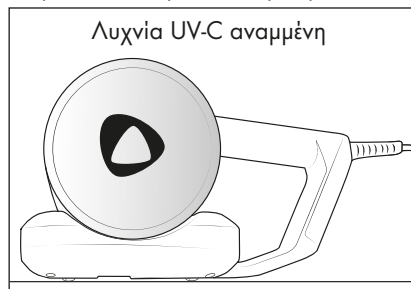
6. Περιγραφή συσκευής

(για εικόνες, βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

- 1 Λαβή
- 2 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης I/O
- 3 Πλήκτρο UV
- 4 Δοχείο σκόνης
- 5 Φίλτρο HEPA (μέσα στο δοχείο σκόνης)
- 6 Φίλτρο σκόνης (μέσα στο δοχείο σκόνης)
- 7 Κεφαλή δόνησης
- 8 Ρόδες με διακόπτη ασφαλείας
- 9 Άνοιγμα αναρρόφησης
- 10 Ανοίγματα αερισμού
- 11 Λυχνία UV-C (4 LED)
- 12 Καλώδιο δικτύου

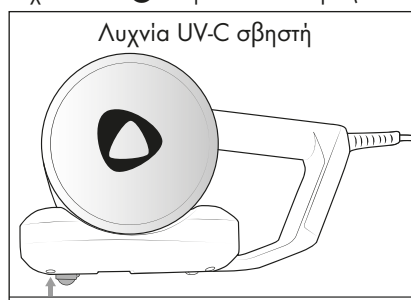
7. Διακόπτης ασφαλείας

Η συσκευή διαθέτει δύο ρόδες με διακόπτες ασφαλείας ⑧ αριστερά και δεξιά στην κάτω πλευρά της. Η λυχνία UV-C ⑪ ενεργοποιείται με το πάτημα του πλήκτρου UV ③ μόνο όταν πατηθούν ταυτόχρονα και οι δύο διακόπτες ασφαλείας ⑧. Έτσι, απενεργοποιείται ο μηχανισμός αυτόματης απενεργοποίησης της λυχνίας UV-C ⑪. Αυτό γίνεται αυτόματα εάν η ενεργοποιημένη συσκευή τοποθετηθεί επάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια (Εικ. 1).

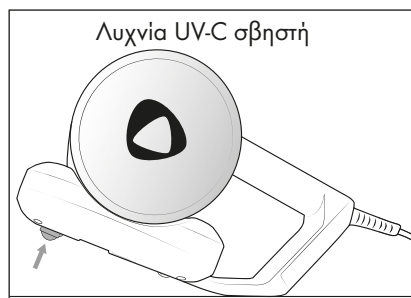


Εικ. 1

Εάν οι ρόδες με τους διακόπτες ασφαλείας ⑧ χάσουν την επαφή με το έδαφος, ενεργοποιείται ο μηχανισμός αυτόματης απενεργοποίησης και η λυχνία UV-C ⑪ σταματάει να ανάβει (Εικ. 2 και 3).



Εικ. 2



Εικ. 3

8. Χειρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Κατά τη χρήση, μην κοιτάτε ποτέ προς τη λυχνία UV-C **11**!
- ▶ Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ανθρώπους ή ζώα!
Η ακτινοβολία UV μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα μάτια και το δέρμα!
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο εάν είναι σωστά συναρμολογημένη. Μόνο έτσι αποφεύγονται κίνδυνοι από την ακτινοβολία UV.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Μόνο έτσι αποφεύγονται κίνδυνοι από την ακτινοβολία UV.

Υπόδειξη

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο εάν είναι σωστά και καλά συναρμολογημένη. Το δοχείο σκόνης **4**, το φίλτρο σκόνης **6** και το φίλτρο HEPA **5** πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένα και άθικτα. Εάν εισέλθει σκόνη μέσα στο μοτέρ της συσκευής, το μοτέρ μπορεί να υποστεί ζημιά.
- ▶ Προσέχετε ώστε οι ρόδες με τους διακόπτες ασφαλείας **8** της λυχνίας UV-C **11** στην κάτω πλευρά της συσκευής να μην μπλοκάρουν.
- ▶ Δοκιμάζετε πάντα τη συσκευή πρώτα σε ένα μικρό απαρατήρητο σημείο.

- 1) Συνδέστε το βύσμα σε μια σωστά τοποθετημένη και καλά προσβάσιμη πρίζα.
- 2) Τοποθετήστε τη συσκευή επίπεδα επάνω στην επιφάνεια που πρόκειται να καθαριστεί.
- 3) Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, ωθήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **I/O 2** προς τα εμπρός, στη θέση **I**. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο UV **3**, για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία UV-C **11**. Η συσκευή ξεκινάει την αναρρόφηση και οι κεφαλές δόνησης **7** αρχίζουν να δονούνται. Χάρη στη δόνηση, κουνιέται η επιφάνεια που πρόκειται να καθαριστεί και η αιωρούμενη σκόνη αναρροφάται μέσα από το άνοιγμα αναρρόφησης **9**.

- 4) Περάστε τη συσκευή ομοιόμορφα επάνω από την επιφάνεια που πρόκειται να καθαριστεί.
- 5) Μετά την αναρρόφηση, ωθήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **I/O 2** προς τα πίσω, στη θέση **0**, ώστε να απενεργοποιηστεί η συσκευή.
- 6) Τραβήξτε το βύσμα δικτύου από την πρίζα.

9. Υποδείξεις χρήσης

- ◆ Καθαρίζετε πάντα τα στρώματα και από τις δύο πλευρές.
- ◆ Τα καινούρια στρώματα θα πρέπει να καθαρίζονται μία φορά τον μήνα. Τα παλιότερα στρώματα θα πρέπει αρχικά να καθαρίζονται καθημερινά επί μία εβδομάδα. Στη συνέχεια, ο καθαρισμός θα πρέπει να γίνεται μία φορά τον μήνα.
- ◆ Το φίλτρο HEPA **5** θα πρέπει, αναλόγως της χρήσης, να αλλάζει κάθε 12-18 μήνες. Σε περίπτωση ερωτήσεων σχετικά με τα ανταλλακτικά, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο **16.1. Σέρβις**).

Υπόδειξη

- ▶ Για την παραγγελία ενός καινούριου φίλτρου HEPA **5**, βλ. κεφάλαιο **13. Παραγγελία ανταλλακτικών**.
- ▶ Η λυχνία UV-C **11** δεν χρειάζεται συντήρηση. Δεν είναι δυνατή η αντικατάσταση των λυχνιών LED.

10. Καθαρισμός

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

- ▶ Πριν από κάθε καθαρισμό, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα. Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

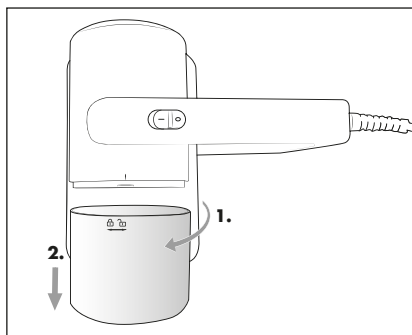
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε άγρια, τριβικά και χημικά μέσα καθαρισμού. Αυτά μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια και να προκαλέσουν ανεπανόρθωτες βλάβες στη συσκευή.
- ▶ Για την αποφυγή ανεπανόρθωτων ζημιών στη συσκευή, διασφαλίζετε ότι δεν εισέρχεται υγρασία εντός της συσκευής κατά τον καθαρισμό.

10.1. Άδειασμα δοχείου σκόνης και καθαρισμός φίλτρων

❗ Υπόδειξη

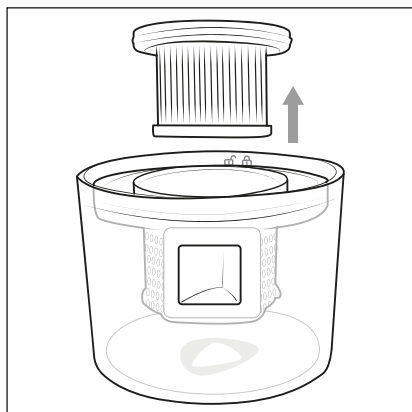
- ▶ Αδειάζετε το δοχείο σκόνης **4** και καθαρίζετε τα φίλτρα **5/6** μετά από κάθε χρήση, ώστε να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία της συσκευής και για την αποφυγή βλαβών.

- 1) Περιστρέψτε το δοχείο σκόνης **4** προς τα αριστερά, έως ότου η σήμανση στη συσκευή να βρίσκεται επάνω από το σύμβολο  (ανοιχτό), για να το αφαιρέσετε από τη συσκευή (Εικ. 4).



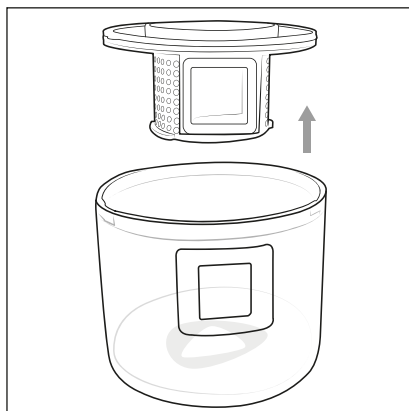
Εικ. 4

- 2) Τραβήξτε το φίλτρο HEPA **5** με τον αντίχειρα και τον δείκτη έξω από το δοχείο σκόνης **6** (Εικ. 5).



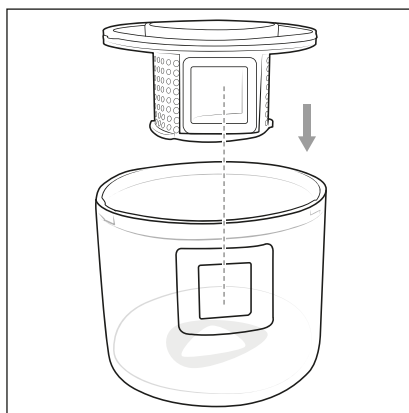
Εικ. 5

- 3) Πιάστε το άνοιγμα του φίλτρου σκόνης **6** και τραβήξτε το έξω από το δοχείο σκόνης **4** (Εικ. 6).



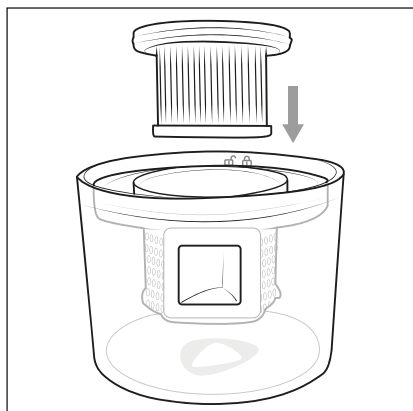
Εικ. 6

- 4) Αδειάστε το δοχείο σκόνης **4** σε έναν κάδο απορριμμάτων.
- 5) Ξεπλύνετε το δοχείο σκόνης **4**, το φίλτρο σκόνης **6** και το φίλτρο HEPA **5** σε κρύο ή χλιαρό νερό. Αφήστε όλα τα εξαρτήματα να στεγνώσουν καλά στον αέρα πριν τα επανατοποθετήσετε στη συσκευή.
- 6) Τοποθετήστε πάλι το φίλτρο σκόνης **6** στο δοχείο σκόνης **4**. Προσέξτε ώστε τα πλαϊνά ανοιγμάτα του δοχείου σκόνης **4** και του φίλτρου σκόνης **6** να βρίσκονται το ένα πάνω στο άλλο (Εικ. 7).



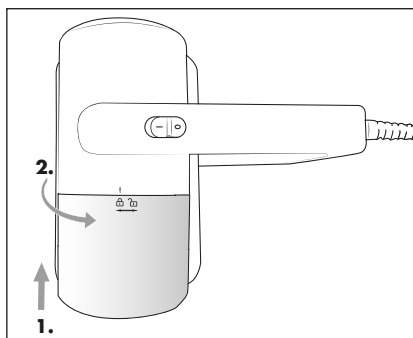
Εικ. 7

- 7) Τοποθετήστε το φίλτρο HEPA ⑤ στο φίλτρο σκόνης ⑥ (Εικ. 8).



Εικ. 8

- 8) Τοποθετήστε το δοχείο σκόνης ④ στη συσκευή με τέτοιο τρόπο, ώστε η σήμανση στη συσκευή να βρίσκεται επάνω από το σύμβολο ☐ (ανοιχτό). Περιστρέψτε το δοχείο σκόνης ④ προς τα δεξιά, έως ότου η σήμανση στη συσκευή να βρίσκεται επάνω από το σύμβολο ☐ (κλειστό) (Εικ. 9).



Εικ. 9

10.2. Καθαρισμός της συσκευής

- ♦ Καθαρίζετε το περίβλημα της συσκευής μόνο με ένα ελαφρώς νωπό πανί. Σε περίπτωση έντονων ρύπων, προσθέτετε στο πανί ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- ♦ Στεγνώνετε τελείως τη συσκευή, προτού τη χρησιμοποιήσετε ξανά ή την αποθηκεύσετε.

11. Αποθήκευση

- ♦ Φυλάξτε τη συσκευή σε ένα καθαρό και στεγνό μέρος χωρίς άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

12. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση, ρεύμα λειτουργίας	220-240 V ~, 50 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	300 W
Κατανάλωση ρεύματος εκτός λειτουργίας	0 W
Κατηγορία προστασίας	II/☐ (διπλή μόνωση)
Ταξινόμηση ομάδας κινδύνου της λυχνίας UV-C	Ομάδα κινδύνου 3

13. Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε πάντα να παραγγέλλετε με ευκολία ανταλλακτικά για το προϊόν αυτό στο ίντερνετ, στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.kompernass.com.



Σαρώστε τον κωδικό QR με το Smartphone/Tablet σας. Με αυτό τον κωδικό QR, μεταβαίνετε απευθείας στον ιστότοπό μας και μπορείτε να δείτε και να παραγγείλετε τα διαθέσιμα ανταλλακτικά.

① Υποδειξη

- Εάν έχετε προβλήματα με την ηλεκτρονική παραγγελία, μπορείτε να απευθυνθείτε τηλεφωνικά ή με email στο κέντρο σέρβις μας.
- Όταν κάνετε την παραγγελία σας, να αναφέρετε πάντα τον κωδικό προϊόντος (IAN) 506349_2507.
- Δεν είναι δυνατή η ηλεκτρονική παραγγελία των ανταλλακτικών για όλες τις χώρες παράδοσης.

14. Αποκατάσταση σφαλμάτων

Ο ακόλουθος πίνακας βοηθά στον εντοπισμό και την αποκατάσταση μικρών βλαβών. Εάν δεν είναι δυνατή η επίλυση του προβλήματος με τα κάτωθι αναφερόμενα βήματα, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο **16.1. Σέρβις**).

Σφάλμα	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν αναρροφά.	Η συσκευή δεν είναι ενεργοποιημένη.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει συνδεθεί σωστά στην παροχή ρεύματος και ωθήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης 1/0 2 στη θέση I .
	Το βύσμα δεν έχει συνδεθεί.	Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα.
	Η πρίζα δεν παρέχει τάση.	Ελέγξτε τις οικιακές ασφάλειες.
Η ισχύς αναρρόφησης είναι υπερβολικά χαμηλή.	Το δοχείο σκόνης 4 είναι γεμάτο.	Αδειάστε το δοχείο σκόνης 4 (βλ. κεφάλαιο 10.1. Άδειασμα δοχείου σκόνης και καθαρισμός φίλτρων).
	Το φίλτρο σκόνης 6 /φίλτρο HEPA 5 έχει βρομίσει.	Καθαρίστε το φίλτρο σκόνης 6 /φίλτρο HEPA 5 (βλ. κεφάλαιο 10.1. Άδεια-σμα δοχείου σκόνης και καθαρι-σμός φίλτρων).
	Το άνοιγμα αναρρόφησης 9 έχει βουλώσει.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέ-στε το βύσμα από την πρίζα και ξεβουλώ-στε το άνοιγμα.
Η λυχνία UV-C 11 δεν ανάβει.	Ο μηχανισμός αυτόματης απενεργοποίησης της λυχνίας UV-C 11 ενεργοποιήθηκε.	Ελέγξτε τις ρόδες με τους διακόπτες ασφαλείας 8 αριστερά και δεξιά (βλ. κεφάλαιο 7. Διακόπτης ασφαλείας). Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο UV 3 .
	Η λυχνία UV-C 11 ή η συσκευή είναι ελαττωματική.	Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο 16.1. Σέρβις).
Οι κεφαλές δόνησης 7 δεν δονούνται.	Οι δύο ρόδες 8 της συσκευής δεν ακουμπούν στην προς καθαρισμό επιφάνεια.	Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω στην επιφάνεια που πρόκειται να καθαριστεί με τέτοιο τρόπο, ώστε οι δύο ρόδες 8 της συσκευής να ακουμπούν.
Κατά την αναρρόφηση εξέρχεται από τη συσκευή μια δυσάρεστη οσμή.	Οσμές δημιουργούνται συ-χνά κατά την πρώτη χρήση καινούριων συσκευών.	Η οσμή θα πρέπει να εξαφανιστεί μετά από συχνή χρήση της συσκευής.
	Η συσκευή έχει υποστεί βλάβη.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέ-στε το βύσμα από την πρίζα και απευθυν-θείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (βλ. κεφάλαιο 16.1. Σέρβις).

15. Απόρριψη



Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι αυτή η συσκευή, στο τέλος της διάρκειας ζωής της, δεν επιτρέπεται να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή πρέπει να παραδίδεται σε ειδικά σημεία συλλογής, κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Πριν την επιστροφή, διαγράψτε τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

Η συσκευασία αποτελείται από φιλικό προς το περιβάλλον υλικό, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.

Απορρίψτε τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

16. Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 506349_2507 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα **σέρβις τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 506349_2507 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

16.1. Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 506349_2507

16.2. Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií
Stanje informacija · Stanje informacija · Статус на информациите · Statusi i informacionit · Versiunea informațiilor
Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 09 / 2025 · Ident.-No.: SMS300C3-092025-1

IAN 506349_2507